大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局特准掛號認爲第五十號
第二萬二千一百二十五號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告課電話：七二六九八〇
發行部電話：七二二四四四
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

在越南失敗引起華爾街不安
美國股市一連兩日大跌
倫敦東京股票同時均起波動
英減低入口附加稅後上月份入超增至近五千萬鎊

〔路透社紐約十五日電〕紐約股票市場今天再度大跌。在開市後頭一個鐘頭內，一共成交二百多萬股，交投股數之多，創一九三三年六月三日以來的最高紀錄，比一九六三年十一月美國總統肯尼迪遇刺後頭一天開市後頭一個鐘頭內的交投股數還要多。昨天開市後頭一個鐘頭內的成交數是一百二十萬股。

今天開盤一小時半之後，三十種工業股票的道瓊斯平均指數再下跌六點六，跌至八六二點一一。昨天下跌的幅度爲十二點九九。在各大股票之中，通用機器每股下跌兩美元多，杜邦、聯合飛機以及北極星火箭全都下跌一美元多。起初，由於昨天行情的大跌，市場行情紀錄只稍呈疲弱，但是交投迅速大量增加。

分析家說，越南局勢繼續增加人們的不安，華爾街並注意到英國五月份貿易逆差的擴大。他們說，在這種情況下，國內較好的商業和經濟消息，起不了什麼作用。

昨天股票的下跌，是今年跌得最慘的一天。估計股價昨天共跌了近六十億美元，使主要的股票平均價，跌到今年的最低紀錄。作爲主要股市的晴雨計之一——三十種工業股票的道瓊斯平均數，昨天下跌了十二點九九，跌到八六八點七七。

〔美聯社倫敦十五日電〕英國的英鎊、股票以及公債今天全部受到拋售的壓力。原因是盛傳五月份的英國貿易逆差有急劇的增加。股票及貨幣交易所在官方的本月份政府貿易數字預定公佈前四小時開市。英鎊一開市即下跌十六分之一仙，半小時後又跌三十二分之一仙，與美元兌換率爲二點七九又十六分之九仙。在股票市場，大工業股票迅速下跌一點或一點以上。許多種的政府公債下跌四分之一點。

〔路透社倫敦十五日電〕英國貿易部今天公佈，英國五月份的對外貿易入超增加到四千九百萬英鎊——較四月份增多了二千萬英鎊。

五月份內的入口大增，正反映入口附加稅由百分之十五降爲百分之十後，在一個月內所產生的影響。入口巨量增加，較上月增了二千五百萬英鎊。

政府說，五月份入口大增由於以下各種理由：一、因本年初美國罷工遇到的貨物大量湧到；二、糧食、飲料和煙草入口增加；三、應納附加稅的半成品及成品的輸入在本月增加了三千二百萬英鎊；四、爲圖削減附加稅的利便，有些貨物延至五月初始付貨。

出口數字頗令工黨政府失望，他們原本希望出口激增。

〔法新社東京十五日電〕由於大藏相和田中角榮和證券公司經理的談話使人感覺失望，東京股市今天下跌，而且再創新的紀錄。第一類股票的道瓊斯指數在收市時下降十一點二二日元，降至一千零六十九點〇七日元。成交的共四千七百三十三萬九千八百股，二十六種股價上升，二百零七種股價下落。

瘋狂掃射工廠渡口外
美機竟濫炸療養院
許多病人被炸死傷
北越又擊落美機兩架

〔據新華社河內十四日電〕越南北方河靜、廣平兩省軍民十三日擊落美國強盜飛機兩架，擊傷多架。

六月十三日，美國侵略者派遣許多噴氣式戰鬥轟炸機侵犯河靜、廣平、義安、清化等省上空並瘋狂轟炸、掃射田野、工廠和渡口。特別嚴重的是，敵機竟對位於義安省瓊琉縣的一個療養院濫肆轟炸掃射，使正在那裏養病的許多人死亡和受傷。

這些地區的軍民懷着對美國侵略強盜的無比仇恨，對敵人進行了英勇堅決的回擊。河靜、廣平兩省軍民擊落美國強盜飛機兩架，擊傷多架。

美「新聞周刊」從廿國首都報道
反美浪潮遍全球
侵越侵多使美海外聲譽掃地
美官員認爲目前是「約翰遜的吉隆灘」

〔本報訊〕據前出版的六月二十一日美國「新聞周刊」發表「世界對美國的看法」一文。文章摘要如下：

外國輿論最叫美國擔心的一大問題，是美國在越南的帶頭政策，以及對多米尼加共和國的干涉，令人痛心地損害了美國在國外的聲譽。爲了估計這種損害的眞實情況，駐在二十個外國首都的「新聞周刊」記者，上星期應邀報告美國在各該國的聲譽的變化。下面是他們的發現。

大家得到的印象是：美國在國外的聲譽大大褪色了。首先是最近掀發的反對美國政策的浪潮，遍及全世界。單就過去幾個星期來說，東京、新德里、海牙、巴黎、多倫多、聖地亞哥（智利首都）、墨西哥城、波哥大和布宜諾斯艾利斯等等，都爆發了反美示威。

直到上星期，這類示威仍然連綿不斷。在英國，三個劍橋大學學生，怒髮衝冠地爬上英皇學院教堂的塔尖，懸掛一幅標語，抗議越南戰爭。

在阿根廷，反美情緒轉變得特別猛烈，當一位政治學教授宣佈「湄公河畔的游擊隊也是我的兄弟姊妹」時，倫敦大學八百學生狂熱地歡呼。

眞實的情況是：在世界某些地區，老百姓對美國的印象，確是大大惡化了。東歐各國的情形也是如此。通常對美國有好感的負責任的外國官員，愈來愈多地表示，他們認爲，美國總統約翰遜已自行證實，他根本就是一名任性的得克薩斯州人，他對複雜問題總是企圖尋求簡單的解決。

那怕是傳統上不大談論他們不喜歡美國領導的有影響的英國人，現在也紛紛抨擊約翰遜先生了。衆所周知，威爾遜內閣的某些閣員，已斷然反對他支持美國在越南的政策了。因此，最近英國「衛報」問道：「對美國正在幹着的徒勞無益和缺乏道德的事情，爲什麼威爾遜先生聲唔出呢？」

在亞洲的知識份子中間，也可以發現類似的抨擊。他們譴責美國對黃色人種試驗新武器和新戰術，譴責美國干涉他們認爲美國人永遠無法瞭解的亞洲人的生活方式。甚至親美的日本政壇元老、八十六歲的吉田茂，也認爲美國在越南的政策有毛病。吉田說：「我曾多次對美國人說過，他們不瞭解東方。我認爲，這個說法也適用於美國在越南的政策。」負責任的非洲人，目前也對美國在越南的政策，表示類似的看法。他們認爲，美國有一個愈來愈明顯的傾向：不理非洲大陸的輿論。他們對此表示關切。內羅畢有威信的「民族報」總編輯希·恩格維諾說：「我們覺得非洲的感情沒有受到注意……」，但是，美國在非洲的形象並不好。

在私下的談話裏，華盛頓官員已經承認，美國的威信在國外的著名團體中，確已受到打擊。最近，一些華盛頓人士實際上已接受這個看法：目前的局勢是「約翰遜的吉隆灘」。（譯按：吉隆灘是指美國入侵古巴的一次大慘敗。）

嘉禮戰役殲敵二百
南越民軍摧毀敵人全部碉堡和行政區
美軍正加緊擬定與僞軍聯合作戰計劃

〔新華社河內十五日電〕越南南方解放通訊社補充報道，越南南方解放軍八日深夜和九日凌晨在攻打邊和省春祿縣嘉禮（前譯嘉萊）一軍事區的戰鬥中，共殲敵二百二十多名，其中一百五十名被擊斃擊傷（包括五名美國侵略者和一名僞軍大尉），七十五名被俘；繳獲包括迫擊砲兩門，輕重機槍二十挺在內的各種武器一百五十件，子彈五萬發和許多軍用物資。

解放軍還燒毀兩個彈藥庫和擊毀嘉禮軍事區的全部碉樓、碉堡和行政區，敵人第三戰術區軍事訓練中心和嘉禮火車站也被擊毀。

報道說，戰鬥一開始，解放軍便以準確的砲火擊毀了敵人的軍事指揮所和電台。正在訓練中心受訓的僞軍的兩個下級軍官連和擔任訓練的教官全部就殲。駐守嘉禮軍事區的僞軍第四十一營第四百一十五保安連也被擊潰。

〔美聯社西貢十五日電〕東帥之役已把越南戰事帶到一個南越將領並不樂意逾越的界限，這就是使用美國部隊參加戰役。

許多南越人以爲美軍太像當年的法軍了，結果，只有越來越多的越南人脫離政府，參加越南游擊隊。

美國官員們說，「關於美軍和南越軍將來聯合作戰的問題，一切細節仍在訂定中。」

中國外交部嚴重抗議印軍盜匪行徑
印軍越過中錫邊界入侵
劫走兩名中國年輕婦女
被劫婦女至今仍未放回家長焦慮不安

〔新華社北京十五日電〕我國政府外交部六月十四日照會印度駐華大使館，嚴重抗議印度軍隊越過中國—錫金邊界，侵入中國境內，並且用暴力劫走我國兩名年輕婦女的盜匪行徑。

五月二十九日上午，三名印軍非法越過中國—錫金邊界，侵入我國康巴縣境內特及其附近地區，在那裏進行了長時間的偵察騷擾。當時，我國兩名藏族婦女，一個名叫塔決（二十三歲），一個名叫金宗（二十二歲），正在特地方採挖染料。入侵的印軍竟在光天化日之下把她們強行劫走，至今沒有放回。

事情發生以後，塔決和金宗的父母向當地政府報告了情況，並對印軍搶劫他們的女兒表示萬分痛恨。他們日夜思念女兒，焦慮不安，急切地盼望女兒能夠早日歸來，與家人團聚。

印度軍隊這種悍然無視我國主權、侵入我國領土擄掠我國邊民的盜匪行徑，已在當地人民中間激起了強烈的憤慨。

我國政府在給印度駐華大使館的抗議照會中，嚴正要求印度政府「立即送回被劫走的中國婦女，並懲辦肇事者，並採取有效措施，保證不再發生類似事件」。

阮友壽號召南越華僑
參加越人民抗美鬥爭
只有南越解放華僑才能得到安居樂業

〔新華社河內十五日電〕越南南方民族解放通訊社最近播發了越南南方民族解放陣線中央委員會主席阮友壽寫給越南南方華僑的一封信，信件號召在越南南方的華僑起來反對美帝國主義及其走狗的迫害和欺騙，參加越南人民的抗美救國鬥爭，維護華僑的正當權益。

信件指出，美帝國主義十年來不斷指使它在西貢的走狗吳庭豔、蔣介石集團，對華僑實施一系列的歧視和迫害政策。

信件強調指出，美帝國主義及其在越南南方的走狗發動的戰爭，是華僑和南方人民痛苦的根源。美帝國主義及其僞—蔣走狗是製造戰爭的罪犯，是越中人民的共同敵人。

信件寫道，越南南方民族解放陣線認爲，只有美帝國主義滾出去，只有它的腐朽的傀儡政權被推翻，建立一個獨立、民主、和平、中立的革命聯合政府，華僑的正當權益才能眞正徹底地得到保護。只有越南南方解放，華僑才能得到解放，才能安居樂業。

信件提出了目前解放陣線和將來的民族民主聯合政府對於華僑的政策主張。

信件最後號召全體華僑：爲了自己正當的權益，爲了保衛自己的生命財產，團結起來進行自衛和自救的鬥爭，反對抓丁，反對給華僑的生活造成種種苦難的美帝國主義及其走狗僞—蔣特務；不受敵人利用，不做任何損害革命的事；按照自己的能力和條件積極參加越南的抗美救國鬥爭事業貢獻力量。

美記者筆下的南越僞軍
——美「聖路易郵報」記者達德門第二篇報道

〔新華社北京十五日電〕華盛頓消息：美國「聖路易郵報」記者達德門在他關於南越局勢的第二篇報道中驚歎：正在土崩瓦解的南越僞軍「已不可靠到了可悲的地步」。

「民團」常常倒戈投降 不可靠到可悲地步

這個美國記者這樣描寫了美軍處處挨打、節節敗退的情形。

他舉例說，美僞軍在平定省的「退卻幾乎變成了潰退。」那裏的美僞軍已經撤出了十一個縣中的六個縣。

「一位很不願意地參加退卻的美國軍官說：『他們現在對我們所做的事情正是他們過去對法國人所做的事情。他們正在把我們趕入縣城，然後又把我們趕入省城，我們可能很快連綏仁也會丟掉。』」

他說，「問題一部分就出在所謂『民團』的身上。」

「在平定，事實表明民團竟不可靠到了可悲的地步。在沿海的綏仁縣，整整五個排（每排二十五人）在去年十一月攜械投敵（指越南南方解放軍）。其中的五個排安排了一次伏擊，試圖用圈套來抓住被派去調查這次事件的一名美國顧問和一批越南正規軍（指南越僞正規軍）。」

「過去六個月裏那個縣大約有一千一百名民團攜械投向越共，佔該縣民團人數的四分之三。」

白天爲「政府」工作 晚上爲「越共」戰鬥

他說，「有些人白天爲政府工作，晚上則爲越共戰鬥，這是衆所周知的。」

「這件事情的含意是不祥的。在越南的全部武裝力量——五十六萬一千人——中間，民團就佔了十七萬人。」

他說，「在南北方向，溝通這個窄窄的國家的兩條主要的陸路已被切斷好幾個月了。越共游擊隊在海濱鐵路和第一號公路上伏擊火車、卡車和軍用車隊，在路面上挖壕溝，並且炸毀橋梁和涵洞。」「現在，大部分地段的一切交通都因爲挖了壕溝和橋梁被炸而被堵塞了。」「船隻可以駛到少數幾個港口，如歸仁和峴港，餘下的補給必須由空運來提供。」

「在東西方向，必不可少的聯系線路是從歸仁通到波來古的第十九號公路。在二月大部分時間裏和三月上半月，這條公路一直是斷的。」「越共……控制着這條公路兩邊的山區叢林，而且那些狹窄的山口都是歷史上的伏擊地點。」

僞軍完全居於守勢 傷亡後無兵員補充

他說，「第十九號公路被切斷就使得中部高原很大一部分地區，特別是廣義省和波來古省周圍的地區，越共控制着這兩個省的大片地區，除了省城以外的幾乎在任何地方都可以任意來往。游擊隊在他們自己的地區裏享受着大米豐收的好處。」

他說，目前僞軍已「幾乎完全居於守勢。兵員不足妨礙着他們的活動，各部隊都只有正常兵力的百分之六十到百分之八十，而且在有人傷亡和開小差以後也沒有切實的補充。他們所進行的攻擊不得不是短暫和快速的，以使部隊能準備好對付越共的新襲擊。」

他說，「在第十九號公路被切斷或者經常遭到破壞的情況下，被困在波來古和鄰近地區的美國人和越南人實際上處於被包圍的狀況。他們知道，法國人在遇到類似的挫敗戰術的時候，曾經不得不放棄這個地區。」

南越解放通訊社評西貢政變
美僞軍事日益嚴重失敗
僞政權矛盾將更加尖銳
只有建立人民政府才有可能得到穩定

〔中國新聞社北京十五日電〕越南南方解放通訊社最近就西貢政變發表評論指出，南越僞政權內部的矛盾只能一天天尖銳化，矛盾的根源是美國及其僕從在南越遭到日益嚴重的軍事上的失敗。這些矛盾決不是美帝國主義所能解決得了的。

評論說，由於美帝國主義者內部各派意見分歧以及僞軍將軍們野心勃勃，要使僞政權得到穩定是不可能的。「文官」內部、「武官」內部、以及「武官」和「文官」之間的矛盾只會一天天尖銳。

評論強調說，美帝國主義者一再遭到失敗，不得不一個接一個地更換它們的僕從，但是，所有這些「馬」都無法把它們的主子從戰爭的泥沼中「拉」出來。

評論說，這一情況使得人民更加看清美帝國主義者的走狗傀儡政府和傀儡軍隊頭目們的醜惡本質。只有推翻傀儡政府，建立眞正的人民政府，才有可能得到穩定，眞正的獨立和自由。

謝啓

敝公司等於一九六五年六月十一日至十五日假座香港大會堂舞會廳舉行國產名酒罐頭食品展覽承蒙各界人士光臨指導並賜多珍謹此致謝

中國酒業貿易有限公司
恆通企業股份有限公司
大發食品有限公司
安達股份有限公司
達大貿易有限公司
益豐食品有限公司
貿泰僑食有限公司
豐年糧食有限公司
同順興有限公司
成利行
華隆行
六合公司
華偉公司
謹啓

大華國貨公司

大道中92—104號　電話.241051—6

規模大▲品種多▲價格公道▲服務週到

夏季大減价

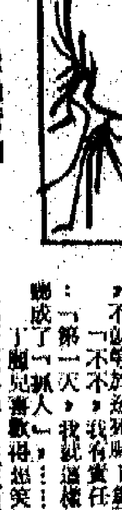
一般九折優待　另有多種特价品廉售

特價夏令用品介紹

		原價	減價
細眼反領T恤	每件	4.50	3.00
提花浴巾	每條	4.00	3.00
府綢男睡衣	每套	12.50	9.50
彩條毛巾被	每條	13.50	9.80
80×90彩花被單	每條	12.50	8.50
24×48彩條浴巾	每條	2.50	1.80
棉的涼男短西褲	每條	9.50	6.50
印花布男睡袍	每件	15.50	11.50
二號熱水瓶	每隻特價		2.50
印花毛巾沙灘褸	每件	5.50	4.00

空前廉价品

		原價	減價
36"新花印花布	每碼	1.30	0.90
36"新花印花紡	每碼	1.60	1.00
毛滌綸西衣絨	每碼	10.00	10.00
棉的涼西服	每套	52.00	34.50
新花翻領T恤	每件	7.50	5.00
新花童運動恤	三件特價		4.00
精緻女童衫裙	每件	5.00	2.50
印花綢女恤	每件	9.00	6.00
棉的涼女連衫裙	每件	15.00	10.50
大地棉的涼男恤	每件	8.50	6.50



・版權所有・

橋梁建築重大革新
河南新法建橋成功
千餘尺大橋僅月餘建成橋基
交通部召開會議決定推廣新建橋技術

【新華社鄭州十五日電】河南交通廳建橋職工最近用了四十六天的時間，又快又好地建成了長達四百零三米（合一千二百○九市尺）的南陽白河大橋基礎工程。（編者按：該橋尚在建造中）這項工程是採用一種新的工藝——「鑽孔灌注樁」法施工的。據計算，如果採用目前通用的老辦法施工，這座橋的基礎工程至少要半年才能完成。

不久前，交通部在南陽召開了十幾個省、三十多個單位參加的公路橋樑「鑽孔灌注樁」新工藝技術鑒定會議。大家都認爲這項新工藝是橋樑建築方面的大改革，應該大力推廣。

建橋的關鍵工程是橋基施工。長期以來，建橋基通用的辦法有兩種：一種是先在建橋基的地點圍堰、抽水，挖基坑，再從基坑裏往上建橋墩；另一種是用各種打樁機械把十幾米長的鋼筋混凝土樁打下去，然後再在樁上建橋墩。用這些辦法建橋，需要繁重的挖基、抽水機具或打樁設備，許多較大的橋樑因爲缺乏這些機械不能開工；即使有了機械，在複雜的地層中施工仍然會遇到困難。

「鑽孔灌注樁」新工藝的特點是設備簡單，全套裝置只有一個木架、一套鑽杆和鑽頭，價值一千元左右。建橋基時，在河中搭一個木架，鑽具垂直安裝在木架中間，工人站在木架中層的操作台上，推動鑽桿帶動鑽頭在河底鑽孔，並使泥土通過鑽頭上的口擠入鑽頭內，裝滿後提上來倒掉。鑽孔完成後，沉下鋼筋骨架，然後順着導管向鑽孔內灌注混凝土，混凝土凝固後，橋基就成了。用這種辦法造的基樁，最深已達到二十五米，而且能適用於施工有困難的礫砂土層或卵石層。

這種新的建橋工藝和目前通用的辦法相比，優點很多：設備簡單，操作方便，能夠保證質量，節省材料和資金。用這種辦法建橋基，能夠避免工人下水作業，一般洪水不影響正常施工，而且在同一個工地能用幾套鑽具施工，工期可以大大縮短。就地灌注的橋樁與土壤摩擦力大，所以樁頭基礎的承載能力有所提高。近一年多，河南已經用這種辦法建築了十幾座大中橋樑。

一年多的實踐表明，「鑽孔灌注樁」新工藝除淤泥和河卵石太大的河道之外，一般河流上的橋樑基礎建築工程都可以採用。「鑽孔灌注樁」新工藝所用的鑽具，原是河南農民在一九五八年創造的打井工具。把鑿井發明的工具通過改進用到建橋上，是河南建橋職工發揚敢想敢幹的精神，經過反覆實驗的結果。

支持美侵越遭議員反對
威爾遜備受抨擊
保守黨工黨議員紛紛提出尖銳質詢
爲緩和國內壓力威爾遜將發表聲明

【美聯社倫敦十五日電】威爾遜面對全國對他的越南政策普遍的抨擊。他今天說，英國政府在過去幾星期中，爲着南越的事態的發展感到深深的關注。他對下議院不作詳述，他說，「（關於越南的）某些談判正在進行。由於全下院都希望和談有充分的發展，故而我不想細談其中詳情。」威爾遜說，他希望很快就能在下院作一次比較全面的報告。

工黨、自由黨和保守黨議員一起向威爾遜提出質問。威爾遜在「砲轟」下宣佈：「我希望表明，政府對越南的現狀和近兩三星期的發展，深感不安。」他向自由黨領袖格里蒙德保證說，英國政府正在就越南局勢的發展，同美國和其他盟國保持最密切的接觸，其中的一個話題是有關約翰遜政府決定授權駐越美國地面部隊擔當作戰任務一事。

工黨左派的著名議員肖特向威爾遜提出下列兩個直截了當的問題：㊀英國政府是否已促請美國接受越共（南越民族解放陣線）代表參加任何和談？㊁英國曾否促請美國停止轟炸北越以使爲有效的和談開路？

【路透社倫敦十四日電】預料英國首相威爾遜明天將會在下院對越南局勢發表聲明。

他受到工黨左派的重大壓力，要向美國政府聲明，它不可期望英國對它在越南的全部行動都給予自動和無可置疑的支持。

工黨議員感到，美國決定在越南從事戰爭，是對和平的一種威脅，並且違反了聯合國憲章。

英國外交大臣斯圖爾特……似乎忽視了南越政府有與生俱來的自衛權利。這種權利是受到聯合國憲章第五十一條保障的。

工黨議員阿塞·布利斯要求英國政府就美國在越南打地面戰爭的「新承諾」，發表有關的一個聲明。

但是，斯圖爾特說，（美國）並無新的承諾。他說，美國政府有權使用適當部隊，以支持受越共進攻的南越軍。這是一個程度上的問題，而非一項新承諾。

【美聯社倫敦十四日電】工黨左派議員在星期一晚間決定就威爾遜在越南問題上支持美國一事，向威爾遜挑戰。

……工黨左派議員起草了一封信，要求威爾遜政府跟美國的政策劃清界線。但是，後來又決定在下院找機會面晤威爾遜。

受到邀請簽名的議員說，如果發出那封信，將會吸引到八十至一百個工黨議員的簽署。這將佔威爾遜在下院的實力四分之一到三分之一。

對威爾遜來說，在越南問題上的任何反叛行動，都被認爲是嚴重的威脅，因爲威爾遜在下院的多數，比起保守和自由兩黨的反對派只有三票之差。

威爾遜談聯邦會議
承認各國意見分歧
說會議將討論極嚴重各個國際問題

【法新社倫敦十五日電】威爾遜今天在聯邦報業工會午餐會上說，星期四（十七日）在倫敦開幕的聯邦總理會議將要討論極度嚴重的各種國際問題。他沒有直接提到越南問題，但他說，各聯邦總理可能有不同的經歷和觀點，這是極其重要的事情。

威爾遜強調目前修訂英國在世界承擔的軍事義務的重要性。他說，對東蘇伊士的軍事義務必需作徹底的檢討。

問到英國和聯邦各國過去五年貿易減縮的情況時，威爾遜說，他認爲這是極爲煩惱的問題。

【路透社倫敦十五日電】英聯邦各國領袖今天雲集倫敦。他們對於兩天後舉行的正式會議所討論的重要政策，陸續出現矛盾的意見。需要解決的迫切重大問題是：聯邦秘書處的秘書長的人選；越南問題，和白人統治的羅得西亞的獨立問題。

預料越南問題在會議上將產生最強烈的分歧，雖然會議人士說，預料將會在最後公報發出之前將會有一個共同同意的方程式出現。

中國商務代表處在智利正式成立
駐智利商務代表林平舉行慶祝酒會
智利部長前副總統等政要多人參加

【新華社聖地亞哥十三日電】中國國際貿易促進委員會駐智利商務代表林平和副代表劉靜十日在這裏舉行招待會，慶祝中國國際貿易促進委員會駐智利商務代表處的設立。

出席招待會的有智利教育部長胡安·戈麥斯·米利亞斯，總統政治顧問塞爾赫·卡斯，前副總統巴列阿莫·德爾德雷伽爾，基督教民主黨主席、參議員雷南·弗恩特亞瓦，社會黨參議員薩爾瓦多·阿連德和其他各界著名人士，智利各界代表共三百五十人。一些國家駐聖地亞哥的大使、代辦和商務參贊也出席了招待會。招待會是在友好的氣氛中進行的。

飾鐵梅的劉長瑜

本報特稿

女演員縱論女英雄

唐瓔

這兩位女演員對於我們的香港許多讀者想必至少已有一面之緣。我是說，你們不久之前在深圳先後看過劉長瑜扮演的鐵梅，和蔣祖慧扮演的江姐，而京劇現代戲「紅燈記」、歌劇「江姐」都是寫英雄人物的好戲。

她倆現在都已經回到北京，繼續在朝朝客滿的劇場裏演出，而且念念不忘於舞台上創造的女英雄。

劉長瑜和速寫

觀衆與我們的演員，往往有一種奇妙的關係精神感應，這可以用發生在劉長瑜身上的一件事作爲很好的說明。她說，有一次，一個解放軍看了「紅燈記」，激動得當場畫了一幅速寫，鐵梅高舉紅燈，作爲接班人，神態生動有力。這幅畫對於她在舞台上的創造，很有啟發。

她排演「紅燈記」，不過是十四個月以前的事。起初，她不自覺地應用了一套花旦的程式，演鐵梅像個小姑娘，隨之而來的議論是：「你演得好像個小姑娘，可就是不像鐵梅。」

爲鐵梅而摸索

一番體會與思考之後，她以爲讓鐵梅一上場就挺胸瞪眼，準不會錯。可是觀衆提出了意見：「鐵梅畢竟還是個女孩子，不可能一下子就那麼堅強，像個政治上成熟的革命者。鐵梅的成長是有過程的，演的時候要有層次，要有節奏。不然的話，觀衆看來不真實，也就不會有什麼感染力。」

以上是她初排「紅燈記」兩個月內的摸索過程。但是，從她今年二月八日寫的手記看來，她塑造的女英雄在藝術上已經具有了很強的感染力。她演完第五場「痛說革命家史」回到後台，有人看到她眼淚掛在腮邊，便問她：「你真哭了？」她的回答是自己的真實感受：「我感到自己剛才不是在演戲，好像真經歷了一段舞台上發生的事情。」這就是一種革命現代戲的演出，促使了演員的思想革命化。

杜近芳演鐵梅

今年三月二十五日，京劇著名女演員杜近芳第一次以鐵梅的形象與上海觀衆見面。……她對鐵梅這個女英雄人物的理解，特別是鐵梅從悲痛中奮起的「痛說」，……叫了一聲「奶奶」！感情強烈之至；……有力的動作，和「鐵梅」的唱……

怎樣理解江姐

……改，都涉到含蓄、舞台風度以及戲的處理和……

總政治部文工團歌劇一團演員蔣祖慧，是舞台上的三個江姐之一。這個歌劇雖然已經演了二百多場，劇團還是精益求精，不斷修改。她轉述了劇團領導對待觀衆意見的態度：「能今天改的，不要拖到明天；一時還不好改的，就等考慮好了再改，要對觀衆負責。」

……配合得十分緊密，完整地體現了百感交集的悲憤心情。

……例如，「江姐」第七場裏，……的一段戲，如果以理解角色的感情，調子就會顯得低沉一些。江姐的犧牲是必然的，她應該怎樣理解？她視死如歸大義凜然的革命氣概究竟應該怎樣表現？如果對她理解不深，一邊對大家唱「不要用淚來告別」，不要把眼淚擦掉，一邊自己卻飽含淚水，最後走到門口向戰友告別的時候，幾乎失聲痛哭，那就顯然不及處之泰然，毫無懼色來得動人而有說服力。展望光明的未來而鼓舞戰友，在這最集中體現革命精神的時刻，當然沒有任何悲悲切切的感情存在之餘地。

當年革命鬥爭中的女英雄既是如此，舞台上的女英雄就要還她一個本來面目。（六月八日寄）

飾江姐的蔣祖慧

政治誘騙一再受挫
美策劃再攻多民軍
第82空降師正向多內地調動

【新華社北京十四日電】華盛頓消息：美國政府在其政治誘騙陰謀不斷遭到挫折的情況下，正在策劃對多米尼加愛國軍民發動新的軍事進攻。

爲了扼殺多米尼加人民的抗美衛國鬥爭，美國一直是採取軍事鎮壓和政治誘騙雙管齊下的反革命兩手策略。

美國拉丁美洲事務助理國務卿……伏恩十三日在華盛頓談話中證實了目前在華盛頓流傳的關於美國要發動新的軍事進攻的消息。他叫嚷「共產黨的影響存在着」，「問題」……不僅在聖多明各，而且在內地區「肯定存在着」危險。伏恩還叫嚷，美國卵翼下的多米尼加傀儡部隊今天要比過去強大得多，如果讓他們去打，可以取得勝利。與此同時，美國「紐約時報」「透露」，入侵多米尼加首都的美國第八十二空降師的部隊正在向多米尼加內地調動。杰克·伏恩是約翰遜總統五月中旬派到多米尼加去策劃「政治解決」陰謀的一個所謂代表團的四名成員之一。爲了便於這個陰謀的進行，華盛頓曾經一度放出「共產黨威脅」已「大大減少」的空氣。但是，無論是伏恩所屬的這個代表團、還是美洲國家組織「三國委員會」，迄今都一事無成。伏恩在講話中也不得不承認：「顯然同十天前他們到達（聖多明各）時差不多一樣，我們還沒有取得解決辦法」。正是在這種情況下，華盛頓又提高了「反共」調門。

爲了配合華盛頓的叫囂和新的軍事陰謀，聖多明各傀儡政府在一天裏糾集了一批爪牙和歹徒在聖多明各美軍佔領下的「國際安全區」前面舉行了一次吵吵嚷嚷的「反共」示威，揚言要對「據守在市區的愛國軍民發動新的進攻」。

姬鵬飛副外長訪中非共和國

【據新華社北京十四日電】班吉消息：中華人民共和國外交部副部長姬鵬飛昨天由剛果（布）到達班吉進行訪問。陪同他前來中非共和國訪問的有外交部非洲司副司長宮達非。

在機場上姬鵬飛副部長受到了中非共和國外交部長吉馬利、總統府政務辦公廳主任恩扎拉和外交部其它官員的歡迎。姬鵬飛由吉馬利部長陪同在機場上檢閱儀仗隊。

台「國防部次長」羅機腦充血斃命

【法新社台北十五日電】台灣國民黨「國防部次長」羅機，昨天因腦充血病突然死亡。

羅機，湖南人。前曾一度進醫院，最近才出院不久。據台北報紙說，羅機於十四日午飯後，在辦公室的樓梯旁滑倒，當即昏厥死去。

各國駐中國使節應邀觀看「江姐」

【新華社北京十四日電】文化部和對外文委今天晚上舉辦文藝晚會，招待各國駐中國使節和外交官員以及他們的夫人觀看由中國人民解放軍總政治部文工團演出的大型歌劇「江姐」。

陪同觀看演出的，有李琦、楚圖南、李昌、王炳南、韓念龍、盧緒章、謝甄?、潘振武等各有關部門負責人。

美國少爺兵面面觀

樸朴

亞非會月底開幕
迄今48國願參加
蘇外交副部長赴日活動
日圖將傀儡政權引進會場

【本報綜合報道】第二次亞非會議將於本月二十九日在阿爾及爾開幕。據外電報道，截至現時爲止，已有四十八國通知了東道國政府，表示將出席這次會議。蘇聯的活動，與日俱增。

日本外務省發言人昨天說，蘇聯副外長庫茲涅佐夫將於十八日在東京同日本首相佐藤榮作會談。外務省官員說，他們相信，庫茲涅佐夫此行的目的，是想請求日本支持蘇聯出席亞非會議的要求。與此同時，日本政府已向阿爾及利亞政府提出請求，要求邀請南越和南朝鮮的傀儡政權參加會議。

……同阿聯總統納塞爾會談，據說主要是討論有關亞非會議的問題。印尼第一副總理兼外長蘇班德里約……也到開羅同阿聯領導人會談……

美駐西貢「副大使」
約翰遜召回國受諮詢

【法新社華盛頓十五日電】美國駐南越副大使A·約翰遜已於今晨啟行赴美國。在發表的聲明中，他一方面說到美國度假，一方面爲「私人事情」，但據悉，他同時將要在華盛頓……

台北證券交易所
蔣幫勒令停業十天

【合眾社台北十五日電】台灣當局昨天下令「台灣證券交易所」從十五日起暫停營業十天，以便加以整頓。「台灣證券交易所」成立已三年，一向是混亂的。

台灣當局宣佈，解除現任「證券管理委員會主任委員」林崇鏞的職務，另外委派新人擔任。台灣「經濟部長」李國鼎說，台灣當局的……由於證券交易所最近有不正常的發展，所以要暫停交易十天。

蘇丹組新閣
各部名單發表

【新華社喀土穆十四日電】……新內閣的組成包括：……哈利勒·……（國民黨）……外交和司法部長……財政經濟部長……內政部長……（烏瑪黨）……新內閣的總理和部長們已於今天上午宣誓就職。

聽唱片銷量激增
「紅燈記」革命歌曲最受歡迎
僅一家門市部每天可銷千張

【本報廣州專訊】廣州唱片銷售最近激增，許多新出版的革命歌曲和現代戲曲唱片，一批批地很快就被買光。

最新推出的「革命歌曲十三首」——「紅旗歌」、「……介紹的十三首好歌」，京劇現代戲「紅燈記」和反對美帝侵略越南的歌曲，成爲最近兩週來最受歡迎的唱片。「紅燈記」是根據中國京劇院最近的改本錄製的，全套七張，灌錄了高玉倩、錢浩梁和劉長瑜的主要唱腔，這套唱片備受讚揚。永漢路的「文一」商店在幾天內就賣了三百多套，全套四張的革命歌曲十三首，也已賣出五百多套。據東文化用品商店的唱片門市部半個月來供應了一千五百張反對美帝侵略越南的各種歌曲唱片。

在這以前出品的「紅梅讚」（選錄自歌劇「江姐」）、在廣州、深圳公演的歌劇團歌劇「江姐」主題曲）、「文一」商店在一個月內便賣出了三千張。

現在，全市有六個唱片門市部，僅「文一」一間就經常備有五百多種中國唱片，包括有粗密紋三種轉速，每天銷售量在五百張至一千張，比幾年前增長了一倍。

還未展覽先自出醜
美轟炸巨機墮毀
B五八抵巴黎時墮地燃燒

【美聯社巴黎十五日電】一架美國B58超音速轟炸機在當地着陸時墮地燒毀，機上人員恐已全部死亡。當時該機打算飛到來此舉行的國際飛機展覽會着陸。

美軍人士說，該機剛作大西洋越洋飛行到達巴黎，墮地斷成兩截並着火燃燒。

這已是第二架在巴黎國際飛機展覽期間墮毀的B五八「遊蕩者」型飛機——一九六一年也有一架同類型的飛機墮毀，機上人員也全部喪命。當時這架飛機在成千上萬觀衆面前作飛行表演，就在表演完畢後立即墮毀。

縱橫談

美兵動止完全不由自主

施君玉

在美國記者筆下，那批開到東南亞地區增援的美國軍兵，其情其狀，是極端可憐的。他們出發前說是「顧問」……發動攻勢，可是到了火線，二十四小時左右就不敢冒進了。這幾天來美偽軍在東南地區所受的挫折實在慘重，……增援部隊一到就遭到同樣的命運，一個個躺在戰場上，「永遠回不去了」。這種情景已把美國兵的膽子嚇破了。

一個美軍「顧問」向記者訴說：「你明知他們會來進攻，你得等着，這等候真叫人難受！」他們躲在掩體裏，心驚肉跳。……一個軍官說：「如果我們把這七百人投入……我們的命運也不會比西貢部隊好多少」。他們自己估計，要打一下，這點兵力太不夠，至少也得有一師人。

他們不敢自己說死，已傳出要調往西貢的消息了。他們這樣調來調去，可見他們的動止已完全不由自主。不特此也，什麼時候打，在什麼地方打，也輪不到他們決定，而完全由南越軍民來選擇，他們這種被動的樣子，實在好看。

一般西貢偽軍也不斷出現……。美偽軍事上益趨嚴重失敗，偽傀儡政權內部的矛盾日益尖銳，偽軍的矛盾也更形激化。偽軍老打敗仗，……除了頻頻換馬，美國早已決定設立所謂聯合指揮機構，以便直接控制偽軍，只是偽軍一直在拖延，不願接受。

西貢那批傀儡在幹這個勾當上，固然完全聽命於美國；但涉及到個人權力和利益時，……

「紅旗」用大量篇幅介紹中國乒乓隊成長
中國乒乓球運動形勢大好
榮高棠撰文說：神州處處藏龍臥虎人才輩出

【中國新聞社北京十五日電】剛剛出版的「紅旗」雜誌第七期用了大部分篇幅，刊登介紹中國乒乓球隊成長的五篇文章。

這五篇文章是：參加第二十八屆世界乒乓球錦標賽的中國乒乓球代表團團長、國家體委副主任榮高棠寫的「從第二十六屆世界比賽到第二十八屆世界比賽的中國乒乓球隊的成長」；容國團、徐寅生……等寫的「敢於勝利，才能勝利」；男子單打世界冠軍莊則棟寫的「一比三」；……中國女子隊隊員林慧卿、鄭敏之、梁麗珍、李赫男合寫的「一張決戰名單」。

榮高棠在文章中強調指出，中國乒乓球隊的勝利，和中國各條戰線上的勝利一樣，是由於高舉毛澤東思想的偉大紅旗，在黨的教育培養下，不斷革命，走自己的路……的結果。

文章說，……明確體會到體育工作是社會主義建設事業的一部分。打乒乓球也是革命工作，是爲人民服務。他們決心科學地爭取祖國的榮譽而貢獻自己的力量，做到「身在球場，心懷祖國，放眼世界」。

文章說，十幾年來，中國乒乓球運動有了巨大的發展，湧現了一批又一批的新生力量，……不斷地爲國家隊提供了強大的後備力量。而乒乓球隊的示範，世界冠軍的接連出現，又強烈地吸引了廣大群衆，特別是青少年積極參加這項運動，並給乒乓球運動以有力的推動。在「六億神州盡舜堯」的毛澤東時代，處處藏龍臥虎，人才輩出。乒乓球壇上一浪高過一浪的大好形勢，顯示了中國乒乓球運動欣欣向榮、生生不已的光輝前景。

林慧卿等寫的文章介紹了中國女子隊「翻身」的經過。

莊則棟在文章中追述了他三次輸給日本後起之秀高橋浩之後，如何在關鍵性比賽中戰勝這位對手的情況。……

容國團和徐寅生等合寫的文章說，……

多瑙河水猛烈上漲
東歐七國氾濫成災
成萬家庭棄家出逃　兩國最受威脅

【路透社貝爾格萊德十五日電】東歐的洪水水位繼續上漲，以致成千上萬戶家庭今早匆忙棄家而逃。

南斯拉夫北部的洪水，……昨晚一夜之間，有約兩千人從匆忙……撤退。

這次洪水是一九五四年以來災情最嚴重的一次。多瑙河及其他許多河流洪水每小時上漲，以致七個國家遭受威脅。這七個國家是德國、奧地利、捷克、匈牙利、羅馬尼亞、南斯拉夫以及保加利亞。

各地有幾萬名市民、軍隊以及民兵正在竭力堵截洪水。在南斯拉夫，最受威脅的地區是……，這是一個擁有一萬八千居民的市鎮，位於匈牙利邊境附近。專家們擔心萬一多瑙河決堤，南斯拉夫的廣大農田將遭淹沒之害。因爲這一地區是南斯拉夫小麥和玉米的最主要產地。

預料多瑙河的洪水將於六月二十二日或二十三日到達頂峰。

……一篇文章寫得好不好，得從全面來看；但是，如果開頭開得好，……下子就緊緊地抓住讀者，吸引着讀者非看下去不可，那末，這就正如人們常說的：「好的開始，就是成功的一半」了。……

何謂公安竟陵派

【答皇中先生問】明代的文風大略是這樣的。前期作者處於和平盛世，所表現的偏於歌功頌德……

陝晉小麥慶豐收
皖浙夏收喜增產

文章的開頭

陳耘

一篇文章寫得好不好，得從全面來看；但是，如果開頭開得好，一下子就緊緊地抓住讀者，吸引讀者非看下去不可，那末，這就正如人們常說的：「好的開始，就是成功的一半」了。

古今中外許多好文章和好作品，往往是工於發端的。蘇軾寫的「潮州韓文公廟碑」，通過濃厚的神化色彩，對韓愈在哲學、文學和政治上的才能，作出了評價，通篇寫得遒勁、雄渾，而文章開頭那兩句「匹夫而為百世師，一言而為天下法」，上來就端出作者自己對韓愈的看法，居高臨下，籠罩全局。這就是一個很好的開頭。列夫．托爾斯泰寫的「安娜．卡列尼娜」，却用這樣的哲理性的開頭：「幸福的家庭都是相似的；不幸的家庭各有各的不幸。」引人深思，耐人尋味。馬克思和恩格斯於一八四八年合寫的「共產黨宣言」，它的開頭就寫得更其別緻了：「一個幽靈在歐洲游蕩——共產主義的幽靈。」這樣的開頭既是形象的，又是抒情的。

常言道：「萬事起頭難」。寫文章更是如此。因此高爾基說：「開頭第一句最困難，好像音樂先定調一樣，往往要用好多時間才找到它。」

那末，開頭怎樣才能開得好呢？最簡單樸實的辦法就是「開門見山」，立刻點題。例如毛主席的「改造我們的學習」的開頭就這樣寫：「我主張將我們全黨的學習方法和學習制度改造一下。其理由如次：」一開始就接觸到文章的主旨，乾淨利落。

此外，人們閱讀時常見的開頭方式還有如下幾種。

一種是先提出結論，然後再圍繞結論展開解釋申說。中國過去關於文章法的著錄中所說的「倒題」、「陽目」，大都是屬於這一類。何其芳寫過一篇「談修改文章」的文章，就是採取這種開頭方式。他寫道：「修改是寫作的一個重要部分。古今中外，凡是文章寫得好的人，大概都在修改上下過功夫。」先把結論提出，然後詳細闡述這個結論是怎樣得出來的。

一種是提出問題，造成疑問，吸引讀者的注意。蘇軾寫過一篇「教戰守策」，他針對宋仁宗嘉祐年間海內習於安逸的情況，認為這樣下去非常危險，因此在這篇策論中一面申說教民講武的好處，一面根據當時戰爭必然不可避免的形勢，建議及早準備，以免發生不測之患，很有遠見。而這篇策論就是用提出問題、暴露矛盾的方式開頭的：「夫當今生民之患，果安在哉？」（現在人民的禍患，究竟在哪裏呢？）

還有是一開頭就為全文的展開創造一種氣氛，感染讀者。這在小說中是常見的。例如魯迅的「藥」的開頭：「秋天的後半夜，月亮下去了，太陽還沒有出，只剩下一片烏藍的天；除了夜遊的東西，什麼都睡着。」「藥」的開頭，看了使人覺得沉寂、荒涼、陰冷。這種氣氛是有利於故事的展開的。

開頭的方式是多種多樣的。這裏舉的只是常見的幾種罷了。事實上，在眾多開頭方式中並無一成不變的程式。這裏頭的關鍵，是可以而且應該創造性地運用各種開頭方法的。有時候應該開門見山、單刀直入，有時候却可以慢慢道來，從容入題；有時候強調點題，有時候却是追求點題。總之，這得根據文章的體裁和需要來定取捨。此外，有時開頭交代一下寫作原委或作其他必要的介紹，却不能看作是陳套或累贅的。

朱自清的長詩「毀滅」

黎傑

以「背影」和「荷塘月色」等優美的散文著名的朱自清，他的創作生涯其實是從新詩開始的。遠在「五四」運動發生以前幾個月，一九一九年二月二十九日，他就寫了「睡吧，小小的人」（見詩合集「雪朝」）。那時他才二十一歲，在北京大學讀書。一九二四年出版的詩文集「蹤跡」，收進除「雪朝」中的十七首以外的他早期的全部詩作。中國文人習慣於寫傳統的五七言詩，新詩在當時是在一堅持傳統的情況下殺出一條血路來的，這裏面自然以郭沫若的成就最大，然而朱自清在這場戰鬥中也立下了一份汗馬功勞。鄭振鐸說：「朱自清的「蹤跡」是遠遠的超過「嘗試集」（胡適的詩集）裏的任何最好的一首。功力的深厚，已經不是「嘗試」之作，而是用了全力來寫着的。」（「新文學大系文學論爭集導言」）

「蹤跡」裏最引人注意的是長詩「毀滅」。這首詩最初發表在一九二三年三月十日的「小說月報」（第十四卷第三號）上，立刻就傳誦一時。它是朱自清早期新詩的力作。

五四退潮期是知識分子分化的時期，正如魯迅所說：「有的高升，有的退隱，有的前進。」（「自選集自序」）國際在十字路口的當知識分子，也各有各的苦惱，有的人徬徨和幻想，有的人戰勝了種種錯誤意識而繼續前進，有的人沉入於感傷頹廢而不能自拔，終於淪為時代的落伍者。朱自清屬於前一種人。從長詩「毀滅」中，可以看到他怎樣克服了「頹廢」的斜道」，在「生之原上」邁開了平穩的步伐前進。

這首詩共分八節，除最後一節外，每一節都表現了人事的矛盾和他要求擺脫的強烈的思想鬥爭。使他覺得「飄飄然如輕煙，如浮雲，絲毫立不定腳跟」的東西，在前四節表現得多些。在那五光十色的濃香膩味之間，他感到「飄飄然」，感到理智做不了主宰。「自家中有我，天風的飄飄，深淵裏有我，伏流的蕩蕩；只在靑靑的，靑靑的土泥上，不會印清淨樓的、隱隱約約的、我的足跡！」他彷彿置身於虛無縹緲之間而踏不到現實的泥土。然而，另一方面，他又感到幻滅：美人憔悴，友朋星散，「眼前是光光的了」，「四圍都是空空的了」，這就是他要求擺脫的原因。可以說，這種思想骨子裏還是比較軟弱的。

從第五節起，心靈衝突的聲音加強了：引誘他脫離現實的「天花亂墜」的「玄言」，使他「直向底裏去」的罪惡的墮落，在他徘徊和猶豫的時候向他招手的死神，都遭到了他的抗議和否定。他忘懷不了「灰色的世間」，他要趁「未成殘廢的時候」出一把力，他不願意到「死之國」去：「死之國又是異鄉，知道他什麼土宜呦！只有在生之原上，我是悲哀的。」這是多麼猛烈的對生的執着！於是，這一切使他從頹廢走向積極，從幻想回到現實，第八節就是思想矛盾解決後的明確的生活態度：「歸來的我掙扎掙扎，拔俩腳而見自己的國土！什麼影像都消沒了，什麼光芒都收斂了；擺脫掉糾纏，還原了一個平平常常的我！從此我不再仰眼看青天，不再低頭看白水，只謹慎着我雙雙的腳步，我要一步步踏在泥土上，打上深深的腳印！」一九二二年冬，正在從事「毀滅」的寫作的時候，朱自清曾經有一封信給俞平伯，談到了他的「轉向」和「刹那主義」。他否定了因「誘惑底力」、頹廢底滋味與現代底懊惱」而引起的悵惘和空虛，他在和現實接觸之後覺得頹廢不下去了，於是便決定了他的「刹那主義」。同那種「只求刹那的享樂」的短識的刹那主義不同，朱自清是主張把握住每一剎那，「努力求這一剎那裏充分的發展」，也就是利用每一分光陰來從事實際的工作的。這對我們了解「毀滅」的思想有很大幫助。他是決定腳踏現實，「一步一個腳印地前進了。這種思想當然有其進步的一面，從詩人、作家、學者發展到鬥士，朱自清後來就是沿着這一條道路走過來的。然而在「毀滅」一詩裏，我們還看不到他對當時的革命有什麼認識，他只是關心着自己，只是不甘心自己的墮落，替自己找到一根繼續生活下去的精神支柱而已。這也就是他以後不能大踏步地擁抱革命隊伍，絕大部分時間只是在書齋裏討生活的原因。

長詩「毀滅」在藝術上也有較大的成就。單以它那二百四十六行的長篇結構，在當時就是找不到的。在表現方法上，有以下幾個特點：

第一，反覆詠唱，以加強主題和感情的力量。除最後一節外，都用「回去，回去！」作結，表現出他擺脫糾纏，還原一個平實的我的強烈願望。

第二，用形象描寫說明抽象的道理。如「白雲中有我，天風的飄飄」幾句，是說明他被五光十色的事物弄得飄飄然的狀態的。說明他被「玄言」搞得脫離了現實，就展開了在三十三天上俯瞰下界的描寫。用「白衣的國」和「黑衣力士」來象徵死，也是鮮明的想像。

第三，語言流暢，聲調諧婉，在不少地方運用了疊字疊句，使人讀來抑揚頓挫，琅琅上口。而又是純粹的白話，比之當時有些半文不白的，也屬雙腳的「新詩」，實在是好得多了。

此外，體裁之新也是貫串在詩的特點，讀者只要仔細玩味，就可以覺得出的。「毀滅」不愧是「五四」時期新詩的重要收穫之一。

文采

數量詞的使用

黃中

數量詞是數詞和量詞的合稱。「一」、「二」、「三」、「許多」、「幾個」等屬於數詞，至於數詞下面表示人或物的單位的詞則是量詞。例如：「五隻小鳥」，五是數詞，隻是量詞。

這種解釋本來是沒有必要的，但在實際上，怎樣能掌握原則，怎樣能正確運用，也並不那麼簡單。舉下列句子為例：

在我國四川的深山中發見許多奇異的動物——熊貓。

這句子寫得好不好是另一問題，至少在數量詞上犯了錯誤。因為說發見許多奇異的動物，也合語法，若說發見許多動物，而用破折號表示熊貓就是動物，就顯然破壞了語法，而且不合於常理。所以正確的表達，應當說：發見許多奇異的動物，其中之一是熊貓。或者說：發見一種奇異的動物——熊貓。

第一個例句，在意識上也許可以不致產生什麼誤會，但語文有一定的科學性，有嚴格精密的必要。

鍾嶸詩品與梁武帝

亮父

南北朝詩評家鍾嶸，在他的傑作「詩品」中對詩歌創作提出了不少正確的見解。但是他所評定的上、中、下三品詩人中，梁武帝蕭衍被捧得過高，陶淵明反而被列入中品，這是不公平的。「詩品序」說梁武帝「資生知之上才，體沉鬱之幽思，文麗日月，賞究天人」，大意說梁武帝是天才作家，文思精深，成就輝煌，讚析備至。是否真的這樣呢？

如果說梁武帝的文詞綺麗，他倒是有一手的，要是從思想性來衡量，那就距離十萬八千里了。梁武帝為當時的宮體——黃色文學鋪平了道路。這個人先作佛徒，卻又特別擅長寫豔麗的小詩，代表作如「白紵辭」：「朱絲玉柱羅象筵，飛琯促節舞少年。短歌流目未肯前，含笑一轉私自憐。」在香艷而細密的描寫中，數上一層宮廷綺靡的色彩。他的兒子蕭綱——梁簡文帝更是黃色文學的大師，在宮廷中沉湎無聊，專寫淫靡豔曲，像「詠內人晝眠」、「孌童」之類，就是他的詩題。這在中國文學史上是一個醜陋篇章。

淫靡綺麗的文風，和當時浮華的政治風氣是密切相關的。

鍾嶸生活在梁代。他本來很反對當時的詩風，在「詩品序」也正面指斥梁代詩壇出現的「庸音雜體」、「輕薄之徒」，可見他對梁武帝的過高評價，只是敬佬當世的權貴罷了。我們讀鍾嶸「詩品」，可不能被他矇蔽過去。

屈原列傳中的「自疏」

亞諒

四月二十八日「文采」載余韓先生的「司馬遷歌頌屈原」一文，在談到「史記．屈原列傳」中的「濯淖汙泥之中」這一句時，作者認為應把上一句末尾「自疏」兩字移在這句之前，成為「自疏濯淖汙泥之中」。我不同意這個意見。解釋如下：

（原文）「其志潔，故其稱物芳；其行廉，故死而不容自疏。濯淖汙泥之中，蟬蛻於濁穢，以浮游塵埃之外，不獲世之滋垢，皭然泥而不滓者也。」

按照前義，「自疏」即自己疏放，而疏放就是懈怠。司馬遷讚揚屈原志趣高潔，所以「其稱物芳」，用美人、芳草作各種比喻；他的行為方正不苟，故此對自己品德的要求，至死也不容稍有懈怠。這一句必須有「自疏」兩字，意義才臻於完整。下文的「濯」即洗滌，「淖」是泥，「濯淖汙泥之中」的意思是：雖在汙泥之中，却能洗滌乾淨身上的泥淖。接下去「蟬蛻於濁穢，以浮游塵埃之外」，是又以蟬蛻為喻：好像蟬蛻去外皮，離開濁穢，浮游在埃塵的氛圍外面一樣。下文的「不獲」即不辱，「滋垢」即污垢，「皭然」是潔白貌，「泥」是黑色，「泥而不滓」意謂出汙泥而不染。「不獲世之滋垢，皭然泥而不滓者也」是讚揚屈原不為世上的濁穢所污，而保持着高潔的品德。

如果按照余韓先生所說，將「自疏」兩字下移，成為「……其行廉，故死而不容。自疏濯淖汙泥之中……」不但上句的詞義不全，而且下句的「自己疏放」也不能與「處在汚泥之中却能洗淨泥淖」連貫在一起解釋。

讀書

「古文觀止」評介

文湘

「古文觀止」編成於清朝康熙年間，二百幾十年來，它一直是流傳最廣、影響最大的一部古文選本。為什麼會如此呢？

首先從取材範圍和體例看，比起一般古文選本來，「古文觀止」有這樣三個優點：第一，一般古文選本，大都不選經書和子書，也不選史書，這個選本卻從史書中選錄了「左傳」、「國語」、「戰國策」、「公羊傳」、「穀梁傳」、「史記」等書，這就初步打破了選文標準上的一些成規，為初學者提供了便利。第二，一般古文選本所選的篇數，不是過多就是過少，過多使初學者不勝其負擔，過少了又滿足不了初學者的需要；「古文觀止」選進了二百二十二篇文章，可以說是繁簡適中的。第三，一般古文選本，大都按文體分類，不僅把同一個作家的作品分割開來，而且常使初學者感到尋檢時的麻煩；「古文觀止」則不同，它是以時代為綱，以作家為緯，自周文、秦文、漢文、六朝文、唐文、宋文以至明文，按照時代先後次序排列，把每一個作家的作品都歸在一起，既便於尋檢，又便於從中瞭解歷史發展的線索。

其次，「古文觀止」的取材內容十分精煉，它在二百二十二篇的有限容量之內，擷取了我國自周至明兩千多年間文章的精華，旁搜博採，兼收並蓄，既顧及了全面，又突出了重點。比如周文以「左傳」為重點，選了三十四篇，以次「國語」十一篇，「戰國策」十四篇；漢文以「史記」為重點，選了十四篇；唐文中韓愈選了二十四篇，柳宗元選了十一篇；宋文中歐陽修選了十三篇，蘇軾選了十七篇；把這些加在一起，就佔去了總篇數的十分之六以上。與此同時，其他時代、其他作家的具有代表性的著名作品，也都選進去了：比如漢代賈誼的「過秦論」，蜀漢諸葛亮的「出師表」，晉代李密的「陳情表」，王羲之的「蘭亭集序」，陶淵明的「歸去來辭」和「桃花源記」，唐代杜牧的「阿房宮賦」，宋代范仲淹的「嚴先生祠堂記」和「岳陽樓記」，都是。此外，「古文觀止」所選絕大多數都是散文，然而也選了少數幾篇特別有名的駢文，如唐代王勃的「滕王閣序」。

當然，由於時代條件的限制，也由於編者見識的短淺，「古文觀止」也有一些不容忽視的缺點。首先，它選進了一些思想意識陳腐不堪的文章；比如韓愈的「上宰相書」，極盡其阿諛統治者的能事，蘇洵的「辨姦論」，對推行新政的王安石進行惡毒的人身攻擊，就是兩個明顯的例子。它還選進了一些偽作，如李陵「答蘇武書」、諸葛亮「後出師表」之類。其次，「古文觀止」帶有評點和註釋，這對於初學者原是有幫助的，不過它的評點多半着眼於「起承轉合」，八股氣味很重，註釋也比較草率，甚至有錯誤，初學者必須時加注意。

兩首題畫詩

劉鄴

衙齋臥聽蕭蕭竹，疑是民間疾苦聲；
些小吾曹州縣吏，一枝一葉總關情。

烏紗擲去不為官，囊橐蕭蕭兩袖寒；
寫取一枝清瘦竹，秋風江上作漁竿。

上面兩首七絕都是鄭板橋的題畫詩，是他在山東濰縣做知縣時寫的。前一首題作「濰縣署中畫竹呈年伯包大中丞括」；後一首題作「予告歸里，畫竹別濰縣紳士民」。鄭板橋，過去被稱為詩書畫三絕，尤工畫竹。這兩首詩正是題畫竹的。

一般來說，板橋不是為畫竹而畫竹，總是「胸中勃勃，遂有畫意」（見「板橋題畫」），畫寄託了他一定的思想感情。這從上引兩首絕句也可以看出。上一首是他在公餘給一幅畫竹上題的四句詩。這首詩沒有對對方作一般的世俗奉承，也沒有對自己作任何誇飾，只是把緊密自己的身份，較樸素地記錄了當時的感受。這就透露出他是比較關心民間疾苦的。那時候的官場，如「儒林外史」裏寫的，衙門裏都是算盤聲、戥子聲、板子聲。比之那種酷成風的衙門，鄭板橋自然是顯得可貴的了。

後一首是他去官時寫的。這之後他就回揚州賣畫，已近六十歲了。詩對當時的現實是持有一定程度不滿的。「烏紗擲去」，用個「擲」就寫出了他的牢騷；在那個黑暗的社會，做官的想比較關心民情點人民，自己也清廉些，往往就不能不受排擠打擊，看來板橋也許正是這樣丟官的。去官之後，願意自食其力，靠畫度日，自然也不失為對那醜惡現實表現出一定的反抗。

但是必須看到鄭板橋畢竟是個封建士大夫，他做官時雖說比較關心民瘼，從根本上說也還是為了維護封建王朝的統治；等到他看穿官場的黑暗，就退而「窮則獨善其身」了。而這，很明顯仍然是一種消極辦法，因為它根本不能對那不合理的現實有任何動搖改變。

怎樣抒情才「不隔」

寒山

「情動於中，不能自已」，這是寫作上常常多寫抒情詩文的原因。

抒情，不過是把境界、事物等能引起情感的加以表現。一個人的情感，是常常借助於客觀事物的影響而產生的。「昔我往矣，楊柳依依，今我來思，雨雪霏霏」，就是這種客觀事物與主觀感情融而為一的體現。

事實上，在詩文中多的也是借景抒情，寫得好的，常能達到情景交融渾然一體的境界。舉「白居易與元九書」為例：

「……作此書正在草堂中，山窗下。信手把筆，隨意亂書……聞山猿谷鳥，哀鳴啾啾，平生故人，去我萬里，曾然塵念。」

這樣的抒情，才是「不隔」。劉勰在「文心雕龍」說過：「並思合而自逢，非研慮之所求也。」所謂思合而自逢，就是情與景融為一之意。情動於中，才可能抒發得恰如其分；否則無病呻吟，即使堆上許多辭藻，也仍然難收感人的效果。

何謂公安竟陵派

【答讀者問】

明代的文風大略是這樣的：前期作者處於和平盛世，所表現的偏於平穩一路，所謂臺閣體。在弘治和嘉靖兩個時期，出現前後七子。前七子是李夢陽、何景明等人。後七子是李攀龍、王世貞等人。他們主張：「文必秦漢，詩必盛唐」，十分注重擬古，缺乏創造，可是在那時代也是一種具有影響的運動。這運動被推到了極端，又生出一種反動。於是袁宗道兄弟等提出文章自有時代，不必是古非今的主張。他們的作品都只是隨意寫去，不避俗，不求深，很有坦率的趣味，讀起來有輕鬆愉快之感。但因為太隨便，就不免流於俚俗淺薄。於是鍾惺、譚元春兩人又來一個轉變，在幽深孤峭方面去下功夫。袁氏是公安人，鍾、譚是竟陵人，都屬湖北。總起來稱公安竟陵派，分開來仍是各為一派。

在詩的方面公安派成就比較少，竟陵派有他們所評選的「唐詩歸」一書，揭出的宗旨很鮮明。他們從唐詩中汲取了某些特點而消化成自己的特有風格，就是孤峭幽深，不過這一派的詩主要是以宋詩為長，宋道淡永，而把這種風格推到極致，就又成了不足觀的東西。

神韻 性靈 肌理

清人的詩論中有所謂神韻、性靈、肌理各說，怎樣解釋？

神韻之說是王士禎所提倡的。意思是說詩要有風致，也就是要含蓄，在色澤方面要清淡，在音調方面要悠揚。著他所論詩找例子，則王維、孟浩然的詩比較相近。但王士禎偏重這一點太過分了，於是只追求風韻，而忽略了內容，就大有流於空洞的流弊。

性靈之說是袁枚提倡的。他主張不怕俗，不怕淺，只要照心中的意思寫出，就是好詩。這種詩容易一般人樂於接受，所以範圍作用較大。但如過分強調，也會帶來浮滑的流弊。

肌理之說是翁方綱等人所提倡的。他們鄙薄那些膚泛的腔調，所以名為肌理。這是輕神韻、鄙性靈之而起，不再在空靈和趣味上講求，而注重詩的組織，要求以學為詩，把詩變成考據和學問的工具。但這種詩雖不流於浮滑，却又未免缺乏情味了。

以上三說都以人為比喻，神韻比喻人的風度，性靈比喻人的聰明，肌理比喻人的體質。各以「一端」為其所重。當然，這還不能代表清詩的全貌，但這三種主張都是清代所特別提出的。——編者

陝晉小麥慶豐收 皖浙夏收喜增產

北京號召以夏促秋爭取夏秋雙豐收

【據新華社西安十五日電】陝西省的一千三百多萬畝小麥獲得大豐收。目前，陝南川道地區夏收已經結束，關中平原已收割過半，陝北各地人民公社社員正在忙着準備夏收。

夏收開始前後，本社記者在麥田面積佔全省十分之七的關中平原東西兩側跑了十幾個縣，見到小麥穗大粒飽。

今年陝西小麥豐收的顯著特點是：增產比較均衡。除了八百里秦川、漢中盆地等小麥集中產區獲得較大豐收外，北部黃土高原和南部的秦巴山區，也獲得不同程度的豐收。

今年陝西夏收出現的一種新情況是：三類麥田少，過去的一些低產地區和低產隊的小麥產量都顯著地提高了。這個省的渭北高原，種麥面積大，但是產量較低。今年這個地區的蒲城、白水、長武等縣，小麥平均畝產量比去年有較大幅度的提高。東部平原地區的澄城、大荔、合陽等縣，大部分的低產隊、後進隊已初步改變了低產面貌，小麥的平均畝產量的增長幅度，一般要比當地的平均增長水平高。

陝西省今年小麥、大麥、豌豆和油菜等夏熟作物全面豐收，給社員和幹部以很大鼓舞。現在他們一面在繼續完成夏收任務，一面抓緊時機搶種秋作物。他們說：「夏季豐收了，可不敢鬆勁，一定要加把勁，把夏田種好，把秋田管好，爭取全年豐收。」

【據新華社太原十五日電】山西省的小麥陸續黃熟，南部麥區廣大社員已經搶收。

山西省今年小麥長得穗大、穗足、粒飽，一般預計都比往年增產。從運城、臨汾、永濟等產麥縣一些社隊實際收打結果看，一般都比往年增產。

【中國新聞社北京十五日電】「人民日報」今天以頭版頭條位置報道了夏季生產的大好形勢：上海、陝西等一些地區，在收割豐收夏糧的同時，正在搶種以夏促秋的秋播作物。

「人民日報」還報道了夏田作物獲得豐收的陝西渭南地區、高陵公社等的消息。

今天「人民日報」還以顯著地位報道了安徽、浙江等地的夏收情況。安徽省三千多萬畝夏熟作物已經收割完畢，並獲得豐收。浙江今年夏收進展快，收割質量較好。

「人民日報」今天發表社論，指出：全國各地要以夏促秋，繼續前進，抓緊夏季生產的連續性，一步跟一步，狠抓一項一項地作好有關全年增產增收的每一項工作，做到爭夏又爭秋，夏秋雙豐收。

「我體會到思想領先的重要」

林慧卿談乒賽感想

毛主席教導的一分為二的觀點太重要了。日本選手經驗豐富，技術全面，的確不好對付。但是，光看到這不利的一面是不夠的，更要從不利中看到有利的因素……

中國新聞社記者 蕭 迪

「我體會到了思想領先的重要！」當記者去訪問剛從北京載譽歸來的中國乒乓球名將林慧卿，請她談談參加第二十八屆世界錦標賽的感想時，她首先脫口衝出了這樣一句話。

林慧卿，現在二十三歲的印度尼西亞歸國華僑，在第二十八屆世界錦標賽時，不僅為中國女子隊奪得團體世界冠軍立下功勞，而且還榮獲了女子單打和混合雙打的亞軍，這是一個令人讚歎的成績。怪不得有些外國記者要以「一鳴驚人」的辭句來讚揚她了。誠然，林慧卿在二十七屆世界錦標賽上還是一位參加預選賽的選手！

但是，林慧卿取得這個成績絕非偶然，這是有了過硬的思想和技術的必然結果。

林慧卿是在一九五九年從印度尼西亞回國的，她在印度尼西亞時曾獲得過全印度尼西亞女子單打、雙打和混合雙打三項冠軍。回國後，每年都在全國錦標賽上名列前茅，一九六三年還獲得了全國冠軍。可是，正像她自己所說的：前幾年，我只是從個人興趣出發去打球，高興時多練一些，不高興時就隨便一些。取得全國冠軍就有點滿足了。頭腦中缺乏雄心壯志。

爭氣是為了爭給人民看

在第二十七屆世界錦標賽上，中國女子隊出師不利，最高的名次不過是第三名。當時有人問道：「中國有這樣好的男隊，難道不能有同樣好的女隊嗎？」中國女子乒乓隊都為這個成績感到難過。林慧卿想：難道我們中國女選手就不行嗎？就不能爭這口氣嗎？就不能享受團體世界冠軍的榮譽嗎？非爭這口氣不可，非爭這口氣不成。

當然，正如毛主席教導我們的：爭氣不是為了別的，而是爭給國家人民看，爭給世界革命人民看！

最近兩年下狠功夫練球

在這種思想指導下，林慧卿在最近兩年中，下狠功夫練開了。訓練時一絲不苟，練就了一身比較全面的技術，既能削出各種落點的轉與不轉球，又能像直板選手那樣發動攻擊，也會提拉弧圈球（她的這一技術在中國女子乒乓選手中還是很突出的）。她的技術倉庫中就不斷增添着新的品種，使她的技術水平穩步上升，一步一個腳印地不斷向前邁進。

「充滿信心踏上征途」

對於第二十八屆世界錦標賽，林慧卿進行了周密的準備。她對記者說：「毛主席教導的一分為二的觀點太重要了。日本選手經驗豐富，技術全面，的確不好對付。但是，光看到這不利的一面是不夠的，更要從不利中看到有利的因素，這樣可以長自己的志氣。我們雖然缺乏經驗，但我們也有很多特長；日本選手是世界冠軍，而我們是名不見經傳的小將，精神上沒有什麼負擔。因此，只要我們打出風格打出水平就可以戰勝對手的。」她停了一下，強調說：「我們是充滿着信心踏上征途的。」

她接着說：「當然，只作贏的打算是不夠的，還得估計到各種可能出現的局面。但是，不管出現什麼情況，我都是抱着一拚到底的決心的。」

不難看出，以這種思想武裝起來的中國女選手，是擁有千軍萬馬的力量的選手，是能夠戰勝前進道路上各種各樣困難的。比賽的結局也雄辯地證實了這一點。

[illegible]女選手將訪問印尼

據悉，被譽為「林」的林慧卿，在同記者談到今後打算時，她毫不思索地回答：「第二十八屆世界錦標賽的結束，就是第二十九屆世界錦標賽的開始。」這是多麼樸實的語言！讓我們期待着這位富有才華的選手攀登新的高峯的勝利消息吧。

林慧卿的雙親目前仍僑居在友好鄰邦印度尼西亞。林慧卿去年參加了……前，林慧卿去信……並且在信中非常了說……聲言「決不後退」……四國……出以後，她的家庭又寫來了誠懇的信，鼓勵她……更加勤學苦練，為祖國爭取更大的榮譽。

中國製成螢光色素

用於診斷腫瘤等疑難病症

用此藥比「細菌培養」法省許多時間　國外只有少數國家研究成功此新藥

【據新華社瀋陽十五日電】用於醫療上進行快速診斷的新藥螢光色素首次在我國試製成功，並且開始成批生產。

這種新製成的螢光色素，經過全國一百多個醫療科學研究機關、高等醫藥院校、衛生防疫部門和醫療單位廣泛試用證明，可以快速診斷由各種病原菌引起的疾病。瀋陽醫學院附屬第二醫院用螢光色素診斷一百份含有病菌的標本，準確率很高。化驗分析人員利用螢光色素進行診斷，在幾分鐘（最長也不超過一兩個小時）之內就可以確診患者是由那種病原菌引起的疾病。過去採取「細菌培養」法要花費很多時間；因而可以在發病初期作出正確的診斷，便於進行早期治療。

目前，我國一些醫藥科學研究部門已開始研究利用螢光色素診斷腫瘤、病毒性疾病等疑難病症，並且已經取得初步效果。

螢光色素在國外只有少數國家研究成功。瀋陽醫學院一九六二年試驗成功這種新藥，當年就開始成批生產。經過三年多的廣泛使用證明，質量很好，而成本還不到進口貨的三分之一。

中國建成首座壓延玻璃車間

能製防盜防火夾絲等玻璃

【中國新聞社長沙十五日電】中國第一個用現代化機械設備進行連續性生產的壓延玻璃車間，最近在湖南株洲建成並已正式投入生產。這個車間是株洲玻璃廠的一個組成部分。

壓延玻璃是指用壓延法生產的平板玻璃，包括夾絲玻璃、花紋玻璃和各種用途的毛玻璃。過去中國只能用拉引法生產平板玻璃，各種壓延玻璃主要依靠進口。現在，這個車間已經採用新的方法生產壓花玻璃，另外兩種玻璃今後也將陸續投入生產。

新的壓延玻璃車間的全部機器設備都是中國自己設計、自己製造的。車間的生產過程大部分都是機械化操作，其中有些環節還採用了自動控制。

羊城短簡

粵貧下中農代表會即將在廣州市舉行

▲全省貧下中農代表大會將要在穗舉行，廣州各商店和服務行業熱烈歡迎貧下中農代表。日來紛紛掛出「歡迎貧下中農代表」的大幅紅標，許多服務行業還在籌備接待貧下中農代表的大手。

▲中山六路華強塑料製品生產合作社，出產的塑料製品，種類繁多，其中以塑料鞋為主，華強的塑料鞋以優質價廉而獲得顧客青睞。該合作社門市部，為進一步與消費者取得密切聯繫，在玻璃窗內用文字向顧客介紹塑料鞋之保護及修補辦法，大受歡迎。

▲西關第十甫清平路口，最近新開設了一間新的小吃檔，這些小吃有上海老鬆糕的包……

▲廣州越秀山……紅棉……十分美觀，遊覽的人們常到此駐足欣賞。

▲海珠南的南華東路上，最近出現一間湖北小食店，最拿手的是「三鮮豆皮」，還有「老湯」、「細米糕」和「伏汁酒」（亦稱糟米酒），全部湖北風味。該店的豆皮，具有皮薄色鮮，鬆軟爽口，餡心鮮香，油而不膩等特色。……

清平路設津滬佳味檔

南華東有湖北小食店

昨天得雨將近兩吋 今天仍有大雨

農田頗有裨益 低地須防水浸

【本報訊】本港在弱冷鋒低槽影響下，兩日來豪雨連場，使近一個月來的旱情大見緩和，昨天早晚滂沱大雨，全日獲雨量一點八三吋，連前天共獲三點七二吋，是今年雨季以來首次獲得的較高紀錄。據廣東省氣象台預測，今天仍有大雨，海面有五至六級的強風。為防山洪成災，山邊及低窪地區宜及時採取預防措施。

據廣東省氣象台昨晚十一時發佈大雨報告稱，由於受弱冷鋒低槽影響，湛江專區東部及佛山、肇慶兩專區南部，在未來廿四小時內，有四十到八十毫米（折合一吋餘至三吋）的大雨，局部暴雨。該台昨天下午較早時期報告稱，今日，湛江專區東南部，佛山、惠陽兩專區南部（編者按：此地區包括香港）和汕頭專區西南部，有四十到八十毫米的大雨，其中湛江專區東南部和佛山專區西南部，局部地方有暴雨。預計：汕尾以西到珠江口之間海面，今日陰天，有陣雨，西南風，五到六級，陣風七級，明天西南風，四到五級。

本港天文台報告：昨晚七時，颱風「黛娜」集結在馬尼拉以東約五百二十哩處，向西北偏西移動，直至呂宋，時速約十二浬。另由華南一小型低氣壓起，一度低壓槽，向東北偏東伸展，橫過琉球群島及日本以南之太平洋。預測：本港今天吹西南風，有驟雨及雷雨。

昨日連場大雨之下，西貢、新界各區低窪地帶，由於雨水未能及時疏泄，頓成澤國。乾枯已久的山溪，水流淙淙，新界農田禾秧，獲得雨水潤澤，裨益非鮮。農民稱：今年早造開耕時雖略為遲些，但現在接近成熟階段，又得雨水，有利收成，倘在收割時能避過颱風侵襲，早造收成尚可維持一定水平。

五天來四萬餘人參觀 名酒罐頭展覽閉幕

各界人士參觀後表示熱烈讚賞 鳳凰影業公司男女影星昨到場

【本報訊】在大會堂舉行的「國產名酒罐頭食品展覽會」，經過一連五天公開展覽，昨天閉幕，展覽期內，前往參觀的各界人士非常踴躍，人數達四萬二千餘人。

近幾年來，我國農林牧副漁生產連續豐收，為食品工業提供了豐富的物質基礎；我國基礎工業的發展和技術力量的壯大，為食品工業提供雄厚的技術基礎，我國食品工業在自力更生的方針下，獲得迅速的發展，展覽會中所展出的四百多種來自全國各地的名產佳釀、罐頭食品和果汁清涼飲料，不僅品種繁多，而且品質優良，裝璜美觀，港九各界人士參觀後都表示喜愛。

有的人從這個展覽會中，看到祖國日益繁榮富強，人民幸福，受到很大的鼓舞，有位老華僑感慨地說：「過去吃的都是洋罐頭，現在祖國自己能夠出產這樣多，這樣好的罐頭！」有的觀眾買了不少國產罐頭，準備寄給在海外讀書或居住的親友，使他們嚐到家鄉風味的食品。

這次展出來自全國各地的名酒和果汁，觀眾們都發生濃厚的興趣，對我國地大物博，各地名產佳釀質味芳香，讚美不已，特別是近年來新上市的嘉寶酒、對蝦酒、金獎白蘭地酒、葡萄汽酒、紫花啤酒、蘋果酒都是極適宜於夏季需要的飲料，很受觀眾的歡迎，會場附設的小賣部經常擠得水洩不通，有的經過嚐試後再介紹親友去買。

昨天，是展覽會的最後一天，同時又是中國名酒介紹日，參觀的人士特別擁擠，下午一時，鳳凰影業公司的影星陳娟娟、王小燕、勞若冰、林偉、蕭毅、藍青、何淵、姜明、鮑方、石磊、吳景平等到展覽會參觀。影星們在主持人陪同下，參觀各攤位的陳列品，並由主持人招待遍嚐各種名酒。

鳳凰影業公司影星昨天到中國名酒罐頭食品展覽會參觀（本報攝）

荷蘭貿易團昨抵港

日間將訪問中總廠商等社團

昨天招待記者表示發展港荷貿易願望

【本報訊】荷蘭貿易代表團昨日下午由日本抵港，將在港逗留四天，與本港貿易界人士會面，尋求促進香港與荷蘭之間貿易的可能性。

該貿易代表團由荷蘭貿易促進會會長墨丁伯茲率領，有成員十五人，昨午由日飛機後即在文華酒店舉行記者招待會。

墨丁伯茲在招待會上談到該團訪港有四點目的：㊀用實例說明荷蘭工業、農業、商業界對與香港作互惠貿易的興趣，使荷蘭發展成為與香港貿易的伙伴，由於荷蘭在地理位置上是進出歐洲的門戶，故與香港貿易更為有利。㊁一九六三年十月香港曾派出一個官方代表團訪問荷蘭，這次該團訪港是回訪性質。㊂維持及加強已存在的港荷之間之貿易多種性關係。㊃探訪與香港貿易界作新形式合作的可能性。這些合作包括進行合資企業、簽訂專利及特許製造合同等。

該貿易團曾於去年五月訪問過中國，墨丁伯茲說這次訪問是頗為成功的。他指出當中國貿易代表團回訪荷蘭時，預料兩國間的貿易將會有更進一步的發展。荷蘭對中國的絲綢、工藝品等甚感興趣，中國則可能購買荷蘭的輪船、化學製品等。

墨丁伯茲在答覆記者的詢問時說，荷蘭對香港的玩具、塑膠製品等很感興趣，從一九六〇年以來，荷港間的貿易逐年遞增，去年創下了紀錄，港貨輸荷數約六千一百萬港元，荷貨輸港則為一億三千七百萬港元。今年第一季度荷貨輸港額為三千二百萬元，港貨輸荷額為二千三百萬元。

荷蘭貿易代表團在港期內將訪問香港總商會、工業總會、中華總商會、中華廠商聯合會等貿易團體。

荷蘭貿易代表團團長墨丁伯茲（右一）和到機場迎接他的荷蘭駐港領事夫婦握手

電話按次收費辦法 潮僑塑膠廠商反對

認為將增加該業成本影響外銷

【本報訊】本港潮僑塑膠廠商會反對電話按次收費辦法，認為此辦法一旦實施，勢將增加該業成本，影響外銷。該會最近已彙集各會員提出的反對按次收費的理由及建議，備函送有關機構。

該函中說：「㊀電話公司謂實行按次收費可減少通話擠迫現象，服務亦可改善等語；倘電話公司不擴充設備，配合城市發展，增敷線路，多添電話機數，而保持現有設備，雖即實行按次收費，亦難消弭通話擠迫現象，服務何從改善，理至明顯。㊁近年各方對電話公司指責者，多為申請新電話者，經年累月，未獲安裝為苦，非對通話擠迫有感不便。問題癥結所在，如電話公司對用戶安裝電話，充分供應，則通話擠迫現象，可迎刃而解。㊂電話公司希望用戶減少使用次數，就可減少負擔，[illegible]公用事業乃負有促進公共利益之任務，電話實行按次收費，勢必使港工業增加成本，窒礙本業外銷，倘電話公司自恃專利，罔顧公共利害，本會同人堅決反對！㊃電話公司何不試將無機改換按次收費設備之鉅額經費、物力、人力，投入擴充現有業務，供應各方充足電話使用，從而改善服務，增加收入，豈非兩全其美。㊄本會建議：電話公司應以公眾利益為重，撤銷按次收費建議，另行提出具體改善服務計劃。」

英國一位部長昨日抵港訪問

【本報訊】英國艦船業出口部部長荷徹昨日由日本抵港，將在港逗留至本月二十二日。荷徹在留港期內將會晤本港各船公司的東主，並和港府及工商航運界的其他人士會面。

天文：晴和緩而疾勁西南風，密雲，有驟雨或雷雨。氣溫與昨日大致相同。

潮水：高潮 上午十時四十三分　低潮 下午六時四十二分

松山芭蕾舞團團長談話

中國芭蕾具高水平

予「紅色娘子軍」以很高評價

【本報訊】日本亞非人民團結委員會代表、日本松山芭蕾舞團團長清水正夫，在我國訪問三週後，由穗抵港，昨天下午乘日航班機返東京。

清水正夫在機場頌揚中國戲劇革新運動大成功，各劇種演出現代戲，大受工農兵群眾的歡迎。他又讚美中國培養藝術人材的工作做得好，特別是對於培養第二代的重視。

他對於在北京看到的中國芭蕾舞劇「紅色娘子軍」，和上海芭蕾舞學校演出的「白毛女」作了高度的評價。他說，中國以古典芭蕾舞演出現代故事，非常成功，他強調中國芭蕾舞演員的技巧，毫無疑問已達世界水平。他並謙虛地表示，日本的芭蕾舞演員要好好地向中國學習。

和清水正夫同往我國訪問後同機回國的，還有日本大阪府亞非人民團結委員會理事長村和巳、全日本損害保險勞動組合本部書記長加藤忠男。

新俸調查委會完成臨時報告

【本報訊】港府新聞處消息：薪俸調查委員會秘書狄堅信昨日宣佈，該委員會已完成一項臨時報告，並已於本星期一呈交港督。

狄堅信解釋稱，根據薪俸調查委員會職權範圍第三段規定，需要編撰此一臨時報告。該段謂：「為首的一項需要，是一九六三年七月一日至一九六四年八月卅一日期間薪金一般水平的適當調整，並顧及百分之五的臨時津貼，百分之二的子女津貼，生活費用的變動，與外界之比較，及薪俸調查委員會所認為適當的各項因素等而擬就一項臨時報告。」

前曾被答允撥給徙置區商店舖位 菜農盼當局履行諾言

昨天招待記者稱決不去搭木屋商店

【本報訊】原是菜農、現住九龍東頭村、黃大仙及橫頭磡徙置大廈的二百餘戶居民，為不獲租賃徙置區舖位的權益事，昨日下午二時半舉行記者招待會，報告他們向港府華民政務司署請願的經過情形。

他們說：他們原來是九龍慈雲山、衙前圍村、鑽石山、老虎岩、東頭村、竹園村、打鼓嶺村、狗虱嶺、牛池灣等村的菜農。從一九五六年起，他們的菜地先後被港府徙置當局收去，石屋、木屋及豬屋等建築物亦被拆毀。徙置當局當時除答允他們在徙置區大廈居住外，並允許將來給予徙置區樓下舖位的租賃權，以便他們轉業經商。

他們只得棄家園，後來搬入東頭村、黃大仙、橫頭磡等徙置大廈居住。等候徙置當局撥出徙置區樓下的舖位，讓他們租賃轉業經商，可是一等了多年，仍無消息。

本月三日，他們接到徙置事務處的通知，叫他們到黃大仙或橫頭磡安置區領取十六呎乘十呎面積的舖位地盤一幅，本月九日，他們再次接獲徙置事務處的通函說，如果在本月十七日仍不前往徙置事務處參加抽簽領取安置區舖位地盤，則將領取徙置區內舖位的資格予以取消。

這兩百餘戶居民接到徙置事務處的兩次通知後甚感不滿，他們說：他們所要的是徙置區大廈的舖位，何況徙置當局已有諾言在先。現在，徙置當局食言不依照原定計劃，將徙置大廈的舖位賃租給他們而以自蓋木屋商店為條件，這是他們無法接受的。所謂「安置區」，蓋搭木屋商店，尚須繳數百元。

原是打鼓嶺村菜農，現住東頭村徙置大廈的張鏗連說：徙置當局收去她的菜地二萬餘平方呎，是一九六一年被迫全部讓出，她一雙手去做苦工為生。次年，她的丈夫病逝，剩下八個兒女都依靠她一人為生。如今徙置當局答允撥給她的舖位至今年無消息，在目前，一樣搭木屋商店作數目，又何必多此一舉要他們去搭木屋商店。

最後，他們表示：本月十七日不參加徙置事務處的抽簽領取安置區舖位地盤，並指出：他們依然有領取徙置區大廈舖位賃租的權益，徙置當局應確定撥予舖位的日期。

「喇沙」號在英沉沒 船員要求補償被拒

昨再度談判時資方召警

【本報訊】據香港海員工會消息：由本港英商泰沙堅文遜大廈A. N. GLIS代理公司僱請海員的「喇沙」（M.V. LA SALLE）號輪，於上月廿八日，在英國一小島觸礁沉沒，船員於六月四日返抵香港，經向公司幾度交涉，至今仍未解決遣散船員，及賠償船員損失的問題。

該輪船員返港後，據悉代理公司拒絕了應於五月底滑撥的家屬糧，經香港海員工會代表協助船員，於六月九日上午到代理公司力爭後，始獲發還六千五百餘元的家屬糧。

昨（十五）日，船員再前往代理公司要求清發個別船員欠薪及要求按習慣，發給兩月工資作為沉船遇險津貼費。該代理公司，竟然召警。

昨天上午，船員與公司談判未果，乃於下午往勞工處，與代理商繼續談判，代理商仍然拒絕船員提出兩月遣散費的要求。只允給船員十一天工資作遣散費。

事情未獲解決。海員遭遇沉船，生命受到極大的危險，個人衣物，亦受損失，公司竟然扣壓船員家屬糧及工資，少給遇險船員遣散費，如此異於常情地苛待船員，海員們對此都非常不滿。

大角咀溺斃小童

【本報訊】兩歲男孩黃德耀，昨天在大角咀一小艇失足溺斃。死者為水上人，與父母同住小艇。

無名畫家

小鏡頭

每逢夕陽西下，上環露天夜總會就開始熱鬧了。在這裏，賣文賣武，唱做唸打一應俱全。因此每晚皆是燈火通明，人頭湧湧。這一個鏡頭，正是民間藝人在擺開檔口。那些擺出來的畫，多是古代英雄人物，其中有些還是頗不錯吧。

（文　攝）

醫務衛生處報告五月情況 各類傳染病均減少

霍亂隨時可能發生 嬰兒須早服小兒麻痺症口服劑

【本報訊】港府新聞處消息：醫務衛生處發言人昨天說：本港的小兒麻痺症似已減少。五月份呈報的小兒麻痺症共廿三宗，有四人死亡。自今年開始以來，共發生小兒麻痺症七十三宗，死者十一人。

在檢討五月份內應呈報的傳染病情況時，發言人說，月內呈報的小兒麻痺症，其中大部分在三、四月間出現病徵。他說：這些病症不少延至五月間始獲證實，此乃由於部分患者遲遲未往醫院診治，而隔離病毒亦需要時間。病者大部分未滿一歲，且多來自北九龍及新界的某些地區，南九龍及港島方面，只有一宗偶然發生的特發病症。

他強調說：凡滿三個月大的嬰兒，須儘早接受預防小兒麻痺症口服疫苗。並指出：「此種疫苗須服用兩次，每隔八個星期一次。服疫苗後並無反應」。預防小兒麻痺症口服疫苗，均由各母嬰健康院免費發給。

五月份，衛生傳染病一、三七三宗，死二一一人。前一個月則有一、[illegible]二七宗，死一三八人。月內，本港並無須受檢疫隔離的傳染病發生，亦無天花傳染呈報。

發言人警告說：「霍亂隨時可以發生。」

阿米巴症、痢疾及腸熱數目低於預期者。

呈報的水痘有一一二宗，數目雖比平均數字為高，但與前月及三月份相較，仍大為減少。該兩月份呈報的水痘，分別為二六一及三九一宗。月內並無因患水痘而死亡者，所報者均屬輕症。

五月份，麻疹有卅一宗，一人死亡；四月份則有麻疹五一五宗，死亡七十八人。

上月內呈報的白喉症共四十五宗，死一四人。

澳門警方找尋梁七

蕭景光等六人不准保釋

大藏毒案續有發展

【本報訊】澳門消息：澳門黑社會頭子、蕭景光體育會會長蕭景光，因涉嫌藏毒、販毒及運毒，本月初被司法處扣押監獄。據悉：該案案情嚴重，共有五十一名各式人等受到牽連。司法處現仍繼續加緊偵查，一俟偵查完畢，將移解法院辦理。司法處昨天表示，希望會見一個名叫梁七的男子，梁七是蕭景光體育會會員，羅定人，五十三歲，如有人知其下落者，可隨時向司法處舉報。

涉嫌與該案有關的五十一人中，有卅一人涉嫌直接參與販毒、運毒等活動，其中有十二名為蕭景光體育會會員，一度為司法處扣押，最近有三人獲保外出候審，有九人尚在扣押中。這九人中，蕭景光等六人不能保釋，其餘三人如獲保釋，保款每人五千元或七千元。

司法處月來在澳門各地區搜查了五處地方，其中包括蕭景光住宅隔鄰的河邊新街六十二號三樓等處，司法處在各處搜出大批白粉和鴉片，還有不少其他證據。

青山道後巷發現一棄嬰

【本報訊】港府警務處消息：五月四日晚上十時許，在青山道近九江街之一條後巷，發現一名五個月大之女嬰。嬰兒面部圓圓，皮膚白皙，眼大，體格中等，被發現時，身穿紅色唐裝衣服，粉紅色棉質衛生衣，並用淺綠色外衣及紅色毛巾包裹。任何人士如有消息可協助警方查明該女嬰身世者，可撥電話八〇〇三三一號內線五六七聯絡，或向任何警署報案。

沙田車禍四人受傷

【本報訊】一輛滿載的新界的士，昨晚九時自大埔駛出九龍時，經沙田酒店附近出事，車內四人受傷，傷者名徐麗華，四十二歲；蔡蓉，三十六歲；蔣德，三十三歲；王永康，三十三歲。

意企業家代表團訪華後經港返國

【本報訊】意大利經濟企業家訪華代表團一行二十三人，前天下午三時四十分，乘東航班機抵港。該團是近年來訪問中國的最大的一個貿易團，由意大利對外貿易協會組織的，包括意大利工商界人士五十七人，由團長、意大利工業協會副主席阿爾德波拉率領。他們於五月廿七日到達北京，在中國進行為期兩週的訪問，和中國貿易界進行接觸。

波拉在港表示，這次中國之行獲得很大的成果，預料意、中貿易將有新的發展。該團已於上星期離港返國。

雅麗珊郡主九月間來港

【本報訊】據港府新聞處消息：英國雅麗珊郡主和她的丈夫奧格爾維將於今年九月十八日至二十日來港度週末。

他們的來港屬私人性質，將在港督府暫居。他們將在前往日本東京參加英國展覽會時經過本港。

九龍船街明道改單程行車

【本報訊】港府新聞處消息：九龍船街明道將只准由北至南單程行車，即由太子道駛入，以便進行道路工程。上項措施，將由星期四上午十時起實行，為期約六個月。

警方成立小組調查賭博活動

【本報訊】通訊社消息：警方已委派歐籍幫辦及華籍警察各三人，成立小組調查港九各處賭博活動，據說該小組先在灣仔區工作，如效果良好，再擴至其他區域。

警方拖車九百輛

死廿四人另八百人受傷

四月份車禍近九百宗

【本報訊】港府警務處消息：四月份本港有廿四人因交通意外喪生。有車輛九二二部因阻街及違例停車被警方拖走。據警務處交通部昨日發表統計數字：該月內共發生交通意外事件八七一宗，共有八三三人傷亡，其中死亡者廿四人，重傷者二二五人，輕傷者五九四人。

本年首四個月內，在交通意外中，重傷致死者之比較數字列下：一月份三十六人，二月份十八人，三月份二十一人，四月份二十四人，四個月內交通意外死亡人數共為一〇五人。

途人及駕車者之不小心，仍為此等意外事件之主因。

交通意外發生率最高之地區為深水埗（一一八）、九龍城（一一五）、黃大仙（九二）、油麻地（九〇）、旺角（六五）、東區（六四）及銅鑼灣（五七）。統計數字又指出十六處交通意外黑點，計……

公寓中打架男子被割傷

【本報訊】土瓜灣燕安街二十七號六樓某男子公寓，昨晚有人打交，男子楊榮，四十七歲，腿部為刀片所傷。據說傷者住該架床下格，另一男子住上格，事因該男子剛睡下，雙方理論不下，繼而大打出手。

塞內加爾代表自穗經港回國

【本報訊】塞內加爾貿易代表達理士·嘉萊，在廣州參加中國出口商品春季交易會後，曾到中國各地參觀訪問，逗留一個月，前天由穗到港，昨天下午乘英航班機回國。他在機場表示，此行十分愉快，對中國的出產豐富，品質優良，深感興趣。他認為中國與塞內加爾兩國的貿易往來，將會日漸增加。

準新郎觸電死

荃灣福來邨發生慘劇

【本報訊】荃灣福來邨前日深夜，有一名將作新郎的青年觸電身亡。死者名洪一祖，二十一歲，與兩妹及父母同住荃灣福來邨永加樓地下十五號至十六號。

死者是上一家洪姓宴裝舖的少東，前晚十一時許，死者將放在五號的大風扇換過十六號，插上電掣，即告觸電。當時有一姓林的男子用大塊膠布將死者拖出時突聽到「拍」一聲，發現地上有血，死者臉部也有血，後來由警員到場，召救傷車將死者送寶血醫院急救，但已不治。據說死者不久即將結婚。

澳門逸園賽狗有限公司啟事

本公司一九六五年度第五十一次及第五十二次賽狗，定於六月十九日（星期六）及六月二十日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十二場，共賽廿四場，下午八時半開跑。公眾席入場券一元，會員席入場券三元。各種門券可於六月十七日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處預購，或於開賽日下午在狗場門口出售。特此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啟

福建中學 招生

班級：中一至中六各級，小一至小六各級插班生（不分資格）
報名：由即日起至考試前一日止
試期：六月廿七日（星期日）上午九時起
校址：大道西五七八號至五八二號四樓
電話：四三一八七六
校長：黃　湧

1965 雪櫃冷氣機 新聞展覽

指定在九龍北極洋行 公開陳列全部分期付款 展覽期內特價優待

歡迎各界 雪櫃先付90元，港九新界即日免費送貨

英，美，冷氣機預付一百元，即可免費裝機

學校，寫字樓，公寓，大廈冷氣自一匹至五匹

保證自動，優待1千民屬，廉價耐，工友，公務員

23寸英國電視機，首期60元，即可搬機，洗衣機八五折

規模最大 款式最多 公價保用五年

北極洋行 深水埗分行：大埔道八三號（紅磡熊舖左鄰）九龍城分行：衙前塱道一〇二號（宋皇台花園對面）

三院籌款慈善游藝會 將有影星乘花車遊行
林繼振昨招待報界談籌備情形

【本報訊】東華三院廿八日在港府大球場舉行的慈善游藝晚會，將有影星乘花車遊行、女子足球賽等等節目表演。

三院總理昨晚在東華醫院會議廳設宴招待新聞記者，報告游藝會籌備情形。大會會長、主席林繼振，大會副會長、籌備總主任、首總理孫秉樞席間分別講話。

林繼振說：「舉辦游藝大會的目的，是為了本屆各項建設工程籌募基金。本屆建設，有黃大仙護養院第三期工程、大口環新護養院、香港天后廟道第二中學、油麻地九龍第三小學新校舍。興建護養院目的是收容安置一般殘廢病者，疏通三院病房，使有更多的床位供應貧病大眾急需。」

他說：「此次舉行的游藝大會與往年有點不同，其中的一項是由國語片及粵語片女星及伶星領導女子足球表演，由女明星乘花車遊行，然後由兩隊女子足球表演賽。主持剪綵節目，參加此一節目的女明星，有邵氏影星凌波、丁紅、鄭佩佩、顧媚、藍娣、秦萍、邢慧、于倩、何琍琍等；粵語片及粵劇界明星于素秋、祁筱英、余麗珍、吳君麗、林鳳、鳳凰女、鄧碧雲、羅艷卿等，還有粵藝影業公司夏娃、桃源影業公司方心、寶珊。東華三院中學學生表演「菲律賓土風舞」，香港第二小學學生表演「花竿舞」，九龍第一小學學生表演「彩帶舞」，警察樂隊及哥連臣兒童樂隊演奏，及潮州音樂演奏等。慈善游藝大會門券分二元、五元、十元、二十元、五十元及一百元等六種，已在東華三院各機構及港九各區代售站發售。

孫秉樞講話稱：「游藝會獲得港督戴麟趾夫婦、華民政務司麥道軻及官紳名流贊助，籌備工作順利展開，庚子年主席張玉麟擔任大會顧問，廣萬隆炮竹廠陳滿當以最新款式七彩圖花供應在場燃燒。」

孫秉樞說：「大會為求廣募善款，特發售每張一元的慈善獎券，已在港九各區代售站及東華三院轄下各機構發售。全體當年總理捐出高尚住宅區（香港跑馬地成和道二號三樓）新樓一層作為頭獎獎品，又捐出德國賓馬牌新型跑車一輛，用作二獎獎品，第三獎由馬來西亞航空公司捐贈來回馬來亞雙人機票，第四獎是十八K白金連金鍊芝柏女裝手錶一個。此外，由第五獎至一百獎，都是各界人士捐贈的禮物。獎券將在廿八日游藝大會舉行時開獎，由工務司鄒勵德夫人主持攪珠。」

又，該院總理李俊駒昨晚在麗的呼聲金色電台用國語廣播，呼籲港九各界人士，支持東華三院慈善游藝大會。

三院主席林繼振（右圖）及總理孫秉樞（左圖）分別在招待會上講話（本報攝）

金銀貿易場擬改建
大道東診所已拆卸將改建大廈
昨進行改選應雁亭連任理事長

【本報訊】金銀業貿易場昨召開第四十次行員代表大會，到會者有該場顧問、理監事及同人百餘人。

會上，理事長應雁亭報告一年來場務概況後，繼由副理事長胡漢輝、監事長馬錦燦、顧問黃仲衡、理事張卓然、何松基、及胡太初等致詞並報告該場總務、稽核、財務、保健、體育、學務等工作。隨後開票選出第十九屆理監事。

應雁亭在報告一年來場務概況時說：年來該場業務較上年度略為好轉，但銀行擠提風潮後，復受時局與人心影響，金價曾受一時之刺激而劇漲。該場即根據場章，及時作出措施，平抑金價。賴全體同人充份合作、諒解、互助，納市場於正軌，不致因金價暴漲而停市折價。此種措施固維護同人的利益，而對社會經濟的安定亦有補益。

接着，他說，為增加該場收益，決定將大道東該場診所改建大廈，經過年餘籌策後，現已進行拆建。至於各種福利事業，例如學校、診所、泳棚等均公諸社會，今後將繼續為行友及社會而盡力。

馬錦燦在講話中透露，該場孖沙街場址改建事宜，已擬妥圖則，並交當局批准。但批准後，仍有兩年時間供同人研究是否拆建。

該場新員：理事長寶德號應雁亭、（副）道亨號胡漢輝、利昌號馬錦燦，監事長大生號胡漢輝，財務組長恒盛號、財務組員永隆號、麗興號、永盛隆號、利成號，理事真記號、新記號、景福號、慶豐號、安泰號、萬昌號、文發號、厚德號，監事永亨號、南和號、恒生號、大成號，候補理事順隆號、發昌號、生元號、恒隆號。

鞋業工會祝會慶
今在工人俱樂部大聚餐

【本報訊】港九鞋業職工會今日下午七時半在港九工人俱樂部十樓禮堂舉行慶祝第四十五周年紀念及第四十六屆新職員就職會，並在工人俱樂部九樓宴會廳舉行聯歡大聚餐。該業工人為熱烈慶祝會慶，將演出歌詠、中樂、舞蹈、小舞劇、口琴、話劇等十多個精采文娛節目助興。

四童收買路錢 昨日同判有罪
曾以「否則打死為止」威嚇原告

【本報訊】四名男童在九龍水塘山雷達站附近糾黨向其他四名男學生恐嚇索款，結果俱獲判有罪。四被告昨在北九龍裁判署審訊，被控八罪，第一及第三被告不認罪，第二及第四被告則認罪。法官聆訊後，裁定被告四人全部有罪，判首被告由感化院教官監視行為十二個月，第二被告由感化院教官監視行為兩年，第三被告押候七日宣判，第四被告由感化院教官監視行為十八個月。

被告四人：㈠鄒九林，十八歲；㈡蔡某，十五歲；㈢王某，十五歲；㈣陳某，十四歲。被控八罪：（甲）五月卅一日向楊振俠恐嚇勒索六毫半；（乙）同日向余國洪恐嚇勒索四毫；（丙）同日向李振強恐嚇勒索二毫；（丁）同日向蔡善文恐嚇勒索四毫；餘四項指四被告盜取上述款項。

控方證供稱：四名原告均為十二歲學生，五月卅一日下午六時十分行經水塘山近雷達站時，遭四名被告攔住去路，要各原告交出買路錢，否則打死為止。各原告說無錢在身，但各被告不信，予以搜身，在第一原告身上搜出七角五分，第二原告身上搜出五角，第三原告身上搜出五角，第四原告身上搜出三角。各被告搜出錢後還給各原告每人一角，其餘款項取去。後來各原告到九龍仔游泳池附近商議如何應付各被告，在現場巡查之警探聞之，起疑起來，上前查明身份，各原告乃說出被劫經過，警探即到水塘山，各被告乃被捕，在第三被告身上搜出贓款一元六角五分及兩把刀仔。

控方又指出：第三被告過去有兩次搶劫及一次盜竊案底。

涉及桃色糾紛 三男女街頭毆鬥
結果均被判罰款或入獄

【本報訊】一遠航歸來的海員指一青年勾引其妻子，但其妻與青年人均否認有越軌行為，三人理論不清，結果於十四日下午在彌敦道大打出手，卒為交通警察拘捕。

被告：㈠男子朱壽愿，廿四歲；㈡張壽坤，卅九歲；㈢女子鄭鳳珍，卅七歲。同被控六月十四日在彌敦道打架，行為不檢。第一、三被告認罪，第二被告否認控罪。

六七一八號交通警員作證稱：六月十四日下午五時許，他在彌敦道當值，發覺第一被告及第二被告兩人在路旁糾纏在一起，他往規勸，第二被告指第三被告為其妻，又指第一被告勾搭其妻。他將三人制止，命三人站在一旁等候，他往致電警署，但被告三人卻又再次纏鬥，他卒將三人制止。未幾，警車抵達，將三人一併帶返警署。

次被告昨自辯，謂他遭人毆打，並無動手毆打他人。他為海員，很快便要啟程離港。當法官詢次被告是否知道第一、三被告有越軌行為，次被告答「是」，但法官問第一及第三被告時，他們否認。

結果法官裁定三被告罪名均成立，首被告被判罰款一百元或入獄七天，次被告罰款二十元或入獄一天，第三被告罰款五十元或入獄五天。

使用偽鈔者遺禍無辜
拾得戲票轉贈別人 一男子被捕今候判

【本報訊】歹徒使用百元偽鈔騙款，得手後逃之夭夭，不料竟遺禍無辜，一青年學生被控拾得的東西不報罪，因他所拾得的東西就是歹徒以偽鈔購買的戲票。

被告林某，十七歲，學生，住蜆壳街，被控於本月十三日在中區拾獲兩張豪華戲院戲票，共值七元，屬不知名人士者。

主控指出，該案之案情如下：本月十三日，一名男子以一張一百元面額偽幣向豪華戲院售票員購票，售票員不覺，乃售與兩張七時半之超等位戲票與該男子，同時「找」回九十三元紙幣。此張百元大鈔被發覺後，另半邊則貼上銀行前內地之大洋券，但該男子已消失在人叢中，於是員工向票務部報告，再由戲院方面報警。警方於是派出大批警探到所劃之位F十七及F十九兩個座位附近窺伺。至下午七時半左右，果有兩小童持票入座，警方人員候兩人坐下後，即表露身份，將兩童扣留問訊，後查出乃是被告送給該兩小童者，警員乃依址將被告拘捕。

被告表示該兩張戲票是在中區政府合署前拾獲，因無時間觀影，乃送與別人往看。

法官聆訊後稱，如使用偽幣之人是蓄意使用偽幣，必於目的達到後，將戲票拋掉或毀滅，至少留下線索，而自投羅網者，故被告人可能與使用偽幣無關，而控以拾遺不報，則意味着被告所拾之物必有主，現物主可能不要此票，故被告之罪名是否成立，尚成疑問，乃將案押候今日宣判。

就鄉民在歐受歧視事 鄉局下週與當局商討
西貢商會昨天選出新理監事
博愛售旗獲款七萬二千餘元

新界新聞

▲有關新界旅英人士，持有香港發出的英國護照在歐洲受歧視及不方便問題，鄉議局首腦及小組負責人將於廿二日往見新界民政署長區歲樂。據透露，是日移民局高級職員亦將參加商討。

▲西貢商會昨日選舉新員。結果，選出理事十一名，監事五名，新理監事定廿一日接選。

▲新界民政署發言人昨日就最近有人在信件中指出洛人士闖入汀九一處封閉地區一事加以評論，他說：所指地區與食水來源之地區並不相同。

▲博愛醫院二月今年戶外售旗籌款，成績美滿。主席陳秉泰昨天說，除開支外，實得純益七萬二千五百七十三元六角八分。

▲荃灣雜麗珊社區服務中心成立四周年，除舉辦徵文、粵曲歌唱、攝影、乒乓球等比賽外，並於十八、十九日兩晚在該中心禮堂舉行游藝晚會，招待該區居民。

據悉，游藝晚會節目有兒童舞蹈、合唱、話劇、土風舞、粵曲演唱、雜技表演及幻燈片等。

各項比賽除乒乓球尚在進行中外，其他各項已結束，頒獎日期定十九日晚與游藝晚會一併舉行。

數學教學法討論會
教育司署八月舉行
參加者須本月底前報名

【本報訊】港府新聞處消息：八月底，教育司署將在港島英皇中學舉行一個為期四天的數學教學法夏令會，題為「一項新門徑」。夏令會由視學組主辦。凡參加本港兩家大學校外課程部的學員，及具有該方面知識的人士，均可參加。

該數學教學法夏令會秩序，包括一項題為「現代數學教學經驗」的演講，教具及模型示範、放映電影及舉行討論等。在夏令會每天的茶點時間內，並有書籍、教具及模型展覽。

擬參加上項夏令會之學校，須於卅日前向干諾道中馮氏大廈八樓教育司分署數學視學官報名。

保良局婦孺 明遊香港仔

【本報訊】保良局留局婦孺夏季旅行定明（十七）日舉行，目的地為香港仔，屆時參加者約四百人，由局預備專輪於上午十一時啟碇，並由主席、總理及各教職員率領出發，午間並假太白海鮮舫設餐，約下午四時返局。

重生夜中學開始招新生

【本報訊】重生夜中學開始招收一九六五年度高初中各級新生。該校校址在旺角砵蘭街三三九號三、四樓，是一所完全夜中學。創辦以來，該校一貫面向港九職業青年及未能升讀日校的小學畢業生，以辦好職業青年教育為宗旨，教學認真，德育、智育、體育並重，所獲成績頗受學生家長及社會人士讚許。

該校新生入學考試定於七月十日下午七時半舉行。即日開始，每晚七時半至九時半接受報名。

順德商會昨會慶及新員就職……由該會主席……（本報攝）

對大批青年將離校 青年知識刊出專文

【本報訊】「青年知識」雜誌第七十八期（六月號）已經出版。目前，正值各學校紛紛招生，而另一方面卻是大批青年離開校門、踏進社會求職。該刊是期特約專家執筆，寫了一篇專文：「歡迎你，新的夥伴！」和短篇小說「師徒倆」，都值得青年讀者參考。

該刊讀者四百人，最近曾組織參觀團，分批到香港商業廣播電台參觀。在這一期的重頭中，報道了這次參觀的熱鬧情況。讀者提出有關無綫電廣播技術的一連串有趣問題，亦經電台方面作了書面答覆，並在是期雜誌中發表。

該刊的「中外名人奮鬥史」專欄，一向受讀者歡迎，是期介紹了世界著名詩人馬雅可夫斯基的成長和他的詩作的特點。而該刊最近舉辦的「我認識的一位好青年」徵文，亦頗受讀者的歡迎和重視，認為這些平凡人物的高尚品德，同樣有值得參攷和學習的價值。徵文將於六月底截止收件。

家計會報告書顯示 女性絕育無損健康

【本報訊】香港家庭計劃指導會九龍馬頭涌道女性絕育申請所，服務時間由七月份起改為每星期四上午九時至十二時。

又訊：據本港一位醫學界人士透露：九龍一家公立醫院，有很多產婦在產前堅決的請求施行結紮輸卵管，但當生產後，又拒絕該項紹育手術的施行，因而使到院方大感困惑。院方查詢她們臨時反悔的原因，大部分是懷疑在施手術後，會損害身體健康，及引致性情暴躁。

這位婦產科醫生稱：從本港家庭計劃指導會與一家產科醫院所作的一項調查報告中，可得到一個強有力的證明，結紮輸卵管手術是安善和安全的，不會影響精神健康。

中總海浴會 改廿日舉行

【本報訊】香港中華總商會原定本月十九日前往南灣海浴，現因安排車輛關係，改期本月廿日舉行。是日上午十時四十五分在皇后碼頭乘車出發，回程時間為下午五時正。往返車輛均由該會供應，及供應旅行餐一份，並在該會南灣泳屋備有康樂棋、象棋、紙牌等供消遣。參加者每位收費五元，十二歲以下小童收三元，歡迎會員及其親友到會購券參加，名額以一百名為限。

順德商會昨祝會慶
胡兆熾表示將擴建自置會所

【本報訊】順德商會昨晚在建國酒家舉行成立五十七周年會慶及新會董職員就職典禮，到有來賓約千人。

會上，首由主席胡兆熾致開會詞，繼由華民政務司麥道軻頒選任書及致詞，立法局議員簡悅強主持授旗徵求會員出發，最後由副主席何智煌致謝詞。昨晚遊藝節目由順德聯誼總會音樂組擔任，九時散席。

胡兆熾昨晚稱：「本會成立至今已有五十七年歷史。本屆中心工作為擴建會所，已由第一次會董會議通過。因舊會所地點稍不適宜，在種種環境中未能配合會務發展之需要，希望同人鼎力支持，早日完成。」

該會會董職員：主席胡兆熾、（副）何智煌、何享綿、佘兆基、李鉅儀、歐陽國傑、（副）李間籌，總務法理羅漢祖、（副）歐陽國傑，司庫潘幼剛、（副）……，會董胡兆熾、何智煌、何享綿、梁李彝、盧子樂、簡悅強、胡寶星、伍宜孫、何耿中、伍翠宜、簡悅強、羅棠祖、潘幼剛、潘寅予、羅仲華、吳宗偉、羅顯赤、歐陽國傑、麥禮懿、尤漢烈、李鑑堯、梁慶雄、岑明軒、李聞籌、萬振如、李銳志、佘兆基、馮白堅、陳翔鴻、潘震、何池、簡濟、饒俊英、翁鑑銘、胡景業、尤惠邦、陳伯鏗、周劍甫、楊心銘、簡華琨、區國宗、黎君輝。

醫衛展覽編定展室
各區坊會醫衛委會昨開常會

【本報訊】港九各區街坊會醫務衛生組委員會，本月份常務委員會議，昨日下午一時在百利酒樓舉行。與會者有麥子傑、朱榮基、馬超常、李乾、岑廷策、鄭平山、陳漢城、陳乙文、劉秋、伍卓琪、何樂、香城、梁健泉、黎行、朱乃立、馮忠、德庭、譚紹濤、黃龍等，醫務衛生署民政司署聯絡主任鄭錦瓊、陳幹孟亦列席。

會上議決案中，關於展覽室分配表已編定於原則通過，持全體參展機構開會時，提出報告決定；心理衛生學會要求展覽室一個，決定撥給。

該會編定的展覽室：二樓一、二、三、四、五室為醫務處、漁農處、眼科，六號室為牙醫學會；三樓一、二號室市政事務處，三號室教育司署，五號室醫務處，六號室戒毒會、釋囚會；四樓一號室家庭計劃指導會，二號室防癆會、偉德宗，三號室防痛會，四號室水務局，五號室十字會，六號室社會福利署；五樓一號室消防事務處，二號室徙置事務處，三號室交通安全組、道路安全會，四號室碼頭洋酒伙食。

神秘雙屍片 金國今映

【本報訊】由金陵、國泰公司出品的偵探片「九九九神秘雙屍案」，由今日起在金陵、國際、美麗、五院上映。國際、美麗宮下期加入聯映。

該片主演者為余麗珍、于素秋、黃達華、林鳳、馮寶寶和李壽祺，導演黃鶴聲。

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七二一一三一

一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

香港區

女性節育指導所：

香港總會所：（有子宮環）灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期六上午九時至十二時。（無子宮環）星期四下午四時至七時。

中區：九如坊中區醫局內，星期一下午四時半至六時。

西營盤：（有子宮環）西營盤醫院門診部內，星期二下午五時至七時。

西環：堅尼地城……，星期三下午二時至五時。

香港仔：（有子宮環）……，星期五下午三時至四時半。

赤柱：……公立醫局內，每月第一個星期四下午二時至四時。

太古：……

筲箕灣：（有子宮環）……，星期六上午九時至十二時。

北角：（有子宮環）……，星期四下午……

柴灣：……，星期三上午九時至十二時。

九龍區

九龍會所：（有子宮環）……，星期一、二、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期六上午九時至十二時。

尖沙咀：……

深水埗：……

紅磡：……

旺角：（有子宮環）……

九龍城：……

大角咀：（有子宮環）……

彩虹邨：……

石硤尾：（有子宮環）……

徙置區

李鄭屋：……

黃大仙：……

官塘：……

新界

……

男性指導所：香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午四時至六時半。九龍：馬頭涌道……

女性絕育申請所：香港：軒尼詩道……九龍：馬頭涌道……

婚姻指導所：香港：……九龍：……

生育指導所：香港：……九龍：……

所有指導所均有子宮環供應，其他方法均備。

珠江 最後四場 李麗華 國際喜劇九龍 百看不厭 世界名片 意大利名演員 陶陶 法蘭列西 雪爾娜 狄絲妲 主演 中文字幕 警察與小偷 Cops and Robbers 諷刺性高 警察捉小偷 為小偷而生 活以逃避警察 全部漫畫作風 保證喝采

永華 獨家映 好世界後天映 聯華彩色文藝片 泰山南北 買張戲票帶你遊埠 滿目風光 人生樂事

新華·豪華 大華 新聲·仙樂 娛樂·荷李活 普慶 樂聲 國泰·百老匯 利舞台

爆滿！今天請早 一部全新七彩世界紀錄片 東京世運會 片上中文 各項精彩運動節目

連日滿座·即日五場 第一部全新七彩世運片 東京世運會 片上中文

今天最後 還我河山 鳳凰 今天最後 名士風流 玉屏風

今天獻映 獵獸天堂 七彩片 紅燈記 今天最後 奮鬥 赤膊龍 鳳凰 芳影如斯 女寇淑 桂河橋 今天山 喋血街頭 亂世英傑

銀行洋行催收賬款 五金商銀根又轉緊

部分緊俏程度比上月尚輕些

日本最新薄鋅鐵盤口已放來

【本報訊】半年結接近，受按同銀行和洋行催收賬款的影響，有部分五金商銀根經已轉緊，儘管如此，其緊的程度卻不如上月之甚。

據五金商說，目前因半年結影響銀根緊的五金商，多半是去年第四季或今年初向歐洲訂購鋼鐵等貨較多者。此等貨物比較集中在五月份運到。當這些貨物運到時，曾因貨主拋售較多，以致當時貨價大幅度下跌，故有一部分商人在當時沽出貨物，已向洋行清賬。但是，還有一部分，因貨物尚未售出，賬務未清，故近來被催收了，因此銀根從而轉緊。這是一點。但他們售給建築商的貨物，有不少還收不到款，這又是緊的原因之一。

據洋行商說，近來有些洋行對客戶抱這樣的態度，就是可收的賬款就盡量收回。要是客戶確有困難，比方貨物售不出等等，洋行就通融一下。這樣一方面免使客方太緊張，以造成貨價下跌。另一方面是近來人們因銀緊，很少訂貨，維持貨商有訂貨興趣的作用。因此目前雖緊，尚不如上月貨物多來時那樣緊。

【本報訊】日本鋼鐵廠放來新而世而最薄的四十三號花式薄鋅鐵盤，但是人們多抱觀望態度，未敢輕易訂進。這種薄花式日本鋅鐵，要價每張二元六毫半，比在此之前最薄的四十一號花式貨，訂價每張低一毫半。

目前由於風雨季節業已開始，這本來是一年中薄鋅鐵銷售最暢時期，過往人們總是在此之前便先行備貨，以便應用。但是，先兩月人們訂到了的鋅鐵，近已貨到，由於市價下跌多難獲利，故最近他們多不敢續訂。

據五金商說，今年此時薄鋅鐵銷路不如去年的原因，主要是建築工程放慢，新開工的建築不多，建築需用鋅鐵減少。近年以來，建築業已成為薄鋅鐵的主要銷路之一，故此一銷路減少，對鋅鐵市情有一定影響。

據洋行商說，最近此間商人向日本和歐洲訂購大五金，已呈半停頓狀態。而人們訂購的貨物，只是一般的小五金和鋼絲、銅線等，故洋行的五金生意也很淸淡。

銀行如減存款利息 須待半年結算之後

銀行同業折息近日平定

白金片價下降白銀價有起有落

【本報訊】近兩天來，市場盛傳銀行降低存款利息之說已暫時平靜下來，大家似乎都在等待和觀望着明天銀行公會利率協議委員會的會議情形。又這兩天銀行同業拆息無大變化，互相間拆借仍少。

據銀行人士說，銀行存款利息調不調低的問題，估計要在周四以後才會比較明朗。多數意見仍認為下降的可能性較大，不過降半厘或是降〇．〇七五厘則尚難肯定。

據內人又猜測，如果有關變動的話，也會在半年結算之後，即七月份左右。

又，這兩天銀行同業拆息稍甚變化，依舊為週息五厘三七五至五厘半。其中借出稍較多，借入稍較少，因此同業互相間拆借仍稍靜。

【又訊】最近此間市場的白金片價下降，每兩比前幾低二十元；白銀價則互有起落。

最近運來的英白金片價，每兩按低至九百五十元，日白金片價每兩則為九百四十元，兩者均比前按低二十元。

近日白銀價互有起落，其中大頭銀元每元由五元六毫半升至五元九毫；帆光銀元則由五元四毫起至五元八毫。紋銀條下跌，由每兩八元五毫跌至八元四毫半；荷蘭銀元則由六元零五跌至六元；新舊雙毫定住，每元值四元一毫半。

廿二商行註冊

經營地產物業四家 出入口商行亦四家

【本報訊】港府公佈，在截至五月二十二日為止的過去一週內，有二十二家商行獲准註冊為有限公司，它們的名字（譯音）是：

永生洋服有限公司：註冊資金六萬元，負責人為李孚亭。

錦豐洋行有限公司：經營出入口生意，註冊資金二十萬元，負責人為陳興。

南海船務有限公司：註冊資金十萬元，負責人為宋衞寧。

萬隆實業有限公司：經營按揭業務，註冊資金一百萬元，負責人為浦英海。

伍厚德堂有限公司：經營地產生意，註冊資金二十萬元，負責人為王厚德。

帝新有限公司：經營地產物業生意，註冊資金一百萬元，負責人為金子燕。

德輝實業有限公司：經營地產物業生意，註冊資金五萬元，負責人為約翰潘。

光裕實業有限公司：經營地產物業生意，註冊資金十萬元，負責人為林國根。

國華國貨有限公司：註冊資金五十萬元，負責人為貴平鵬。

九龍圖書有限公司：經營印刷文具生意，註冊資金一百萬元，負責人為羅丁先。

南偉有限公司：經營出入口生意，註冊資金三百萬元，負責人為王厚德。

勞合企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金二十萬元，負責人為潘澄彼。

富士輝釀有限公司：註冊資金三十萬元，負責者為杜老鵠鵲。

新育有限公司：經營動植園生意，註冊資金二十萬元，負責人為王錫添。

鴻利行有限公司：經營出入口生意，註冊資金六萬元，負責人為王錫添。

元興織染廠有限公司：註冊資金十萬元，負責人為倪少偉。

愛彿生有限公司：經營電器生意，註冊資金二十萬元，負責人為F．G．厄高。

新興貨倉有限公司：註冊資金十萬元，負責人為彼得李。

新英化現業有限公司：註冊資金三萬五千元，負責人為余庭樂。

安泰毛織廠有限公司：註冊資金一百萬元，負責人為王大鈞。

新港電業製造廠有限公司：經營電機生意，註冊資金一百萬元，負責人為洗行達。

日新行有限公司：經營藥品生意，註冊資金五十萬元，負責人為鍾期昂。

不銹鋼餐具 新樣寄北歐

洋行準備兜接生意

【本報訊】洋行獲有不銹鋼餐具的新樣本寄往北歐，準備兜接訂單。

這些不銹鋼餐具多數是單支的，其中包括單支餐叉及餐匙，它們都是膠電木柄的。據說，賣剩的不銹鋼餐具在北歐存貨仍多，現在當地入口商只想補訂一些單支貨。現時不銹鋼餐具銷北歐的價格，大致與去年相同。

查今年首季港製不銹鋼餐具銷往北歐挪威、瑞典和丹麥等三國，共只得一萬零四百四十打，比去年同期廿五萬六千四百打大減。現在除挪威訂貨數量仍保持去年水準之外，瑞典與丹麥均因存貨過多而大大減訂新貨。特別是丹麥入口商，從今年初起則已停止訂購此貨。

赤道非洲海關聯盟 提高共同對外關稅

港製棉布及搪瓷去銷將受影響

【本報訊】港府新聞處消息：根據本港所獲之消息，赤道非洲海關聯盟，包括喀麥隆在內，對於數種輸入物品，已提高其共同對外關稅。

與本港有關之物品而受提高稅影響者計，有棉布疋（扣布，未經漂白者），棉布疋（印花者）及搪瓷器皿。上述物品之共同對外關稅，已由從價稅百分之三增至百分之九。

共同對外關稅，係在個別同盟會員國家所徵收之稅項之外再加徵者。

一九六四年本港輸往喀麥隆之布疋（扣布，未漂白者）共值一八八、六〇七元，輸往中非共和國之布疋（印花者）值五三八、四六三元，輸往剛果共和國（布拉柴維爾）之布疋（印花者）值五、五〇〇元，輸往乍得及加蓬之搪瓷器皿則值四七〇、四二六元。

茶樓餅家再備貨 蓮子又成八十噸

湖蓮昨天已運到一批

【本報訊】據土產商消息，港九的茶樓及餅舖，最近繼續訂購準備用以製造中秋月餅的國產蓮子期貨。

這些商人透露，在上星期五、上星期六及昨日的三天中，將在七月間到港的湖蓮子，本港的用家共訂購了大約八十噸。

最近兩個月來，湖蓮子期貨價穩市暢，上月曾出的本月期貨及近日沽出的下月期貨，售價均是每擔一百二十五元。

又悉，港九用家前些時所訂下六月份到港的湖蓮子期貨，第一批五十餘噸已在昨天到港。

除了湖蓮子之外，其他國產蓮子，近日亦有成交，市價穩定。

經銷商稱，過去四五天中，湖蓮現貨成出大約四十包，一級貨每擔四百八十五元，二級貨每擔四百六十元；閩邊湖蓮現貨沽出少量，每擔一百四十元。

非洲新生油 昨日有實盤

首批本月底可運到

【本報訊】非洲今年出產的新生油，昨天已有實盤放出。

據悉，非洲「極品」牌新生油（今年產品），第一批貨已從「士打巴厘」輸運來，將在本月底或下月初到港。這批貨已在昨天出盤，本港的油莊初步認購了二百餘桶，價格則是見到貨才定。商人稱，因為這是今年出產的新生油，可以用來製月餅。

非洲「TT」牌生油，目前仍未有新貨實盤。但據經銷商稱，這種貨在下月初會有運到。

日本芝蔴油，昨天成出現貨數桶，每擔一百六十九元。

美國豆油期貨的價格，前天接到油莊的F．O．B．紐約的報價，本月十四日為每一百磅九元四角八分，比上星期五（本月十一日）下降了二角七分美金。

在本港市場上，昨天，美國豆油現貨沽出一百桶，連桶每擔一百元。

目前，本港市場上美國豆油的價格，每擔比一個半月前低了十五元左右。由於這一段故，近日行上成交的美國豆油現貨，有許多是蝕本的。

行內人透露，現在成交的美國豆油，如果是在每擔港油一百九元至一百一十二元的時候購入的，那麼現在售出，每桶貨便會損失四五十元，每十桶貨便要虧本四五百元。

食用油入口商稱，儘管今年上半年港市美國豆油……又，今年上半年，本港市場上成交的日本豆油，比去年同期為多。

米市平穩

【本報訊】昨日食米……大盤價將依舊不變。

又悉：截至目前為止，今年第二季度的食米入口額尚未完全到齊，尚有一部份待在本月內運到。最近運來的食米存量（連固定貯存額在內）共有七十三萬六千餘包。

大雨影響建築施工 水泥銷路連日稍淡

【本報訊】最近兩天，雨水較多，水泥銷路稍轉淡，但週前日本來貨多已清盤，各貨價仍多成定。

據水泥商人說，連兩天陰雨，昨天亦間歇下雨，使得一些建築地盤施工受到阻碍，直接影響水泥市道稍轉淡，但最近兩天各地來貨不多，以及上週由日本運來之一萬三千噸貨經已告清盤，市價尚能穩企。

昨天內地五羊牌水泥每噸船邊交貨仍穩成九十一元五毫，日本貨每噸成九十元和九十九元，台灣貨成八十六、七元，海防貨成八十二元至八十三元之間。

據商人說，目前港九兩地開工興建的地盤仍不少，市場需求水泥實在不少的，只因天雨影響銷路轉淡，如天氣轉晴朗，大盤買賣將會趨於暢旺。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	163/164	+1.000	200
九龍倉	48.5	—	300
黃埔	31.75	—	400
置地	61/61.5	—	1,100
信託	2.55	—	19,750
電車	33.75/34	—	650
九巴	44	—	250
油蔴地	56	—	1,300
九燈	19.7/19.6	+0.100	1,600
九燈股權	9.4	+0.100	555
港燈	22.5/22.6	+0.200	1,725
電話	25.4/25.6/25.5	+0.100	3,634
怡和	12.2	—	2,600
英泥	45	+0.500	100
牛奶	35	—	100
連卡佛	26.6/26.5/26.6	+0.600	2,421
港機	11.7/11.8/12/11.9	+0.400	7,500
捷富利士	24	—	962
聯紡	8.15	—	3,000
南海	12.6	−0.400	1,200

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

股價大勢向穩

廿種股票交投雖不多

連卡佛與港機市價上挺

【本報訊】連卡佛昨日一度高成每股二十六元八，這是該股上市一週以來，市價的最高紀錄。如果以該價計算，每股仍可獲毛利一元九毫，利率達百分之十九，認購人應該滿意。

昨日情形果然不同，一開市，叫價便比上週成交價高，直追至二十六元八毫。買家叫購出價至二十六元四，但以沽家叫價繼續上升，後出至二十六元半，終以二十六元六成交……該股票昨日……

港機股情況繼佳，……

昨日有成交的股票雖然不算多，但是有成交的股票市價多數守穩，所餘者以漲價佔多數，只有南海紗廠股跌價。此一情況，顯然比舊前日為佳。

昨日股票交投比前日暢些，但依然不算旺，因為全日交投只值六十八萬元，就整個股市而言，港機股交投才比較暢些，但也只得七千五百份，可見市場中仍……

據行內人說，昨日市場中人們仍有這樣的心理，就是市價太低就買，但是不賣。有這種心理的原因，是他們認為本月二十四日以後，銀行有可能減息。但是，有些仍以美國侵越戰爭為慮，不放心多購，因此交投清淡。

瑞滙買賣價續跌

【本報訊】昨日瑞士匯銀行買賣價繼續改低，每百港元比前多兌〇．〇六二五瑞士法郎。瑞士匯賣價：由每百港元兌七四．七五瑞士法郎改為七四．八一二五瑞士法郎；買價：電匯由七五．七五瑞士法郎改為七五．八一二五瑞士法郎，匯票由七六．〇六二五瑞士法郎改為七六……

入口貨如報失 非亦徵收關稅

【本報訊】菲律賓海關總稅務司十一日表示，入口商貨物報失也需要繳納入口關稅。他說，近發現由於報貨物失蹤而形成有數百萬元入口稅未徵收。他說，入口貨損失並非能使入口商免稅，入口商在入口貨卸下完成，即貨物到貨船入關之後，即應納稅。

紐約原糖期貨 低過現貨價甚多

預料倫敦今日亦被拖落

【本報訊】紐約原糖期貨再跌至新低價，香港糖市大勢軟弱。

紐約原糖七月期貨，前日報價為每磅一點八二美仙，比現貨一點九美仙低，……倫敦八月期貨為每噸廿三點零五鎊，但估計此價今日會改低，因為紐約糖價已帶頭再創新低價。

日內到港的砂糖，據稱有入口商沽出粗砂，昨已成交十噸，碼頭交收成每擔廿七元。白玉蘭牌中粒白砂，市價每擔廿五元八毫。新貨泰國白砂則每擔廿四元七毫……台灣特砂存倉貨，以每擔廿九元二毫成出小量。

現時市上幼砂較為冷淡，太古貨銷出較多。傳日本幼砂將有貨運來，但行內人認為數量不會多。原因是日本幼砂的成本高，運港銷售不大化算，除非是以易貨方式運來則屬例外。

商人估計台灣特砂……

日本進口貿易 上月創最高峯

【本報訊】據日本大藏省統計，五月份日本的進口貨值創戰後最高紀錄，計達七億三千七百五十二萬美元。此數比四月份增百分之五點六，比去年同月則增百分之三點六。

五月份日本的出口貨值，以離岸價計算為七億一百九十四萬美元。兩相比對，該月日本對外貿易的入超額為三千五百八十萬美元。

三十二支紗 跌至一千元

【本報訊】港產三十二支普通紗的售價，據說有些低至每包一千元。

據行內人表示，三十二支紗市上按價多在每包一千零五十元，但唱盤價只爲一千零二、三十元，故近傳出有一千元的。不過成交數量不多，而做得較多……

星商續購荔枝

昨日扯去三百多籮

本地商購入六百多籮

【本報訊】新加坡商人扯購荔枝仍活躍。昨天雖然下雨，但上海白沙枇杷果搶手。荔枝銷路仍很活躍，糯米糍、桂味荔枝和黑葉荔枝陸續運到，以黑葉荔枝佔多數，達七百籮，桂味荔枝約三百多籮。

貨物上市後，立即被新加坡商人和本地果商吸入。計昨天新加坡商人扯入的糯米糍荔枝五十多件，桂味荔枝約二百多籮，黑葉荔枝一百籮，貨物成盤，均即裝船付出。

東莞糯米糍荔枝每擔成四百二十元和四百四十元；桂味荔枝每擔成二百四十元、二百五十元。石龍桂味荔枝每擔成二百元及一百一十元。上海白沙枇杷果每擔成一千元，貨物新鮮，每筐成價為六元。

東開來信用證躍增

首期外匯期限將滿

第二期新訂單寄來現仍未轉多

【本報訊】柬埔寨今年上半年第一期外匯輸入期限將屆，柬商日前來單訂購的貨物，近日信用證開來驟增。

據辦莊消息，柬埔寨商人日前來單訂購的貨物，最近幾天信用證開來驟增，新開到的信用證中以購買五金、布料、衣車、電器等居多。

自從柬埔寨方面頒佈今年上半年外匯以來，早期柬埔寨商人開來信用證甚為稀疏，原因是柬埔寨的國營出入口公司對世界各地貿易很為忙碌，特別是對與柬埔寨有貿易協定的國家的貿易要優先進行，在業務上忙不過來，所以對各行業開來英鎊區的信用證有所限制，致開來香港的購貨信用證尚不多。近來柬埔寨國營出入口公司業務忙碌的程度已減低，同時，第一期發放的外匯的輸入期又將屆，所以替商人開來香港的購貨信用證大增。

柬埔寨國營出入口公司已陸續撥出第二期外匯與各行業商號，但最近幾天來柬商寄來新訂單仍不很多。

星布市冷淡 現正求出路

【新加坡十四日航訊】新加坡布疋市近日陷於癱瘓狀態。該行業商人為了挽救目前的頹勢，正在積極尋求出路。

布疋入口商準備在短期與柬埔寨和南越駐星商務專員磋商，研究增加對上述兩地輸出布疋的可能性。

布疋商人對下半年布疋銷路不敢樂觀，由於印尼與「馬來西亞」料將沒有解決跡象，本地購買力又越來越弱，一般認為布疋銷路好轉的可能性不大。近日布疋進口減少，下半年的輸入，料難活躍。據此間日本洋行代表的估計，今年下半年日布入口量，如要達到往年同期的百分之五十，恐怕有困難。

目前布市淡定，日本四千號白川綢拆成每碼六角一分，二三〇白川綢每碼售五角四分。中國牡丹白布每疋售十六元，樂良玉白布每疋售十八元八角，綠牡丹白川綢每碼成六角二分。

連日大雨 膠雨鞋暢銷

國產男裝貨最吃香

【本報訊】連日大雨，國產膠雨鞋和膠雨靴批銷生意稍暢，以男裝貨最為吃香。

據商人說，雨季來臨，港九各零售商人扯購國產膠雨鞋、膠雨靴等均比前踴躍，他們扯入的以男裝「〇五」雨鞋、「〇三〇」元寶頭鞋、「一二五七」鞋、「〇五四」回力牌長筒雨靴佔數較多。其次，女裝立體牌雨靴亦成出不少，女裝雨靴有黑色、灰色、藍色、綠色和紅色等。

國產男、女童金鷄牌「〇二五」長筒雨靴成出的以黑色貨居多。

……因它牌粗砂的市價，則可能會降價開盤，港商已現時價格偏高，至於棉花……企定於每擔廿七元左右……

四月份香港各類貨物進出口數值統計（上）

（單位萬元）

商品名稱	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
食品類	一五、九五〇	八五四	二、〇五六
食用牲口	三、四六三	—	一〇
肉類及肉製品	一、一二五	九	一九
乳類製品及蛋	一、四五二	一	一〇九
魚及魚製品	一、三九六	二七七	二四一
穀類及穀類製品	三、五五八	一〇三	二二四
果菜	二、八九六	一八〇	六五八
糖、糖製品及蜜糖	一、〇三八	一〇四	二八一
咖啡、茶、可可、香料及其製品	五五五	七	四二九
動物飼料（不包括未磨穀類）	一一七	一	一六
雜項食品	三四五	一五八	七四
飲料及菸草	一、四八四	二四五	九七
飲料	四二六	一〇	四六
菸草及菸草製品	一、〇五八	二三五	五〇
非食用粗料（除燃料）	六、二九八	九四六	一、〇五〇
未製皮革	六三	二三	六五
油籽、油實、油仁	一六〇	—	一九七
生橡膠（包括人造膠）	二〇三	—	一八〇
木、木材及水松	四三八	三七	六三
紙漿及廢紙	七	三六	一四
紡織纖維及廢屑	三、九四五	一三一	四三二
天然肥料及原礦產（除煤、石油及精石）	一二七	一〇	七
礦砂及金屬碎	三二〇	五一一	—
未列名非食用動植物粗料	一、〇三一	二〇七	四七八
礦產燃料、潤滑劑及有關物資	一、四八七	—	八八
煤、焦煤及煤球	九九	—	二
石油及石油產品	一、三八一	—	八五
天然煤氣及人造煤氣	六	—	一
電動力	—	—	—
動植物油脂	三一七	二九	八七
動物油脂	一三	二	一七
植物油脂	二九〇	二六	六七
加工動物油脂	一四	—	二

遺失聲明
敝公司向中國上海中央進出口公司第一九一四號輸出物字第一分之一紙，今已遺失，除向該公司申請補發外，特此聲明作廢。
中一企業有限公司啓
一九六五年六月十四日

倉貨全安

大公報 分類廣告 每行二毫 五行起碼 （每行可排十六個字） 電話726980

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

PEM 達馬牌國產（全封閉式） 總經銷：大同機械實業有限公司

顯微鏡 L-101型 ……儀器公司

百萬能角鋼

買唱機搵我

散胃壳蜆 速根斷・快功見

威趙館 趙教文子醫館 X光檢驗跌打內外傷科 女教練 邵英 醫館

氏蔡 秘方速效 風濕病引致神經衰弱 耳鼻喉科皮膚頑證

灸針鋭永余 主治：內科・婦科・兒科・眼科・跌打腫痛

拿推灸針法療功氣 周子樑醫所

古玉濤 女若清 癧痕喉症 男婦兒科・經驗豐富

潘柏頑症

中國輸出入公司 …… 九龍 …… 香港 ……
飛機時刻 今日到港班機 ……

泰貨來港仍多

昨經兩輪載到白米三萬包，牛隻千頭，生仁千餘包，雞蛋千多箱。

【本報訊】昭昌航業公司屬下之「大寧山」輪，昨天從曼谷到港。該輪運到貨物一千九百九十八噸。其中有白米一萬零四百包、粟米七百一十包、珠圓四百包、黃牛八十五頭、水牛六百三十六頭、淡菜六十四包、生仁一千二百三十四件、菜粉二百包、花生一百三十六包、淡牙糖一百五十箱、白豆一百六十九包、綠豆一千七百一十包、木棉花五十包、生粉二千六百包、豬皮四十噸、生絲二十四包、杧果一百二十包、鮮椰子二百五十包、生仁二千三百七十五包、花生油四十桶。

【本報訊】振盛行屬下之「美寶美」輪，昨天從曼谷到港。該輪泊於B十三號浮泡，起卸的貨物有大米一萬九千九百包、牛皮二百六十四包、生絲二箱、生牛三百六十八頭、香蕉二十六百吊、木一千零一十件、雞蛋一千四百一十一箱。

「美寶美」輪定於明天再開往曼谷。

又悉，振盛行屬下之「美健美」輪，定於明天由本港開往新加坡。該輪現停在B七號浮泡。

振盛行屬下之「穩美」輪，將在十八日從曼谷到港，定於本月二十日由本港開往新加坡、馬六甲及檳榔。

維民那利平島遲到

密西西比丸改明開星非

【本報訊】天祥洋行代理「維民那利」，到港期由六月二十二日改至六月二十八日，她是來自意大利。

該輪離港開回意大利的日期，亦跟着由六月廿四日改至六月三十日。

【本報訊】太平洋行代理之日輪「昌福丸」，定今晚由日本抵港卸落貨物，停泊地點為B二號浮泡。該輪定明日離開往金邊。聞公司方面已接到訂位貨物二百噸，其中包括食品和布疋、雜貨。

該洋行代理之日輪「密西西比丸」，改遲於明日開往新加坡和南非、西非港口。今日仍在A九號泡落貨。據悉，該輪共約有一千五百噸貨運出，其中運往南、西非的棉織品、布疋、搪瓷器皿、塑膠品和雜貨佔一千二百噸，其餘三百噸則是運往新加坡的果菜和雜貨。

又，該洋行代理之日輪「平島丸」(Hirashima Maru)，改遲於本月廿三日由日本抵港，起落貨物後將趕於當晚開往曼谷。

一洋丸接訂位貨

廿三由日到廿四直透古晉

【本報訊】順泰公司任貨載代理之日輪「一洋丸」(Ichiyo Maru)，定本月廿三日由日本抵港，落貨後將於廿四日直透古晉。公司方面現已開始接受訂位貨物。據悉，現時由港運往古晉的貨物，以餅乾、糖、罐頭食品和乾果雜貨佔數較多。

順泰公司地址在嘉華銀行大廈一〇〇九室，電話為四五五八五八。

日本海運港分社 本月底結束業務

屬下船隻委任利成代理

【本報訊】日本海運株式會社香港分社，將於本月底結束本港業務，以後該社屬下及代理之船隻，將委任利成船務有限公司任香港總代理。該公司定由七月一日起，擬任一代理，並由同日起遷入日本海運株式會社的總代理太子大廈新址內營業（現址在於仁大廈五樓）。

據悉，日本海運株式會社由今年八月中起，將恢復每月派船一艘來港，收貨開往美國東岸各港。此外，該公司並將維持每月有兩艘至三艘船由港開往金邊，每兩個月有一班船由港開往科倫坡。

查日本海運株式會社原是最早在港設立分社的一家日輪公司。現在它撤銷香港分社而改聘代理商，據說主要原因是為了節省開支。以後利成船務有限公司將從代理該日輪公司船隻的進出口貨物中抽取佣金，但如果該日輪公司無船來港，則它將無須付出任何費用給利成船務有限公司。

日洋昨赴加

【本報訊】香港東方公司代理之「日洋丸」，昨天早上由本港開往加拿大及美國，共有貨物七百二十噸運出。

運婆羅乃貨物 近增一些食糖

明達昨載去三百噸

【本報訊】海外聯合海運有限公司屬下之「明達」輪，昨天早上由本港開往汶萊、及婆羅乃的貨物中，增加了一些食糖。該輪這次運出的大約七百噸貨物中，有大約三百噸是食糖，餘為雜貨。

維多利亞 已由意到

【本報訊】天祥洋行代理的「維多利亞」輪，已於昨日從意大利、新加坡到，抵埗後泊九龍倉碼頭起落貨。該輪此次載到的貨物有六百多噸；預算留港兩天，本月十七日即開回意大利。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時08分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午3時10分	上午7時30分	上午10時00分
4時00分	8時40分	9時35分	下午2時15分

截郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸 上午七時

印尼、泰、寮、老撾、印度、馬、北婆羅洲 上午十一時

埃、意、沙特阿拉伯、西德、伊朗、尼日利亞、非、荷、比、丹、瑞士、挪威、法、瑞典、英、夏威夷、美、中南北美、巴西 下午二時

澳洲、新西蘭、菲 下午四時

台、日、沖繩、希臘、蘇巴撒、約旦、敘利亞 下午六時

平郵 中國大陸 上午七時

日、菲濱、所羅門羣島 中午

意、瑞士、法、比、荷、西德、東歐 下午二時

馬、西印度、西巴基斯坦、亞丁、埃及 下午五時

柬埔寨 下午五時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期四）

中國大陸 上午七時

加、緬甸、菲 上午十一時 以色列、法 中午

荷、比、丹、瑞士、挪威、瑞典、伊朗、印度、巴、巴林、黎巴嫩、非洲、英、尼日利亞、西德 下午二時

夏威夷、美、中南北美 下午二時

泰、老撾、緬、馬、北婆羅洲、埃、意 下午四時

澳洲、新西蘭、菲濱、東、南越、台、日 下午六時

平郵 中國大陸 上午七時

剛果、喀麥隆、菲 中午

緬、東印度、東巴基斯坦 下午二時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	印度波斯灣	6月18	捷成
光平	KWANG PING	高雄	6月18	大信
香港榮華	H.K. GRACE	曼谷	6月18	港郵
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	日本	6月18	鐵行
德寶治	TREBINJE	美國日本	6月18	華林
月鋒	PIONEER MOON	美國	6月18	美輪
夏連萊克	HELEN LYKES	美國	6月18	總統
捷珍	CHITRAL	歐洲	6月18	鐵行
高基士	CALCHAS	歐洲新加坡	6月18	太古
施依丹	C.E.DANT	馬尼拉	6月18	渣甸
居連科勞	GLENFALLOCH	英國新加坡	6月18	渣甸
東星	EASTERN STAR	澳洲	6月18	渣甸
邊連尼士	BENRINNES	高雄	6月18	邊行
邊域奇	BENVRACKIE	新加坡	6月18	邊行
星洲怡美利	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	6月18	鯤來
開英	HOI YING	馬尼拉	6月18	振盛行
拜哈州	STATE OF BIHAR	日本	6月19	東方
雲基羅	WAIKELO	印尼	6月19	華夏
安慶	ANKING	基隆	6月19	太古
基勝	KEELUNG VICTORY	美國基隆	6月19	聯華
芬邊	FERNSIDE	曼谷馬尼拉	6月19	多利順
寶利華利	BONNEVLLE	美國馬尼拉	6月19	鐵行
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	6月19	捷成
拔拿拉	CANARA	日本	6月19	鐵行
利勝	JINSAN	印尼	6月19	亞非
高麗熊	KOREA BEAR	菲律賓	6月20	美輪
海明	HAI MENG	山打根	6月20	多利順
明訓丸	MEIKUN MARU	日本	6月20	大阪
邊域奇	BENVRACKIE	英國新加坡	6月20	邊行
亞摩司	AMOS	日本	6月20	德和
菲山度士	PHIL. JOSEABAD SANTOS	馬尼拉	6月21	大工
德平	STAR PINK	日本	6月21	新興行
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	6月21	永泰
日本郵	JAPAN MAIL	美國	6月21	福來
復中	UNION FAITH	美國日本	6月21	海獻
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	舊金山	6月21	總統
大加泰	TAGAYTAY	美國	6月21	多利順
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡	6月21	日郵
安來	ANDORA	日本	6月22	寶隆
芝搭連加	TJITJALENGKA	日本	6月22	渣華
立沙	RUPSA	日本	6月22	太古
斯普士賓	SPRUCEBANK	非洲	6月22	鐵行
中國熊	CHINA BEAR	洛杉磯舊金山	6月23	美輪
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭澳洲馬尼拉	6月23	渣華
霧鋒	PIONEER MIST	紐約	6月23	美輪
芬谷	FERNDALE	美國	6月23	多利順
士打漆成	STRAAT CHATHAM	西非南非新加坡	6月23	渣華
一洋丸	ICHIYO MARU	日本	6月23	順泰
夏利謀	HERMOD	上海	6月24	多利順
東泰	EASTERN ARGOSY	中國	6月24	渣甸
娜拿	NARA	歐洲	6月24	太平
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國日本	6月24	捷成
士打賓嘉	STRAAT BANKA	南非南美新加坡	6月24	渣華
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	6月24	東方
時來	SCHIE LLOYD	歐洲	6月25	渣華
萬流	WANLIU	澳洲	6月25	太古
邊德	BENDEARG	英國新加坡	6月25	邊行
柏堅	PAGAN	仰光新加坡	6月26	新興行
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答新加坡	6月26	鯤來
日啓丸	NIKKEI MARU	美國日本	6月26	東方
厄瓜多	ECUADORIAN REEFER	南非南美	6月26	渣華
漢摩尼亞	HAMMONIA	歐洲	6月27	捷成
哲化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國馬尼拉	6月27	總統
越南	VIETNAM	歐洲	6月27	法郵
大科馬丸	TACOMA MARU	非洲新加坡	6月27	大阪
河內	HANOI	歐洲新加坡曼谷	6月27	天祥
維民那利	VIMINALE	意大利	6月28	天祥
馬時來	MERSEY LLOYD	歐洲	6月28	渣華
文農	MEMNON	英國新加坡	6月28	太古
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	非洲新加坡	6月28	日郵
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	6月29	捷成
飛剪	FLYING CLIPPER	紐約	6月29	和捷
白雅士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	6月29	捷成
市鋒	PIONEER MART	紐約	6月29	美輪
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國	6月30	多利順
嘉利賓	GARRYBANK	非洲	7月1	鐵行
緬甸	BURMA	歐洲	7月1	太平
摩利亞	MORELIA	歐洲	7月2	寶隆
爪哇郵	JAVA MAIL	美國	7月2	福來
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	7月2	總統
多馬	TOMAR	歐洲	7月3	多利順
來利碧琪	LLOYD BAKKE	英國加拿大	7月3	鐵行
梭施亞	CIRCEA	紐約	7月3	順昌
邊雲怒	BENVENUE	英國新加坡	7月3	邊行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
莢連些亞	FLINTSHIRE	倫敦	6月18	渣甸
伊利勵蒂絲	EURYBATES	歐洲	6月19	美迅
德寶治	TREBINJE	歐洲	6月19	華林
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	6月20	鐵行
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	6月20	邊行
捷珍	CHITRAL	歐洲	6月22	鐵行
安天挪	ANTENOR	歐洲	6月23	太古
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	倫敦歐洲	6月24	日郵
德華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	6月24	捷成
力打雷	NEDER RIJN	歐洲	6月25	渣華
安多娜	ANDORRA	歐洲	6月25	寶隆
邊那地	BENARTY	歐洲	6月26	邊行
利利和路	LELEWEL	歐洲	6月27	天祥
有利時	ULYSSES	英國	6月29	太古
居連來	GLENROY	歐洲	6月29	渣甸
維民那利	VIMINALE	意大利	6月30	天祥
文珍	MUENCHEN	歐洲	7月1	捷成
力高巴	NICOBAR	歐洲	7月1	太平
凱斯總統	PRES.HAYES	意大利	7月3	總統
邊連奇	BENREOCH	倫敦歐洲	7月5	邊行
維也納	VIENNE	歐洲	7月5	法郵
邊雲怒	BENVENUE	歐洲	7月6	邊行
皮琉士	PELEUS	歐洲	7月7	太古
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	7月7	日郵
新華士吉	SERVAASKERK	比利時荷蘭	7月8	渣華
溫尼璧城	CITY OF WINNIPEG	歐洲	7月8	鐵行
候斯敦丸	HOUSTON MARU	歐洲	7月9	大阪
堅拿	KINA	歐洲	7月9	寶隆
越南	VIETNAM	馬賽	7月10	法郵
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲	7月10	捷成
大安	TARN	歐洲	7月12	多利順
邊域奇	BENVRACKIE	歐洲	7月13	邊行
蘇叻	SURAT	歐洲	7月14	鐵行
文農	MEMNON	歐洲	7月14	太古
日本	JAPAN	歐洲	7月16	太平
奧蘇華	ORSOVA	歐洲	7月17	鐵行
居連科勞	GLENFALLOCH	歐洲	7月19	渣甸
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	7月20	鐵行

印‧巴‧中東線

船	名	開往港口	月日	公司
德寶治	TREBINJE	亞丁紅海港	6月19	華林
拜哈州	STATE OF BIHAR	印度	6月20	東方
立沙	RUPSA	吉大港	6月23	太古
維民那利	VIMINALE	亞丁	6月24	天祥
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	亞丁紅海港	6月24	日郵
德華士泰	TRAVESTEIN	亞丁紅海港	6月24	捷成
力打雷	NEDER RIJN	亞丁紅海港	6月25	渣華
安多娜	ANDORRA	亞丁紅海港	6月25	寶隆
邊那地	BENARTY	亞丁紅海港	6月26	邊行
利利和路	LELEWEL	亞丁紅海港	6月27	天祥
星星	STAR ANTARES	印巴	6月27	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
星光二	STARLIGHT II	新加坡	6月18	華夏
龍華	LOONG HWA	馬尼拉	6月18	東方
菲列濱	PHILIPPINES	馬尼拉	6月18	美邦
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	馬尼拉	6月18	渣甸
雲華倫	WAIWERANG	印尼	6月19	華夏
德寶治	TREBINJE	新加坡	6月19	華林
拜哈州	STATE OF BIHAR	新加坡	6月20	東方
開英	HOI YING	新加坡馬六甲庇能	6月20	振盛行
雲基羅	WAIKELO	印尼	6月21	華夏
大龍山	TAI LUNG SHAN	金邊	6月21	順昌
大加泰	TAGAYTAY	曼谷	6月21	多利順
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	6月22	永泰

汕頭‧上海‧天津線

船	名	開往港口	月日	公司
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	新港	6月18	渣甸
居連科勞	GLENFALLOCH	上海	6月22	渣甸
東星	EASTERN STAR	上海	7月4	渣甸
羅士威	ROGGEVEEN	上海	7月5	渣華
長崎	NAGASAKI	華北	7月27	太平

基隆‧釜山‧日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
安順	ANSHUN	日本	6月18	太古

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	日本	6月18	捷成
桂林	KWEILIN	日本	6月19	太古
士打菲沙	STRAAT FRAZER	日本	6月19	渣華
高麗熊	KOREA BEAR	日本	6月21	美輪
安慶	ANKING	基隆	6月21	太古
海興	HAI HING	日本	6月21	多利順
紐列	NURITH	日本	6月23	新興行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
樂施馬士基	RAS MAERSK	西非	6月18	捷成
明訓丸	MEIKUN MARU	南非	6月21	大阪
芝搭連加	TJITJALENGKA	南非	6月24	渣華
犬山丸	INUISAN MARU	西南非	6月24	大阪
日出丸	HIDE MARU	東非	6月25	大阪
厚文	HOUTMAN	東非	6月27	渣華
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	6月29	渣華
德安娜	TATIANA	西南非	6月30	順昌
基利士蘭	GILSLAND	東非	7月1	新興行
協德丸	KYOTOKU MARU	西南非	7月6	大阪
士打利路	STRAATRIO	毛里求斯南非	7月10	渣華
明威	MINERVA	南非	7月12	日郵

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	6月18	捷成
德寶威	TRBOVLJE	美國	6月18	華林
康島丸	YASUSHIMA MARU	美國	6月18	太平
施依丹	C.E.DANT	美國	6月18	渣甸
伊利勵蒂絲	EURYBATES	美國	6月19	美迅
香港榮華	H.K. GRACE	美國	6月19	港郵
月鋒	PIONEER MOON	美國	6月19	美輪
哈利百夫	HARRY CULBREATH	美國	6月19	總統
芬邊	FERNSIDE	美國	6月20	多利順
高麗熊	KOREA BEAR	美國	6月21	美輪
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	美國	6月21	大工
日高丸	NIKKOH MARU	南美	6月21	太平
明訓丸	MEIKUN MARU	南美	6月21	大阪
日本郵	JAPAN MAIL	美國	6月22	福來
紐列	NURITH	美國	6月23	新興行
復中	UNION FAITH	美國	6月23	海獻
芝搭連加	TJITJALENGKA	南美	6月24	渣華
技工	LONDON CRAFTSMAN	美國	6月24	海運
霧鋒	PIONEER MIST	美國	6月24	美輪
路易安那丸	LOUISIANA MARU	東加	6月25	太平
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	6月25	總統
密蒂仙蘭	METTE SKOU	拉丁美洲	6月27	海華
哲化臣總統	PRES. JEEFERSON	美國	6月28	總統
多利多	TOREADOR	美國	6月28	多利順
邦斯維利	BRONXVILLE	美國	6月29	鐵行
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	6月30	和捷
林將軍	GENERAL LIM	美國	6月30	大工
金利時	ASLANIUS	美國	6月30	太古
香港生產	H.K. PRODUCER	美國	6月30	港郵
赤城丸	AKAGI MARU	東加拿大	7月1	日郵
市鋒	PIONEER MART	美國	7月1	美輪
夏威夷	HAWAII	美國	7月1	渣甸
中國熊	CHINA BEAR	美國	7月2	美輪
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	7月2	捷成
菲將軍	PHIL. ADMIRAL	美國	7月3	美邦
凱斯總統	PRES.HAYES	紐約	7月3	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
廣西	KWANGSI	新西蘭	6月19	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	6月20	渣華
佐治安臣	GEORGE ANSON	悉尼	6月22	捷成
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭	6月25	渣華
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	6月27	渣甸
阿波丸	AWA MARU	新西蘭	7月1	大阪
成都	CHENGTU	南太平洋	7月2	太古
吳淞	WOOSUNG	澳洲	7月3	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	澳洲	7月5	鐵行
迪洛士	DELOS	澳洲	7月12	天祥
太原	TAI YUAN	澳洲	7月17	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美寶美	PROMINENT(上午六時)	曼谷	B13	振盛行
福安	FOO AN(上午八時)	高雄	油蔴地	[illegible]
桂林	KWEILIN(下午四時)	曼谷	A22	太古
森隆	SHOMRON(下午六時)	日本	A7	新興行
實連德	SLINDE(上午五時)	印尼	油蔴地	亞非
雲華倫	WAIWERANG(下午四時)	印尼	B5	華夏
昌福丸	SHOFUKU MARU(下午九時)	日本	B2	太平
金華山丸	KINKASAN MARU(上午七時)	非洲新加坡	九龍灣	大阪
富盛	VICTORY No.1(晚早)	基隆	油蔴地	永利
哈利百夫	HARRY CULBREATH(下午六時)	美國	A14	總統
腓尼基星	PHOENICIAN STAR(上午十一時)	澳洲	B18	永利
芝萬宜	TJIWANGI(上午五時)	澳洲日本	九龍倉橋	渣華
士打菲沙	STRAAT FRAZER(上午六時)	西非新加坡	A2	渣華

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
[illegible]	GUDRUN BAKKE(下午)	南太平洋	A7	[illegible]
斯爾塔	SILETTA(下午)	美國	A6	太古
華利士泰	WERRASTEIN(下午)	日本	九龍倉橋	捷成
芬賓	FERN BANK(上午六時)	曼谷	九龍倉橋	多利順
瑞陽丸	ZUIYO MARU(上午六時)	新加坡東非	A3	日郵
華盛頓	WASHINGTON(下午)	馬尼拉西貢曼谷	九龍倉橋	渣甸
美孖	METHAN(下午)	美國	A27	海運
長沙	CHANGSHA(上午十一時)	澳洲	九龍倉橋	太古
大興丸	DAIKO MARU(上午六時)	馬尼拉	A19	通運
東海丸	TOKAI MARU(上午五時)	日本	A32	大阪
珍施馬士基	IENS MAERSK(下午)	印度巴基斯坦	A42	捷成
蘇丹	SOUDAN(下午五時)	歐洲	A8	鐵行
錫蘭	CEYLON(零時)	亞丁紅海港歐洲	A4	太平
緞力	ANTO(下午)	新加坡加爾各答	A24	東方
金華山丸	KINKASAN MARU(下午)	日本	九龍灣	大阪
海德	HALLDIS(下午)	日本	B15	多利順
利來	NELLORE(下午)	悉尼	A6	鐵行
賓威	BENTE BROVIG(下午)	美國	A30	海運
寶富春丸	FUKIHARU MARU(上午六時)	菲律賓	B10	大信

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
昭南丸	SHONAN MARU	日本	B1	東方
[illegible]	STAR BETLEGEUSE	日本	A	福來
伊利勵蒂絲	EURYBATES	美國	A	美迅
蘭利	RANEE	日本	B18	鐵行
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	A42	捷成
蘇哥特拉	SOCOTRA	歐洲	九龍倉橋	鐵行
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	A	捷成
德寶威	TRBOVLJE	歐洲新加坡	A10	華林
海興	HAI HING	曼谷	B20	多利順
廣西	KWANGSI	新西蘭日本	A	太古
菲列濱	PHILIPPINES	洛杉磯舊金山	A	美邦
[illegible]	AGAPENOR	歐洲	太古橋	太古
星光二	STARLIGHT II	上海	B3	華夏
莢連些亞	FLINTSHIRE	日本	A	渣甸

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
昭南丸	SHONAN MARU	金邊	B1	東方
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	B2	太平
美寶美	PROMINENT	曼谷	B13	振盛行
美健美	DANA	新加坡	B7	振盛行
維多利亞	VICTORIA	意大利	九龍倉橋	天祥
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	馬尼拉	A12	大工
實連德	SLINDE	雅加達	油蔴地	亞非
福安	FOO AN	高雄	油蔴地	[illegible]
寶樹靈	BOISSEVAIN	日本	A1	渣華
富盛	VICTORY No.1	基隆	油蔴地	永利
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西南非	A9	太平
四川	SZECHUEN	海防	AJ1	太古
哈利百夫	HARRY CULBREATH	日本美國	A14	總統
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	A5	順昌

飛機時刻

（如需了解當日各條航線有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

國泰：澳城來，下午一時四十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；東京、台北來，下午六時廿分到；馬尼拉來，晚上十一時到。

法航：西貢來，下午五時十分到。

英國海外：東京來，下午四時零五分到；倫敦、仰光來，下午四時零五分到。

泰航：東京、台北來，下午四時廿分到；曼谷來，下午九時五十五分到。

馬來亞航空：新加坡來，下午一時四十五分到；新加坡來，下午七時四十五分到。

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。

意航：仰光、西貢、曼谷來，下午四時五十五分到。

西航：東京來，下午四時五十五分到。民航：台北來，午十二時廿五分到；晚上八時廿五分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午八時卅分到；另一班晚上八時五十分到；東京來，晚上九時卅五分到。

泛美：東京來，上午八時五十五分到；下午四時卅分到。馬城、日本來，晚上九時五十五分到。

今日離港班機

英航：往孟買、倫敦，開上午十一時卅分。

國泰：往漢城，開下午二時；往台北，開上午九時；往東京、台北、大阪，開下午三時；往馬尼拉，開下午七時四十五分；往金邊、曼谷、加爾各答，開下午二時十五分；往曼谷，開下午五時。

菲航：往馬尼拉，開下午二時。

馬來亞航空：往新加坡，開下午二時卅分；往新加坡，開下午八時卅分。

英國海外：往悉尼，開下午七時；往曼谷、倫敦，開下午五時十五分；往東京，開下午五時。

泛美：往東京，開下午五時卅分；往曼谷、歐洲，開晚上十時。

法航：往東京，開下午六時十分。

泰航：往東京，開下午五時四十分；往曼谷，開下午五時五十分。

民航：往台北，開上午九時卅分；下午五時廿分。

快達：往東京，開上午九時卅分；往馬尼拉、悉尼，開上午十時十分。

往倫敦，開下午十時。

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
建華	KIEN HWA	油蔴地	[illegible]
海生	HAI SENG	油蔴地	[illegible]
新德和	NEW TEH HO	3號	[illegible]

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 即日落貨 十七日下午四時開行 直透 暹羅

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 六月二十、廿一日落貨 廿一日下午開行 直往 金邊

大寶石 M.S. TAIPOSEK 六月廿一、廿二日落貨（最新型客貨輪可搭十八位旅客） 廿三日下午開行 直透 石叻 庇能

客貨請向本公司接洽 電話：四四八〇二六 昭昌航業有限公司啓

「星光二」S.S. "STARLIGHT II" 由上海來。定於六月十七日抵港，泊B3泡。六月十八日開往星加坡。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到恒生銀行大廈一五〇八室聯華船務公司接洽。電話：240532，240533。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈十三樓 電話：32161，32151

P.N. DJAKARTA LLOYD DJAKARTA.

「雲華倫」M.S. "WAIWERANG" 由印尼來。定於六月十六日下午抵港，泊B5泡。六月十九日開往雅加達，泗水，三寶壠。

「雲基羅」M.S. "WAIKELO" 由印尼來。定於六月十九日抵港。六月廿一日開往雅加達，泗水，三寶壠。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到恒生銀行大廈一五〇八室，聯華船務公司接洽。電話：240532，240533。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈十三樓 電話：32161，32162

保德輪 直透 星架坡 即日收貨 六月十七日開行 貨客付貨請逕向本公司接洽 總代理：振大行有限公司啓 電話：二三四〇六五，二三五二七四

再一次打破全國紀錄
陳家全百米十秒二
是世界今年好成績 距世界紀錄0.2秒

陳家全

【新華社瀋陽十四日電】四川省著名短跑運動員陳家全今天在瀋陽以十秒二的優異成績，打破了他自己保持了四年多的男子一百米賽跑十秒三的全國紀錄。這個新成績也是今年以來世界上出現的一百米賽跑的較好成績。目前，男子一百米賽跑的世界紀錄是十秒整。

陳家全今天「起跑」時，對發令槍聲的反應快，速度也發揮得很好。他跑的動作協調，後勁有力。在最後二十米，他跑的更為出色。當他衝到終點線時，三個記時員的秒錶都停在十秒二的地方。他的教練對記者說：「加快最後二十米的速度，是陳家全多年來一直想解決的問題，這次他解決得很好。」

陳家全今天是在一九六五年全國田徑分區賽瀋陽賽區的比賽中，創造這個新成績的。昨天上午，他在男子一百米的預賽中，成績達到了十秒四。在今天上午的複賽中，他的這項成績提高到了十秒三；中午決賽，又提高到了十秒二。

二十七歲的陳家全一九六○年十一月十六日在廣州創造了男子百米十秒三的全國紀錄以後，一九六一年和一九六二年他百米賽跑都達到過同樣的成績。一九六三年，他儘管身體一度不太好，但百米成績仍然達到十秒四。去年，他的這項成績又恢復到十秒三的水平。去年冬天以來，陳家全堅持進行了從難、從嚴、從實戰需要出發的大運動量訓練，並且在訓練中運用「一分為二」的觀點，一方面繼續發揚自己的特長，一方面努力克服自己的弱點，終於使成績又提高了一步。

陳家全在創造了十秒二新成績以後說：「這個成績對我來說，只是一個新的起點。以後，我要更好地學習毛主席著作，不斷提高政治思想覺悟，刻苦鍛鍊，努力攀登新的高峰。」

港府大球場夜場演多料娛樂
金禧隊鬥錫菲聯
流浪近衛華西元老五時三起先後對陣
八時半演正本戲前另有火龍軍樂表演

英國「職業腳」錫菲聯隊，今晚在港府大球場獻技，由足總金禧隊陳師迎戰。比賽下午八時半開始角逐，另外還有兩場序幕戰舉行。頭場五時一刻，由近衛隊對流浪隊；六時卅分，由華人元老隊與西人元老隊對壘。之後，還有舞火龍和軍樂演奏。門票分收十元、八元、六元和三元五角等四種。

這次英國兩支職業隊來港比賽，是足總為了慶祝該會成立五十周年金禧紀念而上演的熱料節目，故兩晚球賽都有多料娛樂。

錫菲聯隊是英國的甲組職業隊，該隊以年青球員為主力，後有個別老將押陣。在本屆的職業聯賽裏，該隊僅名列第十九，但是，英國的甲組職業隊，其實力有時非常接近。就在這一屆比賽中，錫菲聯隊便曾勇挫利物浦和曼徹斯特聯隊等好幾支勁旅。這大概與該隊有較多年輕的球員，氣力充沛，鬥志特佳，常能憑後勁取勝不無關係。據知，客軍的球員平均年齡均在二十三歲以下，但因是「職業腳」，訓練有素，故作戰力都頗強。此次該隊遠征，雖實有些主將未能隨行，但在未看見該隊真正實力以前，仍應歸為「職業腳」潛力一皮的，主隊想亂波，勢非容易的事情。

金禧隊的陣容，也以年輕富衝勁的球員為主力，最近又經過苦練，備戰充足，假如他們不怯於「職業腳」之名，能鎮定應付，在此客軍旅途勞累之後，相信定會給予對方以很大的威脅。

其實，英、港足球員的技術，係出一源，戰略和戰術更大致相同，今晚主隊各將只要能緊密合拍，踢出陣型，力求保持個人水準演出，則這場球賽是定有精采演出的。現將各隊陣容列下。·葉越羽·

錫菲聯隊 馬連、邵路、士T；赫治、高維路、萬奇士、多察提；李臣、白晴、馬斯、士達。領隊哈里士、教練李臣、管理哈里士、隊長高維路。

足總金禧隊 領隊葉錦翔，教練黎兆榮、朱永強，領隊長何祥友，委員夏仙、史茂，副隊長何祥友、譚華傑、梁仲偉。曾錦洪、何祥友、莫振華、廖鎮明、郭湘華、黃志強、羅國泰、李國強、生力軍：梅永達、陳鴻平、羅北、馮紀魂、區彭年、劉繼照、張耀國。

近衛兵團隊 杜、愛拉、麥士、羅、斐利、杜華士、杜德、鄂達臣、史賓士、副選：美路利、史賓沙、麥拉利、京氏、麥威利、李鑾、史葛、魯邈士、龔特、白毅新。領隊葛治爾，教練李芝、甚奇士。隊長鄂達臣。

流浪隊 領隊必得利，職員梁英漢、陳光，軍醫李活生，隊長黨柏寧。莫敬強、黎潤森、史德根、胡杜、永禮、霍柏寧、印志成、鄭國根、陳萬和、張韶良、胡少賢。生力軍：李炳球、黎偉樂、勞榮泰。

華人元老隊 侯澄生、許竟成、朱永強、黎鵬、黃景聰、劉松生、曾啟榮、郭森、張金海、張觀興、李大輝、區英東、劉兆榮、何應芬、李志堂、霍英東、黃志賢、劉綸、雷樹祥、宋靈聲、黎兆鏞、何佩芬、鄭鏡洪、霍賢、周仔、張偉棠。隊長宋靈聲。領隊霍英東、黎兆榮、梁玉堂。

西人元老隊 奧馬、士、流山、麥士、羅、仙度、嘉士、告山、奴夏、麥哈地、加倫、布力般、武、地路、生力軍：威廉臣、史普士、烈文、古頓、威克、富利士。

兩英隊昨晚抵埗透露
錫菲聯隊實力較黑池隊更強
在新加12場表演前者多勝兩仗

英國黑池和錫菲聯兩支職業隊，昨晚乘英航班機抵港，並立刻在機場餐廳舉行記者招待會，介紹兩隊在新西蘭的戰績。計兩隊十二場比賽，錫菲聯隊共勝六場，黑池隊只勝四場，其餘兩場和。

在記者招待會上，黑池領隊R．理斯、隊長斐菲路，錫菲聯隊哈里士和隊長高維路先後解答了記者的問題。

客軍領隊哈里士在介紹兩支隊伍實力時，指出足總日前發出的名單有誤，他說，事實上他們七人並沒有隨隊前來，而不是臨時調動的。至於該兩隊在新西蘭和加拿大等地，一共比賽過十二場。計錫菲聯隊勝六場，黑池隊勝四場和兩場，成績是錫菲聯隊勝黑池四比二、三比〇、負〇比三、負一比二、勝二比一、負一比二、勝三比〇、勝二比一、負一比二、勝二比一、和三比三、和三比三。

客軍又透露：此次遠征新西蘭，是英國足總應新西蘭足總的邀請，派遣兩支實力接近的英國甲組職業隊，前往作表演賽的。他說，在英國甲組聯賽裏，黑池隊名列第十六位，錫菲聯隊名列第十七位，黑池聯隊僅以入球紀錄領前，其實兩隊積分一樣。但從兩隊在新西蘭和加拿大溫哥華的十二場比賽看，卻證實錫菲聯隊的實力較優。

客軍又透露：經十二場比賽後，現有黑池的奧斯和錫菲聯的吉威二十陣受傷，另外還有二、三名較有名的球員受傷，在歐洲仍未見隨隊前來。今晚客軍將以最強陣容出戰，照此看來，客軍抵港後，又兼程趕往酒店報到，準備今日上陣。·公孫泰·

英軍雖強却是疲兵
港隊力戰可予威脅

這兩支客隊在港尚未演出前，關於實力方面有的說黑池比錫菲聯強，又有的說錫菲聯跟黑池比較乃係「兄弟波」。但是，未在球場上跟他們相見之前，對其虛實實在無從加以月旦。惟無論如何，一致認為他們來頭不小。

今晚，錫菲聯先與球迷們相見。足總組成一支具有紀念性的金禧隊來跟客隊對壘，我們可不必計較演出次序之先後，畢竟這客隊是初到此間，其技術如何？實力怎樣？是值得一看的。

我們知道，「M．W式」的陣法戰，是英國一般足球隊最普遍的傳統踢法，因此相信這客隊一定不會例外。雖然客隊有若干好手因在英國入選準備參加世界杯賽，未克隨隊而來，這可能對其戰鬥力受到一定的削減。

我們不必理會黑池和錫菲聯究竟那一隊強，亦不必理會他們在今屆英國聯賽中地位之高低，我們只知道他們都是「職業腳」，此次聯袂訪港，一定會在技術上給予球迷們一個盡情欣賞的機會，同時將會使到一般上陣港將得一次相與觀摩的體驗。

然而，據說此行一衆大部分是新秀，球員年齡平均在廿三歲以下，根據此點，便可以想像到他們的體力和氣力一定特別好。至於技術如何？則要到時一看才明白。

我們又知道，英國的職業足球隊，在其本土經常在冰天雪地的場合鬥技，既孫體力，亦須快速，關於「合法衝撞」更為他們視為最必要的一種動作。這支球隊既然大部分是年青球員，擁着體力和氣力，自必然對「合法衝撞」這套功夫，毫無保留的演出來。這幾天香港的天氣，可以說對客隊帶來大大有利的條件，因為連日下大雨，相信今天仍未會放晴，就算放晴那港府場也不會立即乾爽起來，如在地濕球重的情形下作戰，在客隊來說真正「合晒胃口」了。

所以，關於今晚這場比賽，主隊對於應戰之策，須先作壞的打算。若然是踢濕地，非另訂一種作戰方式不可。每個球員要須提起把勁，在作戰精神上先把自己武裝起來，可不必為濕地而多顧慮，要與對手以決戰而行。在時間上要在開賽幾分鐘內先試探客隊的虛實，察看對方陣勢怎樣，弱點何在，然後實施攻守方針，作繼續力搏和氣力相搏。不免吃虧，對於攔截、爭奪、走位、傳遞和其他，當然以靈活為上策，更主要的是對於攻守要經常取得聯繫。

以主隊的球員來說，腳上功夫都夠熟練，對於合作相信亦不致太差，如場地正常，他們發揮輕巧靈活的動作，大可以爭取中場，亦可以快速突入，從而製造埋門射擊機會。惟無論如何，這種機會必是從爭取第一時間，只要動作快便可以克服一切。

據透露：錫菲聯與黑池在新西蘭表演了十二場，前者勝六場，後者勝四場，兩場和局。從這戰果來估計這兩支客隊的戰鬥力，顯然錫菲聯比黑池強些。因此，預料今晚那迎戰錫菲聯的主隊，面對着的困難會比明晚的華聯隊更大，到時除了必須特別提高警惕外，還須從攻守兩方面多下功夫，以逸待勞，說不定使這班「職業腳」先吃一當頭棒？·西坡居士·

光華在馬首戰 兩球淨勝主隊

光華足球遠征軍，今天移師馬六甲，作第三場比賽，與馬六甲隊對抗。

光華足球遠征軍前天在馬來居鑾，出戰居鑾、麻坡、峇株三地區聯隊，結果：光華以二比零獲得勝利。光華所獲兩球都是上半時打進的。

昨晚據光華遠征軍副秘書張文煥稱：光華接洽遠征婆羅洲事，迄昨晚為止，還未收到覆音，但總為光華到北婆羅洲比賽，成事機會不大。至於梅永達、陳鴻平、郭湘華、李國強、張耀國等已準備於本月十七日直飛馬來歸隊了。·歐陽夫·

籃聯代表今訪羅德承
要求修伊兩場減租金
如不獲結果銀牌賽擬改嘉山舉行

香港業餘籃球聯會主席李超廣、總幹事黎勵，定於今天走訪香港兒童遊樂場管理委員會主席羅德承，商談修頓球場與伊館室內場減收場租的問題。

香港兒童遊樂場管理委員會決定由六月一日開始，將修頓場、伊館室內場的場租底價由一百元增至五百元之後，已引起體育界人士紛紛提出反對。就因場租太貴的緣故，籃球聯會原定本月舉辦的銀牌籃球淘汰賽，已告拖住不能如期演出。為解決此一問題，香港業餘籃球聯會於前次執委月會時，會議決派出該會主席李超廣、總幹事黎勵，與香港兒童遊樂場管理委員會主席羅德承，商洽，要求把修頓場、伊館場減租。李、黎二人已準備今天往訪羅德承，屆時並會將籃球聯賽的收支數字交與羅參考，以證明籃聯的經濟情況，並說明籃球運動並不存在剛龍情事。事實上，籃聯本屆主辦的公開籃球聯賽，單是裁判費，由於收入不符理想，就出現五千元赤字，後來東華、西集才能搞掂。

另悉：假如一旦香港兒童遊樂場管理委員會不允減租，在迫於無奈的情況下，該會有意將本屆銀牌賽，改在南華會嘉山露天球場舉行，但此舉仍有待籃聯最後決定。

女皇杯籃球 昨兩場戰果

女皇杯籃球賽，昨夕續有兩場在伊館上演。結果（男A）聖方濟勝東華中一四四比卅九，廣大勝嶺東四四比卅九。

足聯昨改選 張錦添蟬聯
何鴻略梁錦輝為副會長

足聯的周年會員大會，昨午七時假金龍酒家五樓舉行。改選首屆職員，結果張錦添蟬聯會長，何鴻略、梁錦輝為副會長。

會員大會上，會長張錦添報告年來會務稱：一年來，在會內職員和衷共濟，通力合作下，會務有所擴展，且日臻完善。他在報告中列舉了去屆各項成績，諸如成立聯賽小組、青訓小組等，以證明他的說法。張錦添報告後，會議接着選舉一九六四年至一九六五年度收支總結和章程，隨後，選舉第十九屆職員。結果會長由張錦添連任，副會長為何鴻略，副會長梁錦輝，財務委員羅洪、程賓琦（中華）、彭丐、朱叔達（中華）、陳九、李錦（太古）、戴列華、黎國賢（中華）、辛俊英、黎其泊。

會議結束後舉行歡宴。出席這一屆大會的有英慶（新華）、胡祖堅（漢英）、楊達生（樣志）、雷中元、黎介如（九巴）、麥英才（東華）、許子祥（南華）、楊本漢（光華）、陳永東（元朗）、覓成、余耀德、梁仲偉（星島）、葉九、宋成（中青）、張志威（東昇）、郭英祺（五一七）、張殿新、陳芳滔（中青）。·武都頭·

女四百接力創新績
射擊三破全國紀錄

【據新華社瀋陽十三日電】由葉雁芳、李碧卿和周培鈺四人組成的解放軍女子接力隊，今天下午在全國田徑分區賽瀋陽比賽中創造了女子四百米接力賽跑四十七秒三的目前全國最高成績。

這個成績不僅打破了國家混合隊在一九五九年創造的四十七秒六的全國紀錄，而且還超過了廣東接力隊六天以前（六月七日）在南寧創造的四十七秒五的全國新成績。

【據新華社上海十三日電】十一日開始在上海舉行的六單位射擊邀請賽今天結束。在比賽中，射擊選手們打破了一項全國紀錄。

北京射擊隊選手張靈龍、鄭國柱、孫登學和張錦榮，今天在男子自選小口徑手槍二十五米六十發速射團體賽中，共命中了二三二九環，打破了解放軍隊在一九六一年創造的二三二一環的全國紀錄。

這是這項全國紀錄今年以來第五次被打破。在這以前，張靈龍、鄭國柱、孫登學和呂溫泉在三月間曾經創造了二三四七環的目前全國最高成績。

【據新華社上海十四日電】在上海舉行的六單位射擊邀請賽昨天結束以後，部分射手今天又進行了一次比賽。結果，射手們打破了兩項全國紀錄。

在男子自選小口徑手槍二十五米六十發速射團體賽中，北京射擊隊和上海射擊隊（各由四名射手組成）的成績分別達到了二三四四環和二三三九環，都又一次打破了二三二一環的全國紀錄。

上海優秀射擊手盧國築在男子自選小口徑手槍二十五米六十發速射個人賽中打破了解放軍射手宋甫祉在一九六〇年創造的五九〇環的全國紀錄，成績五九二環。

黑池實力遜前
隊長坦白報軍情
錫菲聯隊長說可勝香港

錫菲聯隊與黑池隊兩支「職業腳」，昨晚從新西蘭乘飛機抵港。在赴酒店途中，兩隊隊長扼要的談及了隊內及遠征的重要事情。

錫菲聯隊隊長高維路表示：此次已隊遠征，以新血球員為主力，但照他所獲資料，他深信錫菲聯隊有條件與實力可贏香港。原來，該隊右翼活華以往曾隨英國足總隊到此比賽，對港隊的虛實，有詳盡的估計及消息，故高維路有所憑據而云也。

之意，似未盡放心。

斐菲路又透露：右輔波路抵法隨隊遠遊，因為已入選為英國「國腳」，將參加「世界杯」賽；左後衛渦遜則因腳傷無法隨隊。在衡量了這實的情形後，他認為黑池隊此次遠遊的實力，及不上五年前來港時那麼強勁。

斐菲路還透露出西蒂消息說，此行他與若干主將及職員，負有「睇腳」之責，隨隊的年青球員，有上佳表演者，回來即將列為正選。確定他們將踢什麼位置。有此關係，他認為這班新血和隊中的老將，為着自己的前途和隊譽，遠征在港表演，定會全力以赴，演出渾身解數也。·公孫泰·

與真理書院合作
聯誼會辦中小學
凡會員子弟入學均可獲補助

香港華人足球員聯誼會，定於本月廿日（星期日）下午一時在北角英皇道台英理英文中學舉行記者招待會，報告該會與真理英文中學合辦中、小學，以便補助該會會員子弟就學。

香港華人足球員聯誼會為該會會員謀求福利之故，現商得真理書院合作，乃商得北角英皇道台興理英文中學校董會之贊助，與該校合辦下午中、小學部，凡會員子女或親友子弟入該校求學者，一律酌量減收學費，並予以津貼補助。為使會員人士及該會會員了解此一措施，該會定於本月廿日（星期日）下午一時在北角英皇道台英理英文中學舉行記者招待會。

十月參加金杯賽
羽總球員今集訓
共七人將從中選取四人

香港羽毛球總會於上周五開會，決定派出四選手到印度參加第二屆亞洲金杯羽球比賽，由劉其新任領隊。

為參加這項比賽，羽總選出七位選手由本月十六日（星期三）開始舉行集訓，名單為：黃影隆、古文科、蕭飛洪、楊猴明、林輝、朱世華及鄧乃鋒等七人。另外，羽總並邀請香港教育司署體育督察鄭潮光擔任運動員之體力訓練及球技改進，其計劃為：在本月裏每周訓練三天，逢星期一、三、五晚接先後在樂仁健身室、九龍印度會、嘉誠港師範學院集訓六天至七天。四名正選球員將在九月初選出。

為順道一遊東南亞各地，領隊劉其新已去信亞洲一些國家羽毛球會，查詢能否接納港隊於印度比賽後訪問。這些地區包括巴基斯坦、尼伯爾、緬甸、西貢、泰國、馬來西亞或菲律賓等國。·未名·

英隊預售票 今晨仍發售

英國錫菲聯隊今晚首戰足總金禧隊的預售票，上午十時起繼續有售。各種票價門票均備，球迷可按時購買。過至下午，則要到港場門購了。

南華排球訓班 招青年學員

南華體育會一九六五年暑期男子排球訓練班，開始招收學員，凡對排球運動有興趣，體格健全而無不良嗜好之青年，年齡在十四歲至

南華田徑班 招男女學員

南華體育會一九六五年暑期男女子田徑基本技術訓練班，開始招收學員，對田徑運動有興趣，身體健康而無不良嗜好之十二至廿五歲，均可報名參加。報名日期由六月十四日至七月十一日止，報名地點該會場館二樓辦事處。

良嗜好之十二至二十五歲男女青年均可報名參加。報名日期由六月十四日至七月十一日，地點南華體育會場館二樓辦事處。

普慶·國泰 抗日戰爭時期故事片 紅燈記 最後四場 片約所限 未看快看·勿失機會 中國原子彈爆炸成功

百樂門 欲罷不能 今天最後一天 今天正選新片 最佳打鬥武俠 勇戰 七彩中文字幕 關山

珠江 今天十二時半早場 七彩古裝民間故事片 泥馬渡康王 今天最後映 警察與小偷 上片中文字幕

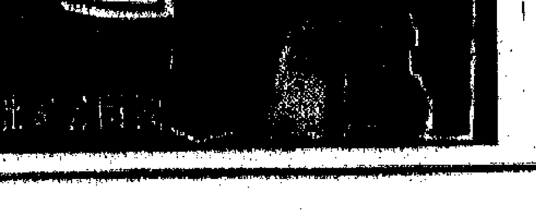
樂聲 仙樂 國華 國寶 四院明天獻映 七彩闊銀幕 鳳凰 張美瑤 主演 楊世慶 導演

百老匯 京華 黃金 樂都 連日滿座 倩女幽魂 樂蒂 趙雷 主演

太平 環球 北河 機利多 油麻地 糊塗大偵探

商陸 今天最後四場 瀚海三勸 驛女冤 苦鳴還樂

明天 隆重獻映 普慶 珠江 國泰 高陞 銀都 毛子佩闖宮 預售三天門票 一闖宮 二闖宮 三闖宮



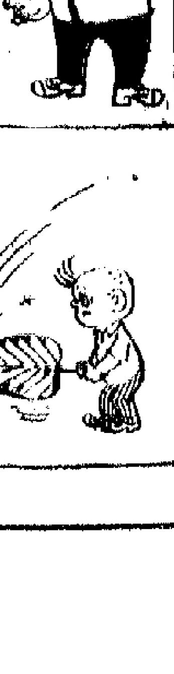
香港 新世界 英京 華樂 國際 今天二院聯映 行正烏龍運

啟德遊樂場 第四劇場 第二劇場 歌舞場 粵曲歌壇 雜技魔術 遊客注意 時間：下午一時半 下午四時正 下午七時正 下午九時半

銀都 今天最後 公子多情

第三版

採購員陳德榮
洪建清



小膈（以牙還牙） 曾叔作

張錚四看紅燈記　石慧片場學琵琶

瑞瑞

▲影片「紅燈記」的上映，震撼了港九觀衆，尤其是幹電影的，更視爲電影藝術中的珍寶。日前在普慶戲院門前，巧遇久違了的張錚，詢問之下，原來他是來看「紅燈記」的。我不覺好奇的問：「老兄，你近來在忙啥？如此好戲，也不先睹爲快啊？」張錚笑答道：「不瞞你說，我這已是四看「紅燈記」了。」他又翹起大拇指說：「好！眞好，編、導、演都好」。

我追問他說：「所以你一遍又一遍的來觀摩學習了？」張錚謙虛地笑了起來，他告訴筆者，最近正配完「驚濤駭浪」的外景對白，跟着又擔任了新片「劍膽琴心」副導演的工作。他說與黃域融合作多年，但在導演工作上，合作尚屬初次。近年來他除演戲外，打算再向編導方面發展。他有如此勤學的精神，定有錦綉前程的。

▲「打草帝」日來正一連十天在拍主力佈景——吳家，所以演吳鳳姐的石慧，就不得不日夜忙碌在片場上了。消息傳來，「劍膽琴心」，已決定在本月廿日開鏡了，這下可把小阿慧急壞了，因爲她在戲中有彈奏琵琶的場面。當她接受了這個劇本後，即向名師林風請教，現在這一連十餘天的戲拍下來，佔去了她學習的時間，正愁兩者不能兼顧。還是石慧自動向製片人員提出了解決的辦法，願意在晚餐的休息時間，把老師接入片場來傳授。聞者莫不稱讚小阿慧對工作的認眞。好在她有着深厚的音樂造詣，學起琵琶來，一定也容易上手的。

李麗華近照

布拉姆斯的第四交響樂

·余思樂·

今天晚上七時十五分，香港廣播電台英文台在點唱節目中，選播了布拉姆斯的E小調第四交響樂（作品第九十八號），由紐約愛樂交響樂團演奏，布林奴·華爾特指揮。

在音樂史上，巴哈、貝多芬和布拉姆斯，同是名有特點的作曲家，因此人們就稱他們爲「三B」。原因是三人名字的第一個英文字母，同是「B」字。布拉姆斯是三位大師中最後期的一位。因此他的作品，能夠融匯前兩人的特點和所長，有巴哈的嚴謹和工整，也有着貝多芬的熱情；再加上布拉姆斯本人的風格和發展，因而成爲另一種風格的音樂——那就是人們所稱謂的新古典樂派了。

布拉姆斯對民間音樂的搜集和整理，也曾下過一番工夫，他那二十一首匈牙利舞曲，正說明了布拉姆斯對民間音樂研究所獲得的顯著成績。在創作特點上，布拉姆斯的風格是較爲嚴謹的，感情並不外露，他沒有貝多芬那樣地熱情奔放，而是滿蘊在內的描寫。聽他的交響樂作品，第一次時可能感受不到妙處；但是接觸得多了，就會發現到布拉姆斯作品的好處，更會對他的作品產生難捨難分之感了。

這部E小調第四交響樂，和布拉姆斯其他三部交響樂一樣，同是依照傳統的交響樂形式而創作。一般來說，他的第一交響樂是歡樂和莊嚴的，這部第四交響樂則充滿了悲劇的色彩。也有人稱這部第四交響樂爲「命運」交響樂。

樂曲一開始時，奏鳴曲形式的第一主題，就在小提琴部份中奏出，管型比其他的主題來得特別，××—○××—○×—○××—這樣的節奏延綿不絕地像一段繁瑣的對話；樂曲的第二主題由兩個部份和成，第一部份在木管樂中出現，帶着驚慌和不安的情緒；第二部份由大提琴奏出，旋律美麗非常，也許這是布拉姆斯所創作的最美的旋律之一吧。這帶着悲憤氣氛的第二部份，把第一部份的不安情緒安定下來，在樂曲的發展部中，這兩個主題的新的結合不斷地出現，而成爲一個極有戲劇性、極其動人的樂章。

第二、三樂章，可以說是第一樂章到第四樂章中的過渡樂章。第二樂章行板中那美妙絕倫的樂句，深入人們的沉思中，使人暫時地忘掉了生活上的煩惱，而沉醉在安靜和歡樂中。第三樂章的「諧謔曲」，更把這歡樂的氣氛加以渲染，和前兩個樂章成了一個非常美妙的對比。帶着農村舞曲般的第一主題，在音色的變化上顯得多姿多彩；而帶着典雅嫵媚的第二主題，却和前一主題成了一個強烈的對照。定音鼓在這樂章中，有着很突出的效果。

第四樂章是整個交響樂的高潮。這三十二次的主題變奏，把交響樂的雄偉氣勢發展到了頂點，難怪有人說這樂章是布拉姆斯一生的傑作，也可以說是西歐交響樂作品的表表者，它把整部交響樂的悲劇性的氣氛，發展到了空前的強度而結束，和第一樂章作了適當的呼應。

娛樂

陳厚與女[illegible]機場[illegible]

替英贏得外匯有功　四狂人加官晉爵

辛納瑪

報載，英國女王伊莉莎白二世，在本月十二日把「狂」人樂隊四名披頭士提升爲英國名士，因爲彼等對「國家有重要服務貢獻」。消息說，四名披頭士被授給英帝國勳章。由現在起，「狂」人約翰·連濃、保羅·麥卡尼、佐治·哈里遜、靈高·史達，可在他們的名字後面，附以MBE字樣。

在英國，因在電影和戲劇方面有貢獻而進爵的人，先有羅蘭士·奧利花，後有阿歷·堅尼斯。而現在，以「狂」頭的四披頭士，也獲得英王室的「桂冠」了，行見「狂」流將更泛濫，西方社會上將有更多的少男少女慘遭沒頂。

首先把英國四「狂」人搬上銀幕的人，是英國導演理查·李斯特，拍出的片子叫「一夜狂歡」。繼這部片之後，他在今年初又拍了一部「狂」人片——「狂人樂隊第二」（Beatles Two）。這兩部都替英國撈取了不少外匯，但是「狂」濫流傳，爲害甚烈的影片，是理查·李斯特和荷里活聯美製片公司合作攝製的。

聯美公司的董事長阿瑟·B·克林，據本月九日一期美國「綜藝」週刊報道，在該公司最近召開的年會上宣佈，聯美公司將攝製第三部「狂」人片，片名未定，但開鏡時間已定於明年一月。

在這個年會上，克林同時宣佈，聯美公司不久將攝製第五部「占士·邦」特務片，片名叫「英女王的秘密任務」（On Her Majesty's Secret Service）。四「狂」已被提升爲名士，誰敢說演占士·邦出了名的辛·康納萊，將來不會也因「對國家有重要服務貢獻」而受封？

克林宣佈將開拍的新片當中，還有一部是「卡頓」（Khartoum），這部影片定期今年七月開鏡，主演者爲畢蘭士·奧利花與查爾登·希士頓。

積林蒙謀殺太太？

戴

積·林蒙（Jack Lemmon）是一個頗成功的諧趣喜劇演員。他第一套受人注意的喜劇是與瑪莉蓮·夢露合演的「熱情如火」（Some Like It Hot）。以後演了「桃色公寓」、「花街神女」，便差不多成爲了定型的演員了。由於他扮受歡迎的小人物頗得活躍，那幾年都是十分滿。他是一九六四年度全美十大賣座明星之第八名。因爲近年來他演次於桃麗絲·黛，而桃麗絲·黛將不會有一九六五年度十大賣座明星的榮銜了。

積·林蒙的片約有：華納影片公司彩色賽車片「大賽車」（暫譯，原名：The Great Race），已經拍竣。合演者有：娜妲莉·活、東尼·寇蒂斯。另一新片是聯美影片公司發行的「如何謀殺你的太太」（暫譯，原名：How To Kill Your Wife）。

李小龍教妻會話　關德興不會歸來

·叮叮·

▲李小龍（已故名丑角李海泉第二子）於去月由美返港，攜同他的新婦太太回家見親戚。老人家看到了媳婦，眞是喜上眉梢！只是新媳婦是美國人，不會說華語，全部英語對白，每次話家常、談世事，都要由李小龍經過通傳。

李小龍感到不方便，認爲生活交際上，多少也要懂得幾句的。爲此，小龍負起粵語教導之責，隨了一個機會，每天由小龍教太太講粵語會話，一字一句的，有如小孩子牙牙學語。前天見到他們夫婦，他的太太已能講得幾句廣東話，只是說得很慢，「依牙依曲」的而已。

▲八和會大選就快舉行了，會內已在密鑼緊鼓中。大選日期已定了本月廿二日，地點在平安酒樓。這裏有足夠地方，預料可容上千人的投票的。只是近來傳說紛紜，有說下屆新主席難產，無人肯願意上台。據會中一位父老說，此乃傳說誇張而已，年年雖過年年過，所謂難產，由於彼此口頭互相推讓而已。

至於傳說關德興被邀由美返港，對大選有所借助之說，這位父老說：「沒有這回事，沒有這回事。」

陳厚赴岷歸來　樂蒂攜女相迎

「邵氏」與菲律賓合作的「心花朵朵開」，聽說已定在七月間在馬尼拉作首映，因此菲律賓那邊的外景要趕拍。

由陳厚率領的外景隊，已於七號離港，歷時五天，十二日回抵香港了。回港之日，有家室的人自不免有家人接機，而樂蒂則不但親接，還攜同女兒明明一起去接陳厚。小姑娘最怕攝影記者的閃光燈，一見相機高舉，就連忙躲進媽媽的懷裏，不肯抬起頭來啊！（雲）

影圈手記

「觀世音」難產

韋妮

那天在「邵氏」的聯歡晚會中見到嚴俊，他說起這一向比較忙，很少有機會見到新聞界的老朋友，要找一天跟大家敍一敍。誰知星期天晚上那一敍，却隆重得把我嚇了一大跳。

他跟小咪所安排的菜餚之豐富，按樂蒂的說法是「片長十五大本」，可是照我的胃納而言，却是可以分成上下集啊！

那桌上的佈置，雖說還不致出動銀餐具，却是鮮花成串，擺得漂漂亮亮的，再加上一上來四個冷盤，也都砌成花兒模樣，因此跟小咪開玩笑說：

「今兒個晚上，你當上了導演，片名就是「花團錦簇」了！」

我從來沒見過小咪喝酒，大出我意料之外的，是她的酒量遠比嚴俊好得多，喝起來氣得很。難怪有人說，要跟女士們鬥酒，是不智之舉，除非不接受挑戰的，要肯接受，定非驍帝之敵。

席上有人問起他們何時開拍「觀世音」？嚴俊却道：

「這個戲，公司計劃是跟南韓合作，可是對那個劇本，南韓方面有意見，他們認爲缺少些羅曼蒂克的事件，所以還在討論中。這兩天公司要派人去漢城一趟，等有了結果才能動手啊！」

「觀世音」這種題材，也要加些「浪漫」素材進去，只怕觀衆未必能接受罷！記得那年日本「大映」的「釋迦」推出後，許多佛教國家都不予好評，那裏面寫釋迦不受誘惑的場面，相當叫人反感。如果眞要接受南韓那邊的意見，爲了生意眼而加些「羅曼蒂克」的東西進去，可能後果剛好是適得其反啊！

我後來想起嚴俊自己那間國泰公司在拍「萬古流芳」的同時，不是開了一部「蓮瓣君」嗎？後來「萬古流芳」讓給了「邵氏」拍，「蓮瓣君」命運如何呢？

「那部戲當時是跟國泰聯合作的，不像「萬古流芳」那樣，是我自己單獨拍的，因此「蓮瓣君」的下落還得跟朱國良詳談，才能決定是否把她完成。」嚴俊說到這部未完成的戲，頗有點若有憾焉的感慨。

轉問小咪的新戲可會拍完？有什麽新戲待開，她指着那角落裏的化粧說：

「今天剛好「民族魂」收工，「怒海情仇」也還沒完哩。我很喜歡「文成公主」那個故事，就不曉得公司方面會不會拍？如果有新戲，看來也得要在這兩部正在拍的戲全部完成之後吧。」

鳳求凰

雲江

九一　貴陞交情

新都縣令相如辦理經過一番，幫了武帝，又擬定了一項設置邛都縣的計劃，武帝非常讚賞，一時論功行賞，相如的好友朝廷上都讚相如將不日將受上賞，升任高職，接二連三替他置酒洗塵道賀，弄得相如一連幾個月既疲於道路，又傷於酒食，身體勞乏不堪，精神越來越不濟，什麼利名勳位，倒都不在心上了。請了個病假，在家休息。

隔了幾個月，丞相府奏了一本上去，說：司馬相如在邛都受了當地富戶的賄賂，向縣府說情，徇私枉法，有若干證據，又斜紋回京的財帛，稀用大量的夫馬，消送耳目影，現由蜀郡太守密報到京，請示如何處理。武帝看了，顧慮很久，方才下詔，說司馬相如雖然爲國立功，不能不依法辦理，却仍是可惜相如的人才，不應當把他小罪，只將他免職以示警戒。這樣一來，連那司馬相如的局面頓時驚變得門可羅雀了。相如受到這一打擊，才知道官僚場中的可怕，不知不覺之中被他們的對手，功名之念又冷了許多，已是經衰目，終究不是他們的對手，功名之念又冷了許多。自己算計一下，得來的家產也很夠下半世的享受，樂得優游林下，陪着愛妻，彈琴賦詩，消遣歲月了。但是武帝雖然不得已而免相如之職，也並沒有拋棄他，不時還召他入宮見見，別人打聽皇帝尚且如此還曾，將有重用起之日，以先那些不敢上他門的人又漸漸來獻殷勤了。相如對這勢利場實在厭煩，恰逢文帝陵的守官出缺，這是個冷官，沒有大責任，又居風景勝地，離近終南山，最宜於休養，就向武帝討了這官做，武帝因爲他需要休養，沒奈何，照准了。這說，過些時仍要召回。

相如在他的官舍裏閑坐着，從窗中正望見終南山色，興致勃發，對文君道：「你這一雙峨眉，恰似眼前所見的遠山，永遠是青翠的，配上你這一雙秋波，終日相對，眞可以不知道飢餓」。文君道：「笑話笑話，十年也過去了，我還能不老嗎！」相如道：「不老，一點也不老。」

在養病期間，相如仍以著書作消遣，日子倒也不難過。武帝不時遣人來慰問他，他想皇帝的感遇總是不比尋常的了，帝王倒夠寵好的了，倘誰比得上這位皇帝的呢？於是在身體好的時候，又找武帝所好，作了一篇大人賦，意思是要勸武帝打開眼界，展拓胸襟。武帝讀了以後，自己說有飄飄欲仙的感想，因而更加與重相如的才思，派人去探問相如病體如何，還想再叫他來京，可是相如已經病入膏肓，不能任職了。

劉大班熱性

增人雜記

思。我不想跟佢地去，成世做竅雞，也不好意思。劉大班先生說：「你佢請我去北京呀？有佢贊助先，係時佢兩位，第日至頒佢哦！」徐先生：「徐先生在座，此事不便細講。」就佢兩佢……[illegible]

……道正是盛情難却，再拉起他左不近人情。我去，把口唔啱……便被徐先生唱到面前，徐先生冷笑曰：「你好啦，見一見何太來？」「豈佢唔使話……」

一話唔好字，顯紙找數，幾文張錢用不當簽單。落樓徐先生，一個心思明想，舞，舞矢都花，舞到點算，好，求具鍾都好，自己唔係就是……。劉大班招呼坐定，熱客仔不免開嘅幾句，起咗日唔飯之事，劉大班熱性，先向徐先生道歉曰：「丁嗰聲底離譜，返來我最多話佢……。」……

魔鬼的祭禮

古思平

六八　冤家路窄

李美寶差點兒沒有叫起來。到這時，她才明白關錦嫻他對勞天健爲何會那樣衝動的原因。就拿她來說吧，當明白到他們父子之間的爭執時，也幾乎蠱了過去，一顆心亂突地，對他的好感就在這一霎時消失得乾淨。她只覺得手心中開始在冒冷汗，她不禁有一種說不出的憤恨的感覺。

李勞泰似乎並沒有死，有人會親見過他的，這消息傳來，他確實大吃一驚。他用的是金蟬脫殼之計，首先是張豹偷着通知了馬水東，馬水東轉告他的手下，他的手下一下子就將這消息傳開了。

[illegible]

小說林

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第六回：毒計安排鋤異己　柔情何托走殊鄉

空空兒被夾在人堆之中，躲避不開，只好和辛芷姑相見。辛芷姑含嗔說道：「空空兒，你對朋友倒很是熱心啊！」空空兒雙眼一翻，說道：「怎麼，你說我不應該幫朋友的忙麼？」辛芷姑笑道：「你們男子漢把朋友看得比什麼都重，我怎麼敢怪你？可是我却不懂，你爲什麼不見你來說完？你對朋友熱心，那是你的好處，我們也管不着。可是你也不應該把我忘了呀！」空空兒道：「誰？」辛芷姑幽幽說道：「我不是你的朋友麼？這麼多年，你走南闖北，沒事也要找事，就是不見你來找我！你可知道，我找得你好苦麼？」她以上那兩句話，將聲音壓低，只有空空兒耳中聽得到。空空兒却不覺面上一紅，就只是空空兒聽得見，心道：「看來我這個現成的媒人是做定的了。」

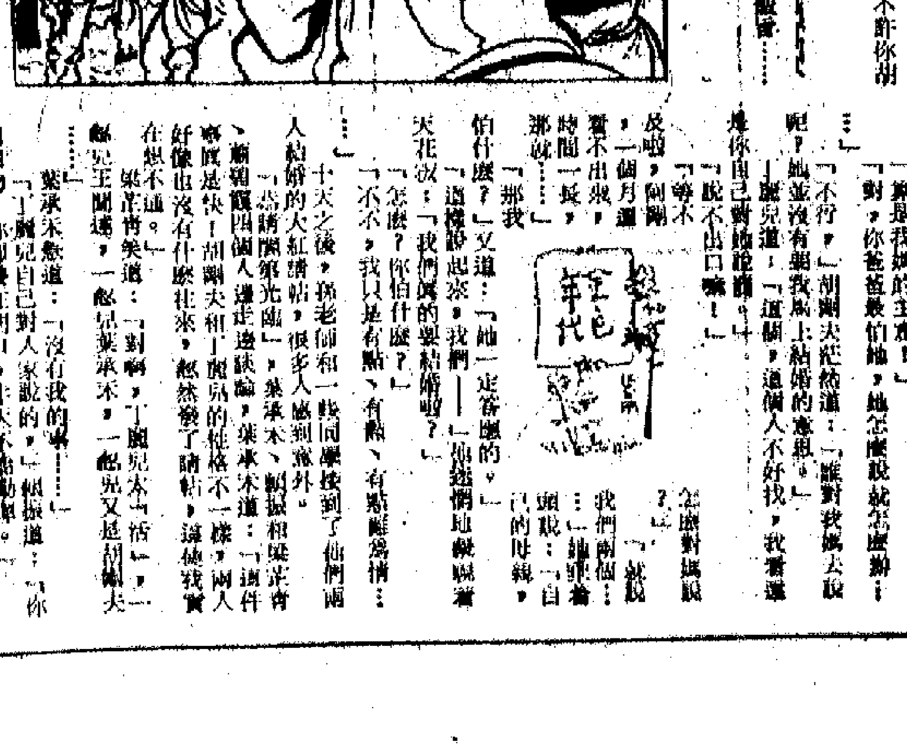
空空兒對着辛芷姑幽怨的目光，也不覺心中有愧，強笑說道：「咱們是闊別了許多年了，但你還是像當年的模樣。」辛芷姑道：「我都快近四十啦，記得我和你初相識的時候，那時我剛十八歲，轉眼就是二十年過去了。」空空兒笑

（一三二）

……

「他說的話，一半是眞，一半是假，對辛芷姑一向未曾忘懷，那是眞的，但說到「機緣不巧」，那却是違心之論了。辛芷姑道：「人生能有幾個二十年，你要我再過二十年，到我白髮蕭蕭的時候麼？」空空兒想到她等待自己的一片苦心，也不覺有點感動，但一想成家之後，就難免有人管束，又不禁心裏躊躇。辛芷姑幽幽地嘆了一口氣，說道：「空空兒，我只道你天不怕，地不怕，原來你也有害怕的東西。」空空兒道：「我害怕什麼？」辛芷姑道：「你自己明白，還何須我直說出來。其實你害怕的也未必就是……」

（一三五）



·顯　繪　插　本·

三〇、「恭請閣下光臨」

胡剛夫懷着憂愁與喜悅的心情起床，激動地說：「只有結婚，沒有其他辦法。」「結婚？那還是不嫁麼？」

「當然嫁過啦。」「那怎麼辦？蜜月旅行不是要統統動了嗎？」「這個，」胡剛夫說：「到家假？」……

十天之後，孫老師和一般同學接到了他們兩人結婚的大紅請帖，很多人感到意外。……

大馬伕記

五〇六：大樂於之至

「我都未結婚，」我笑曰……「周公係何方神聖？」……

大公報　Ta Kung-Pao　……nnessy Road　……ng Kong
督印人　費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局特准掛號認爲新聞紙類
第二萬二千一百……號
今日出紙兩張
零售港幣……
每月本港三元外埠……
香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一……
廣告課電話：七二……
發行課電話：……
編輯部電話：七二六九八〇……
香港有利印務有限公司

企圖挽救在南越危局　美國進一步加賭注　三個師定期開南越

星期一（十四日）晚上證實，美國軍隊正在繼續調往南越。「有消息說，在塔薩斯州駐紮的第一步兵師、在佐治亞州本寧堡的第十一空中突擊師和在夏威夷的第二十五步兵師的部隊，已爲可能調往越南執……」

「紐約時報」十五日說……「五角大樓」……

官方贊成只是服從　要求獨立不再借債

採購員陳德榮

洪建清

成都體育學院伙食組採購員陳德榮，採購的食物從大米、麵粉到油、鹽、醬、醋，約數十種，經常進出的商店二三十家，平均每月經手的錢款上萬元，大小發票幾百張。經核實：十年來，賬目分文沒差，錢物一點不錯。

陳德榮不論晴天雨天，出門經常蹬着三輪車呼哧呼哧地跑。不滿千斤的大米、麵粉、蔬菜等，總是自己運回來。每年要運回糧食和副食十幾萬斤，一年就要為國家節約運輸費四百元左右。

「老陳，運這東西喊個架架車嘛！」好心的人這樣勸他。他聽了，只憨厚地笑笑。

陳德榮雖是採購員，文化也低，但心地寬、眼光遠，有股子為社會主義體育事業添磚加瓦的勁頭。他和一位同事談心時，說：「你看，我們國家這麼偉大，但我們中國人創造的世界紀錄還很少。我想：要使我們單位能培養出像陳鏡開、莊則棟那樣具有世界水平的運動員，不光是幹部、教練和運動員的事，也有我們後勤人員的一分——我們多做事，把對運動員訓練有利的事做得妥妥貼貼，不就是為攀登高峯出了力嗎？」

冬天，陳德榮四點多鐘就起床了。頂星星、冒晨霧，到十多里外去買供給運動員六點鐘吃的東西。有天早晨，天空飛着鵝毛大雪，街上沒有人影。他想：遲一會兒去吧！但又一想：遲了就不能按時拉回，運動員多訓這麼艱苦，不能按時吃上早飯，怎能行！他穿上雨衣，出車了。回來時，臉和手凍得發紫。別人說：「老陳，辛苦了！」他拍掉衣帽上的雪，笑笑說：「辛苦個啥喲！」夏天，為了使運動員吃到新鮮的副食品，他就改成當天拉，當天用。在火辣辣的太陽底下，他是不怕流汗的。

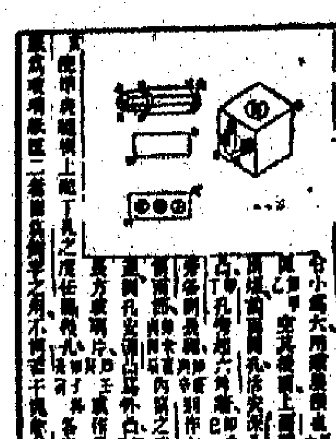
去年冬訓，運動員奮發圖強苦練硬本領，他一有空，就把吃食送到訓練場去。有的隊夜間訓練，他便將菜飯做好，等候運動員回來吃了、睡了，他才安心去休息。

陳德榮待人極為熱忱，喜歡幫助人。買戲票、副食品、修自行車等等這類事情，只要你需要，他就幫你辦得妥妥貼貼。去年，有位女同志貧血，需要每天買兩副豬肝，他就把這件事牢記心間，天天買，一連七十多天。

一九五四年，他來成都體院工作，在黨的哺育下，就像一株禾苗得到充足的雨水和陽光一樣，不斷地茁壯成長。從一九五八年到現在，連續七年被評為五好職工，還當了省直屬機關的社會主義建設的積極分子。一九五九年，他光榮地加入了中國共產黨。

陳德榮時常憶苦思甜，每當他想到辛酸的往事和現在的幸福，心裏就跳動着這樣的語言：毛主席啊！您老人家比咱親父母還親呀！我只有聽您老人家的話，做一個人民的勤務員，更好地搞好社會主義革命事業。

今年，陳德榮又重新訂了毛主席著作學習計劃，其中有一條是：「活學活用，每天晚上睡前學半小時。」如果你在晚上十一點鐘左右，你來到他寢室的窗下，你就會看見他聚精會神地在燈光下學習。那滿屋光輝，好像是春天的太陽，溫暖着他的身心。



鄭復光所著「鏡鏡詅癡」一頁

古與今

一百多年前，我國光學家鄭復光設計的放字鏡，實際上已經是現代的幻燈。只因為後來沒有受到充分注意，被埋沒了。

鄭復光的放字鏡

作用如幻燈機　在清代已發明

梁恒心

有人認為，近代的幻燈是從外國傳入的。我看此說值得商榷。據所知，清代光學家鄭復光於一八四〇年寫成的「鏡鏡詅癡」，已經介紹了他設計的一種「放字鏡」，結構和今天的幻燈機相同，只不過當時主要用來放字而不是放畫片罷了。一八四〇年以前，外國傳教士雖已紛紛來華作文化侵略，但他們介紹的「西洋科學」，只談到望遠鏡之類，未講到幻燈，可見鄭氏的設計不是抄襲外國而是他自己的創造。

原書詳細介紹了放字鏡的結構和使用方法，它大致是這樣的：用蠟燭或油燈作光源，放在方匣內，匣頂部開孔，用以通煙；匣前也開孔，用來安裝聚光透鏡，使燭光平行射出；鏡前裝一個六角形的架，架有槽，可插進玻璃片（片上寫字），架上還有一個兩節能伸縮的六角筒，筒裏裝一個凸透鏡，用來放字成象。整個結構，和今天的幻燈一樣。

鄭復光對光學是有精深研究的。據說，他很愛一種民間流行的「取景燈戲」，而放字鏡的設計，又是吸收了體現於「取景燈戲」的羣衆智慧，有所創造而成的。

在放字鏡製成之前，社會上已有這種需求了。原來，當時缺乏一種準確的放字工具，書法家寫大字又每覺不易。從前放字的辦法是把寫在紙上的字剪下來，用普通燈光把它放大，這種辦法往往使放出來的字完全失真。放字鏡卻能把字放大而不爽毫髮。鄭復光不但設計了放字鏡，並且對聚光鏡的焦距與投象鏡的焦距的比例關係、投影法和調整焦距的方法，都作了理論探討。他還試驗過用國畫顏料着色，簡直就是現在的彩色幻燈片了。根據他的經驗，胭脂可得紅色，塗靛花得青色，用靛花加藤黃得綠色，但單獨用藤黃則不能得黃色。在這種經驗之談，看來現在還有參考價值。

東遊揮汗錄作者王拱璧

白玉

「東遊揮汗錄」在五四時期是流傳極廣，印數最多之一的書，編者為王拱璧。這本書印刷費均係由愛國的人們捐助的，故非賣品。國內出版的「近代史資料」曾把這本書收入重印作為研究五四運動的史料，惟對這本書編者王拱璧沒有多少介紹。

王名璐，拱璧是他的別字，河南西華人，日本留學生，似係在東京早稻田大學讀教育，因憤日人欺侮中國留學回國，他認為當時中國的教育——城市化，工商化——不合國民性，主張以農立國，須先普及農村教育，又以人材集中城市輕視鄉村，於社會前途，危險實大。於一九二零年集合西華四鄉人士，先組織一「青年自治會」，有會員一千五百人，改孝武營（西華的一村名）為「青年村」，後又成立青年公學於青年村，作實施農業教育的機關，初僅有男女補習學校，高初小學校，一九二五年增設中學部後又成立農村師範及職業學校，全以農村需要為本，以謀改善農村生活。更約該村附近有經驗的，專長的男女三十餘名為顧問，青年自治會主要工作為勸人剪辮，放足，戒煙，戒賭……做得很有成績。

幫王做事的還有王榛，係專門學習農業的，曾在美國加州大學康奈爾讀過書。王最恨帝國主義者同教會中人。

容易讀錯的史地名詞

名詞	國語讀音	廣州話讀音	簡釋
冉駹	染芒	染忙	「駹」原作「龍」，不確。史記西南夷傳均作「駹」，後漢書雖有「龍」字，非此義。
汭河	銳	銳	
婼羌縣	若槍	（原讀兒羌，現改為「若羌」讀）	
打蝂作	盪	盪	

朱彊村點主

煥之

近代詞家朱彊村（名祖謀，又名孝臧）為清光緒癸未二甲第一名進士，世稱傳臚，曾服官廣東學政及禮部侍郎，故舊時上海富商巨子遭祖父母喪事時，輒喜請彊村為點神主，彊村語人言曰：人謂一字千金，我則一點千金也。彊村嘗刻唐宋金元人及總集一百六十三家所為詞數十冊曰「彊村叢書」，皆點主所得資也。汪精衛為彊村官廣東學政時所取之秀才，民國初年，汪往謁，贈以五十元，則受之，而寫一聯為答。殆一九三一年冬，汪以事粵「國府」和談留上海，聞彊村病，託人往候起居，並贈以四百元，則婉卻之，其不苟如此。未幾，彊村病死，遺囑人士跋刻「彊村遺書」，即以此款為刻印之資，今「彊村遺書」卷末「助貲人姓氏」一葉有「汪兆銘精衛四百元」是也。

朱彊村像

漫閱堂雜記

孔祥熙與銘賢學校

江上清

銘賢學校在中國的管理機構初為理事部，後來才設立董事會。這個董事會是個有名無實的機構，是為了應付中國政府才成立的，因為我國在北伐之後，曾通令全國各教會學校，須先以校董會名義在中國政府立案，按中國教育法令辦學。

按銘賢校董會的組織法，其組成分子，有銘賢畢業生代表三人，美國歐柏林大學畢業生代表三人，特約社會名流四人，連同董事長孔祥熙在內，一共十一人。校董會的董事長是孔祥熙，而孔又住在上海或南京，所以校董們每次開會，都只好跑到上海或南京去，所謂開會，也只是去聽孔的訓話而已。

銘賢有中美互派代表的制度。學校成立後，除了有美國人擔當長期住校辦理校務之外，最初由歐柏林大學每三年選送一個畢業或未畢業的單身男性代表，到山西擔任教師，每人任期為三年。以後改為每年選派一人，任期為兩年，故同時有兩人在銘賢。再後又改為每年派一男一女，任期兩年，變成同時有四人在銘賢。這些所謂代表，由歐柏林大學的學生山西委員會負責選派。前後到過銘賢的，男的共有廿餘人，女的共有十餘人。這些人都用英語教學，銘賢還因而拿來對外宣傳，說該校的英語課程是由美國人直接教授的，藉此吸引那些崇美媚美的人到銘賢就讀。而那些由美國派來的代表，也按着他們的目的，利用機會，宣傳宗教，進行交際拉攏，對學生施行些小恩小惠，助長他們的崇美媚美的思想感情，起過相當的作用。

至於由銘賢選派赴美的代表，是就教職員中選派一些人去美國留學，這比美國代表的派出，為時較晚，計自一九二七年起至一九五〇年止，前後派過十餘人次。最初，他們都是派到歐柏林大學去。後因該校只有文、理、神、音樂等學院，故學工、農等科的，也准到別的大學去，不過在留學期間，要與歐柏林聯繫。

因銘賢教職員有赴美留學的機會，於是有些想找機會到美國去的人，都設法到銘賢任職；那些已在銘賢任職的人，為了想取得赴美的機會，就有意識地討好美帝分子，以求捷足先登，因而就互爭主子，彼此排擠。有些留學美國回來的人，為了取得將來再次「赴美深造」的機會，則更加賣力地為美帝服務，以求關係團結。因此，狗咬狗骨，歷久不休。美國人則利用這種情形，更收籠絡驅使之效。本來，這正是美帝文化侵略的慣用手段，在其他教會學校也是不乏其例的。

銘賢雖由孔祥熙負責，但孔並未為它直接花過多少錢。那麼，它的經費來源又是怎樣的呢？（二）

考試行情

丁人

記得和我曾有同樣之誼的一位書院女每到考試前夕，必定要「開夜車」，往往清夜夢迴，我還能夠聽得到她在喃喃咕嚕地讀着課本，有時她竟然連地理課也讀如儀了。我有一次問她，為什麼不按照地圖慢慢地溫習那些山川湖海，這樣辦不是比較「發口噏」為好嗎？她說道：「臨到考試，只有靠記（讀），想記得到，就要唸得熟。我地大家都係咁做嘅喎，若果唔係，肥佬咗，點得掂呀？」

真的，在這裏，一提起考試（尤其是會考之類），即使平時學業成績最好的學生，也會有「點得掂」的憂疑的。誰能保證出試題的權威人士不會賣弄地創出最「辣鬥」的問題，因而使你臨急急，不知所云？誰能保證在這麼緊要關頭，自己不會一時數錯而致終身抱憾？考試越來越像是為了考核你的記憶力，而不是為了衡量你的知識水平了，因此非連地理課本也朗誦一番不可。而精神上的沉重負荷仍然難保不會使你記憶模糊，你只有望天打卦或祈求它賜給你更堅強的意志而已。家長們也會因此而「憂為雷」，怕只怕自己的子弟考到個腫起病來，容易會製造悲慘的頭條新聞也！

余生也早，而且幸得在舊廣州一間很特殊的中學讀完六年，以此，雖然身經百「考」，我卻沒有經驗過像本地學生所體驗着的心理緊張狀態。原來那間學校只注重學生的平時成績，考試不過是例行公事：即使考試不及格，也會給平時積分拉平的，因此，大家對考試都視作等閒，毫無緊張之感。及至會考期屆，大家更不緊張，緊張的倒是監考的軍訓教官——他們怕「職業學生」或要人子弟播在廳間的手槍！

如今時移地易，讓槍應考，自不可想像，然則怎樣才可以徹底消除因「肥佬」而致的不幸事件呢？

考試考記憶，仍有網圖可循，然而這裏有些考試是無從捉摸的，例如某些「非牟利」學校所附設的幼稚園入學試便是。

就我丁人孤陋寡聞，長久以來，我總不以為幼稚園還要入學試的，即使考，孩子也不過被問問姓甚名誰和認認顏色之類，直至早些時我的外甥女要進入某著名私校幼稚園了，我才知道事情不簡單，她不特要考，而且要答覆的試題竟然帶點「整蠱」性質，甚至會使到大孩子着了它的道兒，且不說三、四歲的幼兒了。

外甥女生得好，聰明伶俐人人誇，可是她竟然「肥佬」了。主考的老師事後對她的家長說，她唸多了一個數字，叫她從一到二十唸數字，她卻連二十一也唸出來，而且唸「五」字她不用鼻音，而用合口音。老師建議「事屢企教吓佢正得」。這真是有趣的建議，事屢企教得，所有幼稚園豈不是要統統收檔了？至若教她應考，亦不知從何教起，而且家長又不是人家肚裏的蛔蟲，怎能夠預知可惡的老師將會怎樣地吹毛求疵？

經此發現之後，我曾經和那幼稚園另一老師談話的機會，被問及幼兒投考為何如此困難，那位老師朗朗而談，聲稱為了僧多粥少和保持學生質素，不能不對考生嚴予考核云云，至是茅塞頓開，看來所謂「因材施教」云云未免迂腐，非「擇材而教」不能符合此時此地的「教育」行情。值得商榷的是：口試內容的精心安排能不能夠一定揀到最有資質的學童呢？何不藉助於電腦之類去測定考生的IQ（智商）呢？果能如是，「尖端」，定可盡得香港英才而教之，大收[illegible]之效。

想深一層，幼稚園要考這麼「辣門」的入學試，也不足異，它不過想師承十年後參加會考的道路罷了，至於讀書是否為考試，卻是另外的問題。

英國球迷球癮大

浩淼

球壇的有迷哥迷姐，不始於香港。如果在英國溫布萊球場有什麼大賽時，看那些沒有飛的球迷，挖空心思想混進球場，費盡心思，那才叫熱鬧呢。

據說，在這些球迷當中，又分成兩派：一派是找不到飛，而熱心想睇波的人，他們不惜出任何代價，或用任何方法，達到睇波的目的。另一派人是專門喜歡睇霸王波的，他們對白睇的藝術研究有素。這兩派人雖然行徑不同，但他們是有很深的球癮則一。

溫布萊球場維持秩序的負責人是前任溫布萊球場總監積克．史密夫。他在球場服務已經有十八年的歷史。他對於這班球迷們慣用的混入場的門檻，十分熟悉。

他警告在球場服務的職員們說，首先要提防的是一些肥佬。

肥佬慣常走到職員用的入場門口，帶着懇求的聲調說，「大佬，對唔住，我身體太肥，走不過閘，他們叫我走這個門。唔該，請你通融吓吧。」

把門人心知肚明地說，「你的飛呢？」

肥佬說，「已經被把閘的人收去了。」

把門人說，「對唔住，這種話是講星唱曲子老調。我們已聽慣了。」

還有一種球迷拿着一張假飛，想混進球場。但溫布萊球場遇到大賽時，要發出九種顏色的飛，每一個入口，指定用一種顏色的飛，如果飛上的顏色不對頭，馬上就會被發覺。

球迷出術睇波，時常挖空心思。溫布萊球場晚間常用作跑狗場，所以有一等球迷，在晚間跑狗時就混入場，留着不走，躲在一個隱秘的角落，以達到睇波的目的。因此球場職員在比賽事先，不得不巡查一遍，以防他們的狡計得逞。

還有一種球迷，就像侯寶林相聲裏所說的混聽蹭白戲的戲迷一樣，他們扮成擊記旗樣，端着幾杯牛奶，說是睇波的賣檔叫的。

另有一種人穿了白色制服，端着一盤西餅，說，他一向在場內設賣檔，想混進場去。把閘的人的回答是：「拿牌照來看。沒有牌照，請在場外做買賣吧。」

在開球前幾分鐘，一個人匆匆忙忙的手裏提着一雙球鞋，告訴守閘人說：「大佬，讓我進去吧，這雙鞋是球員羅拔的，他穿錯了一雙鞋，那雙鞋他是穿不慣的。」

在白撞人中，還有冒充後備球員的，他預先買通幾個小童，在閘門外請他簽名，使守閘員相信他是貨真價實的球員，讓他進去。但這種戲，玩多了也不靈了。另外的方法就是冒充便衣警探。

又有人扮了電氣匠，帶了工具，想要進閘。他說，球員更衣室的電線出了毛病，是有人打電話找他來修理。

倫敦有一個售貨員是老牌睇霸王波的，如果有人要他買飛，他一定會勃然大怒。他有一次硬撞閘門，被他擠進了，但坐位不很舒服。到第二年大賽，他擠在球場大門門口，等球員和教練進場時，他也衣冠楚楚地雜在一羣人中走進去了。

真正球迷在搜不到飛時，那不知道有多麼難受呢。有一個球迷花了半週薪水向黃牛買到一張金棕飛，看得十分辛苦。黃牛的炒飛時常十分離譜，有時兩張好位置要賣五十鎊。

但睇波出價最高的人要數八十五歲的馬甸和他的兒子。馬甸在一九〇三年是普勒斯頓球隊的球員。後來他去美國，到每年五月間，他都神往溫布萊球場。有一年普勒斯頓隊的領隊寄給他兩張決賽的飛，當時馬甸父子正在佛羅利達度假，他們接飛後，喜出望外，馬上搭飛機去紐約，飛越大西洋，他們父子為了睇波來回，每人花了六百鎊旅費。馬甸說，「雖然普勒斯頓以三比二打輸，但此行還是十分值得的。」

還有一位西韓隊的球癮，等候了四十一年之久，最後方才得着一張贈票。在路上他遇到一個黃牛，願意拿三鎊買他的飛。這個球癮說，「我等了四十年方才等到這一張票，你想，我會賣給你嗎？」他憤恨之極，照準黃牛的鼻子，打了一拳。

更有一樁事就更慘了。在布拉克本有一個球迷，得到一張飛，因為夫妻兩人，都要睇波，發生爭吵。丈夫打了老婆一拳，最後竟鬧到法庭上離婚。

大公園

西湖三潭印月

福爾摩斯遇神探

·玉門·

「福爾摩斯探案」作者柯南道爾，有一次，在巴黎搭的士到旅店去。車資付過，司機對他說：「多謝，道爾先生。」

他有點詫異，問道：「你怎知道我名字的呢？」

司機似乎裝作他賣弄，繼續說：「我從報章得知你今天由法國南部到達巴黎，而你有一副英國人的容貌，上周又在法國南部剃過髮。」

他以為這回遇到真正的神探，再追問，「真不可思議。再有沒有別的證據？」

司機回答：「沒有了。因為你的行李只寫有你的名字與貼有法國南部著名理髮店的標籤。」

地獄與監獄

人可

有個被[illegible]疑犯按着聖經宣誓時，法官對他說：「你明白按着聖經發誓的意義嗎？如果不講真話，你會入地獄的，知道嗎？」

他回答道：「我知道。但我講真話，我會立刻入監獄的。」

西湖

辛修

蘇東坡除杭州以外還到過安徽的潁州，廣東的惠州，這三處都有西湖，都是他所喜愛的，而人們一提起西湖，意中總是指杭州。同樣的西湖也有幸有不幸，也有時代的變遷。因為不但西湖在唐以前不出名，連杭州這個城市也從唐代起才變得重要。若在漢代，這裏恐怕還是一個海灣，西湖還沒有形成呢！

今天西湖之所以出名，要歸功於唐代的兩個杭州刺史。其一是代宗時的李泌，他為杭州的居民解決飲水的問題，用陰溝的方法，引西湖的水到城裏，開鑿了六口井。其二是德宗時代的白居易，他為解決旱災的威脅，創議在杭州的錢塘門外築起一道長堤，蓄西湖的水，以資灌溉，並且排除了一切懷疑和反對，貫徹了這一措施，留下經常維護的制度。

及至宋代的蘇東坡兩次到杭州，發現西湖已經淤塞了一半，影響農田水利，於是進行全面整治，將挖出的葑草，在湖中築一道堤，並立三座塔以為分界標誌。配上白居易所築的堤，稱為白蘇兩堤，為今天的西湖增添了美景，也說明人民對於所築的堤有利的事情是樂於紀念不忘的。

不過，我們必須知道西湖上的白堤原名白沙堤，與白居易所築的錢塘門的堤是兩回事。因為大家樂於紀念白居易，所以就稱白沙堤為白堤。當白在杭州時，這堤已經是風景勝地了，所以他有一首杭州春望的詩道：「望海樓明照曙霞，護江堤白蹋晴沙，濤聲夜入伍員廟，柳色春藏蘇小家。紅袖織綾誇柿蒂，青旗沽酒趁梨花。誰開湖寺西南路，草綠裙腰一道斜。」

柿蒂是杭州所織的綾料花樣，梨花是杭州的名酒，在梨花開時釀成。這首詩是唐代中期杭州物質生活的寫實。

關於西湖的風景，末兩句也寫得韻味無窮。今天若到白堤和蘇堤上看看，雖不是錦帶的白沙，而寬廣的柏油路，其平如砥，隔幾步便有涼亭石凳，以供休憩。兩邊翠柳成陰，在春光明媚的時候，和爛漫的碧桃爭妍鬥秀，固然令人陶然欲醉。就是夏秋之際，在這裏領略清涼的風露，波瀾的蕩光，也是心曠神怡的佳境。

白詩言外之意，借美人來陪襯，是詩人慣巧的手法。因為西湖的秀麗風光，只有比喻美人最為貼切，所以蘇詩直截地說：「水光瀲灩晴方好，山色空濛雨亦奇。若把西湖比西子，淡妝濃抹總相宜。」這首詩將一年四季西湖佳處都說盡了。

順便說一說多年傳統的西湖十景。其一就是上面所說的蘇堤春曉，白堤是西湖北部的一條主堤，從東北邊到西南。蘇堤則是橫亙在西湖西部，將西湖分成裏湖和外湖的一道堤。白蘇兩堤是增加西湖景色的一個重要因素。從湖中望長堤，一帶遠近參差的橫洞，最為入畫。其二是柳浪聞鶯，在西湖東岸湧金門清波門一帶。其三是花港觀魚，在蘇堤第五六橋的西邊。舊有的魚池早已名存實亡，最近將魚池擴充到二百多畝，還開闢一所牡丹園，今天才算名副其實。其四是雙峯插雲，指西湖西部靈隱附近的北高峯和西南的南高峯。其五是三潭印月，就是上面說過的三座水中石塔，不過已非原來位置。其六是曲院風荷，曲院是宋時官釀的釀酒作坊，這裏盛栽荷花。其七是平湖秋月，在孤山的白堤盡頭。其八是南屏晚鐘，指西湖南岸南屏山下的淨慈寺。其九是雷峯夕照，指附近的雷峯塔，由於塔身古色斑駁，被夕陽照得分外燦爛，可惜一九二四年，坍了下來，十景中就缺去一景了。其十是斷橋殘雪，有人說此橋名段家橋，橫在白堤的北端，「斷」字是借用的。以上十景都是南宋以來在廣大羣衆中流傳不替的。除雷峯由於舊時代的反動派不予重視，不知愛護，無法恢復外，其他不但保存了原面目，並且將舊時代遺留下來的雜亂無章不中不西不新不舊的各種形象都清除乾淨，使西湖更添上了佳麗風光。

從龍虱得到的啟示

湛介

進入佔地球表面十分之七的江湖海洋，探索水晶宮裏的秘密，這是人們要攻佔的一個科學高峯。

潛艇的發明，可以到深水裏去了，可是人還只能呆在艙裏透過玻璃窗觀望並摸不着外面的東西。潛水服比較進了一步，不過整套服裝，外加多種裝備，還是太沉重，行動很不方便。蛙人裝備算是最輕捷了，除了身背壓縮氧氣筒、足蹬蹼鞋之外，沒有其他負擔，然而，蛙人裝備還有美中不足之處，壓縮氧氣貯藏有限，用不了多久，就得回到水面來補充，在水下的活動受到限制。這樣，怎麼才能擺脫一步征服水下世界呢？

大家知道，水裏也是有氧氣的。魚蝦之所以能夠在水中生存，就是靠它的鰓吸取水裏的氧氣。不過，水裏氧氣的含量僅為大氣裏氧氣含量的三十分之一，對於生活在陸上的人來說，的確不夠用。然而，道道地地的陸上動物如甲蟲裏的龍虱，為什麼又能在水下潛伏大半天呢？

科學家們經過長期的觀察研究，終於發現：龍虱在潛水之前，一定要換一口空氣，形成一個氣泡，挾在翅鞘之下，然後才潛到水下去，乍一看，龍虱的這個氣泡，彷彿與蛙人的壓縮氧氣筒的作用一樣。其實不然，龍虱的這個氣泡，比之氧氣筒來得更妙，因為它是龍虱的呼吸調節器，把呼出的碳酸氣通過它擴散到水裏，又通過它從水裏攝取氧氣。

從理論來說，只要能在水下造成一個空穴，水裏的氧和氮就會慢慢地充滿這個空穴，最後達到與水面上大氣同樣的程度。在這樣的水下空穴裏，人和一切陸上動物完全可以自由自在的呼吸。

龍虱以它本身的構造解決了水下空穴的問題，但對人來說，要造成這樣一個空穴卻不大容易，首先就要找到適造這種空穴的材料，它只能透氣卻不透水。

經過多年的研究，現在，科學家們已經找到了一種材料了，那就是矽橡膠薄膜。科學家曾用大鼠做實驗，證明用矽橡膠薄膜製成的水下空穴完全有效，並由此試驗成一個兩米見方的水下空穴（將薄膜繃在框架上），足夠供給一個人在水下長期的使用。

當然，水下空穴的製造，現在還在試驗中，但是，通過更多的實驗，問題總會得到解決的。

炎旱

徐思

殃及池魚

市政局指定地方給小販擺賣，警方卻在那地方大舉拉人。

誰是誰非，似應由市政、警察兩造先行打清官司也。

何堪加價

第一季度經華民政務署及街坊會調解的家庭糾紛達七百多宗，九成以上屬於生活費用不敷所致。

不用調查，由此可知生活費用日高，一般居民搞唔掂矣。

可謂靈驗

台灣一小童因被用作日本「腦炎預防疫苗」試驗品，致感上日本腦炎症慘死。

注射日本腦炎預防疫苗，而感上日本腦炎致死，何其靈驗也。

小腦（以牙還牙）

吉叔作